Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ACO 064/PWU

10000/150/27
(VOL. 2)

ELECTRIC
AUG. 1944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

10000/150/27
(VOL. 2)

ELECTRICITY, RATES, INCREASES
AUG. 1944 — MAR. 1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Mod. CP. 4

Napoli, addì 21 febbraio 1945

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Ispettorato Generale
per l'Elettricità Acqua e Gas
Italia Meridionale

N. 186

Risposta al foglio del

Div. N.°

Allegati N.°

Al To:H.Q.Southern Region,Allied Commission - Public Works and Utilities Section att: Maj.Ryan NAPLES (S.M.E. Building)

OGGETTO Aumento tariffe delle Società del Gruppo Soc.Meridionale di Elettricità.

Subject: Increase on electric power rates of Società Meridionale di Elettricità, Soc.Elett. della Campania, Soc.Gen.Pugliese di Elett., Soc.Luena per Imprese Idroelett., Società Elett.delle Calabrie.

Come prescritto dalle norme in vigore, vi invio la lettera N.186 del 20 c.m., pari oggetto, con preghiera di esaminare la pratica e trasmetterla col vostro parere alla Sottocommissione Lavori e Servizi Pubblici, A.C., per la decisione.

As prescribed by instructions now in force I send you my letter N.186 dated 20 instant month, same subject, with request to examine the matter and send it with your advice to Public Works and Utilities Sub-Commission, A.C., in order to take a resolution.

Per l'Ispettore Generale ff.
Ricci

(Ettore Ricciardi)

for the acting General Inspector
(Ettore Ricciardi)

3176

Referred to Intermountain Unit Committee Translation of application in File U/616. Room 18. AJR

Si prega trattare per ogni lettera un solo argomento, e indicare nella risposta il N. di Protocollo a cui si risponde.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

112

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

3/73 HJR/ac

Reference : 064/PWU
Subject : Electric rates -
Società Garga - Saracena (Cosenza)

17 Feb. 45

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dott.Antonio Foglietti)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - We are inclosing application of above company for increase in electric rates.

2) - Also inclosed is letter N° 609 dated 3 February 1945 from the Ministry of Public Works, relative this subject.

3) - Will you please review this application and send us your recommendations.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, IT.GOVT
(Attn Eng.Visentini)
enclosures

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

BEST COPY POSSIBLE

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

Reference : C64/PWU 1 March 45

Subject : Electric Rates :
Forze Idrauliche dell'Appennino Centrale
Società Elettrica Maremmana

118

To : SOCIETA' ELETTRICA SEIT-VALDARNO
Via De'Cerretani N° 8 - Florence

1) - The applications of the above subsidiaries of your company were referred to the Price Group of the Economic Section on 23 February.

2) - Action was deferred pending the furnishing of additional information.

3) - We are inclosing a new form of "Profit and Loss" Statement adopted by the Price Group. Please have both companies prepare similar statements for the following periods :
(a) - the most recent available billing period.
(b) - The last annual period for which the accounts of the company have been completed.

4) - It is most important that all entries shown on the statements be exact amounts as taken from the official company records.

5) - Also inclosed is affidavit form to be executed and attache to the profit and loss statements.

6) - Immediately upon receopt of the requested information the matter will again be referred to the Price Group, and prompt action is anticipated.

L.A.JENNY

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Società Elettrica Maremmana

To : SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO
Via De'Cerretani N° 8 - Florence

1) - The applications of the above subsidiaries of your company were referred to the Price Group of the Economic Section on 23 February.

2) - Action was deferred pending the furnishing of additional information.

3) - We are inclosing a new form of "Profit and Loss" Statement adopted by the Price Group. Please have both companies prepare similar statements for the following periods :
(a) - the most recent available billing period.
(b) - The last annual period for which the accounts of the company have been completed.

4) - It is most important that all entries shown on the statements be exact amounts as taken from the official company records.

5) - Also inclosed is affidavit form to be executed and attache to the profit and loss statements.

6) - Immediately upon receopt of the requested information the matter will again be referred to the Price Group, and prompt action is anticipated.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

Enclosures :
1 - Profit and Loss Statement
2 - Affidavit

3474

cc : REGIONAL COMMISSIONER TOSCANA REGION
(Attention Regional Engineer) & encl.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
25 FEB 1945 064

117

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION, ALLIED COMMISSION
APO 394, U.S. Army
PUBLIC WORKS AND UTILITIES SECTION

24 February 1945

SUBJECT : Rates Increase of Electric Energy

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works & Utilities section
(Att.Lt.Col.W.M.LAPPER)

← under cover

I am enclosing herewith the letter which I received from the Ministry of Public Works Eng.Ricciardi relating to rates increase of electrical energy ofSocietà Meridionale Elettricità,Società Elettrica della Campania,Società Generale pugliese di elettricità,Società Lucana per Imprese Idroelettiche,Società Elettrica della Calabria.

For the Regional Engineer :

R . A . RYAN
Maj.Spec.Res.

RAR/ws

Lt Col Lapper

Encls.

Referred to Governmental Price Commission 26/2

3173

Tel. 320

HJR/ac

116

M E M O R A N D U M

20 Feb. 45

Reference : 064/PWU

Subject : Electric rates
1) - Forze Idrauliche dell'Appenino Centrale
2) - Società Elettrica Maremmana - Florence

To : ECONOMIC SECTION (Attn Dr.Henry H.Bakken)
From : P.W. & U. Sub-Commission, AC

1) - The above companies have applied for permission to increase charges for electric service. Both of these Utilities are subsidiaries of the Selt-Valdarno Electric Company of Florence.

2) - Copies of the operating statements for the November-December period are attached. These statements have been ceritifed to as correct by the "Amministratore Delegato".

3) - It is recommended that :

(a) - The Companies be authorized to add a temporary surcharge of 400% to all bills for electric service.

(b) - The temporary surcharge be effective for the period 1 February - 30 June 1945.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Subject : Electric rates
1) - Forze Idrauliche dell'Appenino Centrale
2) - Società Elettrica Maremmana - Florence

To : ECONOMIC SECTION (Attn Dr.Henry H.Bakken)
From : P.W. & U. Sub-Commission, AC

1) - The above companies have applied for permission to increase charges for electric service. Both of these Utilities are subsidiaries of the Selt-Valdarno Electric Company of Florence.

2) - Copies of the operating statements for the November-December period are attached. These statements have been ceritifed to as correct by the "Amministratore Delegato".

3) - It is recommended that :

(a) - The Companies be authorized to add a temporary surcharge of 400% to all bills for electric service.

(b) - The temporary surcharge be effective for the period 1 February - 30 June 1945.

Copy of this letter and enclosures on file 226
folio 5

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director P.W. & U. S/C, AC

3/72

enclosures

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

115

Reference : 064/PWU

21 Feb. 45

Subject : Electric Utility Rates

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE, IT.GOVT
(Attention Dott.Foglietti)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - We enclose applications for rate adjustments of the following companies :

(a) - Società Anonima Idroelettrica di Castelbottaccio (Campobasso)

(b) - Società Anonima Ing.Gasparini & C.

(c) - Angelo Mirra di Angelo - Campagna.

2) - Also inclosed are the following letters of the "Ispettorato Generale per l'Elettricità e Gas dell'Italia Meridionale" relative to the above applications :

(a) - N° 97,140 date : 9 February
(b) - " 76 " 10 "
(c) - " 69 " 14 "

3) - Will you please review these applications and let us have your recommendations?

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, IT. GOVT
(Attention Eng.Visentini)

6 enclosures

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

114

RECEIVED
PW & U SECTION
18 FEB 1945 064

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION, ALLIED COMMISSION
APO 394,U.S. Army
PUBLIC WORKS AND UTILITIES SECTION

15 February 1945

SUBJECT : Rates Increase

TO : Headquarters Allied Commission
Public works and Utilities Section
Att.Lt.Col.W.M.LAPPER

I am enclosing herewith the request which I received from Ministero dei Lavori Pubblici relating to rates increase of electricity of Ditta Angelo Mirra di Angelo,at Campagna (Salerno)

For the Regional Engineer :

R.A. RYAN
Maj.Spec.Res.

RAR/ws

Enclo.1

Sub 3:71

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

113

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works & Utilities Section
APO 394

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
16 FEB 1945 064

13 February 1945

SUBJECT : Rates Increase.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. W.M. Lapper.

1. I am enclosing herewith the request which I received from Ministero Dei Lavori Publici relating to rates increase of electricity of S/A Ing. Gasparini and S/A Idroelettrica di Castelbottaccio (Campobasso).

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Major Spec. Res.

RAR/rb

Enclo. 2

Lt Col Lapper
He got this from the Regional P.C. office
Should go to Viminale ? Lt Col.
17/2

Maj Rosson

Inclosure
forwarded to Allied Commission
prior 03:1709 R

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ao

17 Feb. 45

Reference : 064/PWU
Subject : Electric rate increase - Azienda Idroelettrica Pestana Domenico (Maida)

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Eng.Visentini)

1) - We acknowledge receipt of your letter - File 114 dated 3 February 1945.

2) - In accordance with present procedure this matter has been referred to the Interministerial Price Committee.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3164

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

AC/

To MINISTRY OF PUBLIC WORKS
Subject : Electric rates - Società Elettrica Sarda

1) - Attached application, submitted by the above Company on 27 December 1944 for rate increase, has been forwarded to us by Public Works and Utilities Sub-Commission, AC.

2) - The above Company has received authorization to apply a first surcharge. Please review the attached application and forward your comments before we submit this request to the Interministerial Price Committee.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A...
15 FEB 1945 064

13 a 2 - 1945 194

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Ministero dell'Industria del Commercio e del Lavoro

Divisione _____ *N. di prot.* 154

Risposta a nota _____

Allegati _____

AL MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
-Gabinetto-
e per conoscenza:
Alla COMMISSIONE ALLEATA-Sottocommissione dei Lavori e dei Servizi Pubblici-
ROMA

OGGETTO : Tariffe dell'energia elettrica. Società Elettrica Sarda.

I. Dalla Sottocommissione Alleata per i lavori e i servizi pubblici è stata trasmessa a questo Comitato la domanda presentata dalla Società elettrica Sarda in data 27 dicembre 1944 per la revisione del soprapprezzo tariffario precedentemente consentito alla Società stessa.

2. Trattandosi della richiesta di una Società che a suo tempo ottenne il primo aumento da codesto Ministero, si prega di far conoscere le deduzioni di codesta Amministrazione in merito alla nuova domanda prima che essa venga sottoposta all'esame del Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott. Antonio Focilietti)

FG/C.C.

Lt Col Rupert
This is getting to be quite a merry-go-round
Feb 3 1945

2003

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A
15 FEB 1945
1064

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI Roma, li 13-2-1945

Ministero dell'Industria del Commercio e del Lavoro

Divisione _____ *N. di prot.* 1337

Risposta a nota _____

Allegati _____

Al MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI-Ispettorato Generale Elettricità Acqua e Gas-

e per conoscenza:

Alla Commissione Alleata-Sottocommissione dei Servizi Pubblici ROMA

OGGETTO Tariffe elettriche.

I. Dalla Commissione Alleata è stata trasmessa a questo Comitato la lettera n.54 del I7 gennaio u.s. inviata dall'incaricato per elettricità, acqua e gas nell'Italia Meridionale anche a codesto Ministero.

2. Prima di sottomettere alle decisioni di questo Comitato la domanda in oggetto, si prega di far conoscere con cortese sollecitudine il parere di codesto Ministero.

IL SEGRETARIO
(Dott.Antonio Foglietti)

FG/O.C.

3166

2 0 0 4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. SEC'A
15 FEB 1945
004

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, li 3 - 2 - 1945

Ministero dell'Industria del Commercio e del Lavoro

Divisione ..... *N. di prot.* 152

Risposta a nota .....

Allegati .....

Al MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
-Ispettorato Generale Elettricità
Acqua e Gas
e per conoscenza:
Sottocommissione dei Servizi Pubblici
-Commissione Alleata- ROMA

OGGETTO : Tariffe elettriche - Azienda elettrica Pestana Domenico Maida.

I. Dalla Commissione Alleata è stata trasmessa a questo Comitato la lettera n.47 del 20 gennaio u.s. inviata dall'incaricato per elettricità, acqua e gas nell'Italia meridionale anche a codesto Ministero.

2. Prima di sottomettere alle decisioni di questo Comitato la domanda in oggetto, si prega di far conoscere con cortese sollecitudine il parere di codesto Ministero.

IL SEGRETARIO
(Dott.Antonio Fogliotti)

FG/O.C.

3165

2005

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
15 FEB 1945
1064

03-2-1945 194

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Ministero dell'Industria del Commercio e del Lavoro

Divisione _____ *N. di prot.* 151

Risposta a nota _____

Allegati _____

Al MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI-Ispettorato Generale elettricità, acqua e gas
e per conoscenza:
Sottocommissione dei Lavori e dei Servizi Pubblic-Commissione Alleata-

ROMA

OGGETTO: Tariffe elettriche - Ditta Antonio Brando di Muratea.

I. Dalla Commissione Alleata è stata trasmessa a questo Comitato la lettera n.5 del 20 gennaio u.s. inviata dall'incaricato per elettricità, acqua e gas nell'Italia Meridionale anche a codesto Ministero.

2. Prima di sottomettere alle decisioni di questo Comitato la domanda in oggetto, si prega di far conoscere con cortese sollecitudine il parere di codesto Ministero.

IL SEGRETARIO -
(Dott. Antonio Coletti)

FG/O.C.

3:64

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Translation attached

Ministero dei Lavori Pubblici
~~Consiglio Superiore~~
Dir. Gen. dei Serv. Tecnici
Ispett. Gen. El. Acqua e Gas
N. 114

Roma 3 FEB. 1945 A. 106

Al la Commissione Alleata
Sottocommissione Lavori
e Serv. Pubblici -
ROMA

Registrato sotto il
N. Div.

OGGETTO: Azienda Idroelettrica Pestana Domenico Maida - Richiesta di aumento di tariffe -

Non è ancora pervenuta a questo Ministero alcuna risposta in ordine alle proposte che, relativamente alla domanda in oggetto, erano state formulate con lettera Nº 256 del 24 Dicembre 1944 -

Poichè la ditta istante sollecita vivamente la definizione della pratica si prega di voler comunicare il parere di cotesta Commissione con cortese sollecitudine -

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
13 FEB 1945 064

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)
M. Visentini

Lt Col Pepper
Dia 14/2

111 ufficers

FW 3:65

2007

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

By : CT/ct

TRANSLATION

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
Gen.Inspect. for Water,Gas and Electricity

Feb.3,1945

Reference : 114
To : HQ. Allied Commission
P.W. & U. Sub-Commission
Subject : Request for rate increase - Azienda
Idroelettrica Pestana Domenico Maida

This Ministry has not yet received a reply ref. the proposals made in our letter N° 256 of Dec.24,1944 on the request as per subject above.

Considering that the applying Firm requests a quick expedition of the matter, we beg to let us know as soon as possible the opinion of this Sub-Commission.

3 62

THE INSPECTOR GENERAL
(M. Visentini)

2 0 0 5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

By : CT/ct

3/61.

INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE

7/2/1945

Reference : 121
To : ALLIED COMMISSION
P.W. & U. Sub-Commission
& info.to : Economic Section
Subject : Revised rates for Società Romana Elettricità

1. Reference your 064/PWU of February 1st 1945

2. The question of rates for the electric power distributed by Società Romana Elettricità will be examined by the Interministerial Price Committee in its meeting of February 9th.

for THE PRESIDENT
THE DEPUTY MINISTER

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
10 FEB 1945
064

18.06.105

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, 1-2-1945

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. M. 121

Al la COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Servizi e i Lavori Pubblici
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA-Sez. Trasporti
Risposta al f. N. -
del

R O M A

OGGETTO: Revisione delle tariffe di elettricità Società Romana di Elettricità.

1. Si fa riferimento alla lettera 064/PWU del 1 febbraio c.a..

2. Si assicura che la questione delle tariffe di energia elettrica distribuito dalla Società Romana di Elettricità sarà esaminata nella riunione del Comitato Interministeriale dei Prezzi del 9 corrente prossimo.

P. IL PRESIDENTE
IL MINISTRO DELEGATO

FG/C.C.

3160

TRANSLATION ATTACHED

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U.S./C.C.
10 FEB 064

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, 9-2-1945 104

MINISTERO
DELLE
CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 743

Al la Commissione Alleata
Sottocommissione dei Lavori
e dei Servizi Pubblici

R O M A

Risposta al f. N. ____
del ____

OGGETTO: Lanificio F.lli Tavani di Fara San Martino.

Wool Factory

Si accusa ricevuta della nota n.064 PWU del 3 corrente e si assicura che la questione in oggetto sarà sottoposta al più presto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott.Antonio Foglietti)

FG/C.C.

Receipt acknowledged of your 064/PWU of February 3rd. The question will be examined as soon as possible by the Interministerial Price Committee. 3459

THE SECRETARY

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W.B.
F.O.REG. 206

MINISTERO
DELLE
CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 142

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, 9. 2. 1945 103

Al In Commissione Alleata-
Sottocommissione dei Lavori
e dei Servizi Pubblici
ROMA

Risposta al f. N. ____

del ____

OGGETTO: Aumento tariffe dell'acqua-Azienda Municipalizzata di Caserta.

Si accusa ricevuta della nota n.206/
PWB del 2 febbraio corrente e si assicura
che la questione in oggetto sarà sottoposta
al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott. Antonio Pallietti)

EG/O.C.

3/58

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 741

Roma, 9.2.1945 102

Al le Commissione Alleate-
Sottocommissione dei Lavori e
dei Servizi Pubblici
R O M A

Risposta al f. N. ....
del ....

OGGETTO: Tariffe elettriche - Ditta Antonio Brando di Maratea.

Si accusa ricevuta della nota n.064/ PWU del 3 febbraio corrente e si assicura che la questione in oggetto sarà sottoposta al più presto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott.Antonio Foglietti)

F.W.
JAN 1945 064

3457

FG/C.C.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

0 101

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, 9 - 2 - 1946

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 140

Al la Commissione Alleata
Sottocommissione dei Lavori
e dei Servizi Pubblici.

R O M A

Risposta al f. N. .....

del .....

OGGETTO: Tariffe acqua - Acquedotto Vesuviano.

Si accusa ricevuta della nota n.206 PWU del 5 febbraio corrente e si assicura che la questione in oggetto sarà sottoposta al più presto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott. Antonio Fogliotti)

RECEIVED
P.W.
FEB 1946 206

TC/O.C.

3156

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

Roma, 9. 2. 1945

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 139

Risposta al f. N. ____

del ____

Al la Commissione Alleata-
Sottocommissione dei Lavori e
dei Servizi Pubblici
ROMA

OGGETTO: Tariffe elettriche - Società Elettrica Sarda.

Si accusa ricevuta della nota n.064/PWU del 3 gennaio e si assicura che la questione in oggetto sarà sottoposta al più presto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott. Antonio Pogliotti)

A.C.C. 064

FG/C.C.

3455

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

99

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Prot. N. 138

Roma, 9. 2. 1945

Alla Commissione Alleata-
Sottocommissione dei Lavori e
dei Servizi Pubblici

R O M A

Risposta al f. N. ....

del ....

OGGETTO: Tariffe Elettriche-Azienda Elettrica Pesta-
na Domenico Maida-

Si accusa ricevuta della nota n.064 PWU del 3 gennaio 1945 e si assicura che la que-stione in oggetto sarà sottoposta al più pre-sto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott. Antonio Foglietti)

064

FC/O.C.

3154

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COMITATO INTERMINISTERIALE DEI PREZZI

MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Direzione Generale del Commercio

Roma, 9 - 2 - 1945

Al la Commissione Alleata
Sottocommissione dei Lavori e dei Servizi Pubblici - R O M A

Prot. N. 134

Risposta al f. N. ____

del ____

OGGETTO: Tariffe elettriche. F.lli Carpinelli fu Domenico.

In accusa ricevuta della nota n.064 PWU del 3 corrente e si assicura che la questione in oggetto sarà sottoposta al più presto al Comitato Interministeriale dei Prezzi.

IL SEGRETARIO
(Dott.Antonio Foglietti)

064

FC/O.C.

3153

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
Rome
10 FEB 1945 064

P.W. & U. - 97

29 Gennaio 1945 A

Ministero dei Lavori Pubblici
XXXXXXXXXXXXXX
Dir. Gen. dei Serv. Tecnici
Ispett. Gen. Elett. Acqua e Gas
92

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Lavori
e Servizi Pubblici
A.P.o.394 ROMA

Registrato in data del
N° Div.

OGGETTO: Sovrapprezzo tariffe energia elettrica
Ditta F.lli Carpinelli di Giffoni - Vallepiana (Salerno)

Con riferimento alla domanda di aumento delle tariffe dell'energia elettrica avanzata in data 3 Novembre 1944 dalla ditta in oggetto a questo Ministero ed al parere espresso al riguardo dal competente Ispettorato Gen. per l'Elettricità l'Acqua e il Gas nell'Italia Meridionale come da lettera N° 55 in data 11 Gennaio c.a. indirizzata alla sede di Napoli di cotesta Sub-Commissione per i lavori ed i servizi pubblici, si comunica che questo Ministero concorda col parere espresso dal sopradetto Ispettorato nella prima delle due ipotesi prospettate nella sua relazione, e cioè che possa essere autorizzata la ditta ad applicare alle tariffe di vendita per il corrente primo semestre dell'anno un sovrapprezzo temporaneo del 200 % anzichè del 250 % come richiesto.

3/2

Comunque, si resta in attesa del benestare di cotésta Commissione al riguardo.-

3.52

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

M.A.

2018

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION By : UT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
Gen. Inspect. for Water, Electricity and Gas. Jan.29, 1945

Reference : 92
To : HQ. ALLIED COMMISSION
P.W. & U. Sub-Commission
Subject : Electric Power rate increases
Carpinelli Bros. Co. of Giffoni Vallepiana (Salerno)

Reference is made to the application for electric power rate increase forwarded by the a/m Firm to this Ministry on November 3rd, 1944 and to the advice given on this subject by the competent General Inspectorate for Water, Electricity and Gas, Southern Italy, as per letter No 55 dated Jan.11, 1945, sent to the Office of Naples of This Public Works and Utilities Sub-Commission.

We beg to point out that this Ministry agrees with the opinion given by the aforesaid Inspectorate in the first of the two hypotesis set forth in its report, viz. that the Firm can be authorized to apply to its rates of sale, for the first six months of this year, a temporary surcharge of 200% instead of 250% as requested.

Anyway, we are awaiting for this Sub-Commission's approval on this matter.

THE INSPECTOR GENERAL
(M. Visentini)

3151

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

96

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

U.S. P.C.
8 FEB 1945 064

7 February 1945

SUBJECT : Rates Increase of Soc. GARGA.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. W.M. Lapper.

1. I am enclosing herewith the request which I received from Ministero Dei Lavori Publici relating to rates increase of electricity of Soc. Garga - Saracena Cosenza.-

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Major Spec. Res.

RAR/rb

Enclo.

Lt Col Lapper WMA
Rad 10/2

" Referred to Intergovernmental Price Committee "
17/2

3:50

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U.S/C A.C.
8 FEB 1945 064

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
TOSCANA REGION
PUBLIC WORKS & UTILITIES DIVISION

RVIII/100/PIST/5

4-Feb.'45

SUBJECT : S.F.I.A.C. Application for power rate increase.

TO : Public Works & Utilities Sub-Commission
HQ Allied Commission APO 394
(attn. Col. Lapper)

Attached letter 99/340/Tv dated January 31th from S.F.I.A.C. - Pistoia - is forwarded for your consideration.-

For the Regional Engineer

M. Wooster.
M. WOOSTER
Major, S.C.

Lt Col Lapper

File

Adj 8/2

See also Folio 86

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE

ANONIMA SEDE IN PISTOIA - CAPITALE SOCIALE L. 21.000.000 INTERAMENTE VERSATO
C. P. C. PISTOIA N. 262

TELEFONO N. 22-14
TELEGRAMMI: FORZE IDRAULICHE - PISTOIA

PISTOIA, 31 gennaio 1945
VIA FRATESE, N. 15

DIREZIONE GENERALE

N. 99/340 / Tv
DA CITARE NELLA RISPOSTA

Alla HQ - AC, PUBLIC WORKS AND UTILITIES SUB-COMMISSION
FIRENZE

Richiesta di maggiorazione prezzi

La sottoscritta Società "FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE", sedente in Pistoia, esercente l'impianto elettrico per luce e forza motrice nella Provincia di Pistoia, chiede di essere autorizzata ad applicare sull'importo di tutte le fatture, a cominciare dal 1° Ottobre 1944, e per un periodo di mesi quattro, la quota addizionale del 200%.

Per i successivi quattro mesi, a partire dal 1° Febbraio 1945, si chiede che sia concessa l'applicazione della addizionale del 300%.

Il provvedimento invocato, che si rende necessario per l'enorme aumento della spesa di esercizio, dovuto all'aumentato costo dei materiali, della mano d'opera e per la perdita di ogni possibilità di produzione subita dalla scrivente Società in seguito alla distruzione di tutte le proprie Centrali, è in armonia a quanto è già stato fatto in favore della Società Elettrica Selt-Valdarno di Firenze, della quale la Società firmataria della presente è una filiale.

Formulando la presente domanda la Società "FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE" esprime il desiderio che venga accolta con cortese sollecitudine, onde possa svolgere il proprio compito con la maggiore regolarità possibile, dovendosi procedere senza ulteriore indugio alla fatturazione dei consumi già maturati. Nè sarebbe possibile prorogare ancora il realizzo dei proventi dell'esercizio date le condizioni attuali della nostra Industria.

Porgendo distinti ossequi.

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE
IL DIRETTORE
Rossetti

3448

Copia a: Regional Engineer, Toscana Region

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

94

Reference : 064/PWU 3 Feb. 45

Subject : Electric Rates
Lanificio F.lli Tavani - Fara S.Martino

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dott.Antonio Fogliette)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - Will you please review the enclosed application and let us have your recommendations.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

1 enclosure

3447

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HJR/ac

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

93

3 Feb. 45

Reference : 064/PWU

Subject : Electric rates - Faro d'Ischia

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, Italian Government
(Attention Eng.Visentini)

1) - We have your letter N° 58 dated 19 January.

2) - The present procedure is to forward the application of the Utilities applying for surcharges to :

INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attention Dott.Antonio Fogliette)
Via Palmazia N° 1 - Rome

3) - Please refer this matter to the Interministerial Price Committee.

3446

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

cc : Interministerial Price Committee
(Attn. Dott.Antonio Fogliette)
Via Palmazia N° 1 - Rome

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

Reference : 064/PWU

Subject : Electric rates - Azienda Elettrica Pestana Domenico Maida

3 Jan. 45

92

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dott. Antonio Foglietta)
Via Palmazia No 1 - Rome

1) - We are inclosing application of above company for increase in electric rates.

2) - Also inclosed is letter No 47 dated 20 Jan. 45 from l'Ispettore Generale (South Italy) Ministry of Public Works, relative this subject.

3) - Will you please review this application and send us your recommendations.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3145

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, IT. GOVT
(Attn Eng. Visentini)

enclosures

2025

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

Reference : C64/PWU

3 Jan. 45

91

Subject : Electric rates -
Società Elettrica Sarda

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dott. Antonio Fogliette)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - We are inclosing application of the above company for increase in electric rates.

2) - Will you please review this application and send us your recommendations.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3144

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, IT GOVT
(Attn Eng. Visentini)

enclosures

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

90

Reference : 064/PWU

3 Feb. 45

Subject : Electric Rates
Ditta Antonio Brando - Maratea

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dott. Antonio Fogliette)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - We are inclosing application of the above company for increase in electric rates.

2) - Also inclosed, is letter N° 5 dated 20 Jan. 45 from l'Ispettore Generale (South Italy) - Ministry of Public Works, relative this subject.

3) - Will you please review this application and send us your recommendations.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3443

cc : MINISTERY OF PUBLIC WORKS, IT. GOVT
(Attn Eng. Visentini)
enclosures

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HJR/ac

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

89

3 Feb. 45

Reference : 064/PWU

Subject : Electric Rates
F.lli Carpinelli fu Domenico

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attention Dott. Antonio Foglietta)
Via Dalmazia N° 1 - Rome

1) - We are inclosing application of the above company for increase in electric rates.

2) - Also inclosed, is letter N° 54 dated 17 Jan. 1945 from l'Ispettore Generale (South Italy) Ministry of Public Works, relative this subject.

3) - Will you please review this application and send us your recommendations.

3442

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, IT. GOVT
(Attn Eng. Visentini)

2028

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081
Extn. 320

HJR/bb

88

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

3 Feb 45

Reference: 064/PWU

Subject : Electric Rates - Woolen Factory.
Fara S. Martino.

To : Regional Commissioner, Abruzzi-Marche Region.
Att: Regional Engineer.

(16)

1. Reference your letter 516/2/ dated 16 Jan 1945.

2. This matter has been referred to the Interministerial Price Committee of the Italian Govt.

By Command of Rear Admiral STONE.

L.A. JENNY
Colonel, C.E.,
Director.

3141

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ao

Reference : 064/PWU

1st February 1945

Subject : Electric Rates - Soc.Romana di Elett.

To : INTERMINISTERIAL PRICE COMMITTEE
(Attn Dr.Antonio Fogliette)
Via Dalmazia Nº 1 - Rome

87

1) - We inclose application of the SRE for an increase in electric rates.

2) - A copy of this application was forwarded to the Ministry of Public Works in December.

3) - Information relative to the increase previously granted this Company can be secured from the Ministry of Public Works.

4) - Will you please let us have your recommendation as soon as possible?

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3 enclosures

3140

2030

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

86

Reference : 064/PWU
Subject : Electricity rate increase

1 Feb. 45

To : SOC. FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE
Via Pratese N° 15 - Florence

1) - We acknowledge receipt of your letter N° 99/280/RTV dated 11 Jan. 45 in which you apply for permission to apply a surcharge of 250% to all electric rates.

2) - Before considering your application we require the following information :

(a) - The last annual report of your company.

(b) - Names of Directors and executive officials.

(c) - Brief statement describing the company, including details of stock and bond issues, and relationship with other corporations.

(d) - A summarized statement indicating operating expenses and revenues for the November-December period. A suitable form indicating the desired information is inclosed.

(e) - An oath or affidavit signed by at least two directors certifying to the accuracy of the information furnished.

3) - Referring to (d) paragraph 2 it should be noted that revenues are to be based on present rates, and that no items covering repairs to war damage are to be included in expenses.

4) - No increase can be allowed for the period from 1st October 1944 to 31 January 1945. If the necessary data is furnished this Sub-Commission prior to 15th February it may be possible to authorize a surcharge effective as of the 1st February.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

cc : REGIONAL COMMISSIONER
TOSCANA REGION (Attn Reg.Eng.)

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVT
(Attn Eng. Visentini)

Copy to E/S Price Committee
(Attn. Mr. Barnes)

1 enclosure

2031

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081
Ext. 317

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

85

Reference : 064/PWU

31 Jan. 45

Subject : Price be paid Lardarello Company for energy purchased wholesale by Selt-Valdarno

To : SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO
Via De'Carretani N° 8
= FIRENZE =

1) - This Sub-Commission has authorized your Company to apply surcharge of 200% to all power sold from 1st October to 31st January 1945. The surcharge was increased to 300% for the February-April 1945 period. The position will be Reviewed at that time based on existing conditions.

2) - The price paid by you for energy purchased wholesale from other producers should be settled by negotiation between your officials and the officials of the companies involved.

3) - The Lardarello Company has requested that the contract price for energy sold to you be increased by a surcharge of 150%.

4) - Will you please settle this matter with the Lardarello Company as soon as possible and advise us of the terms of the agreement.

L.A.JENNY
Colonel, C.E.
Director

3138

cc : SOCIETA' LARDARELLO
Via Sforza N° 14

= ROMA =

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TELEFONO 2624 VOLTERRA
TELEGRAMMI: "LARDERELLO"
STAZ. FERROV. SALINE di VOLTERRA

"LARDERELLO"

STABILIMENTI
LARDERELLO · CASTELNUOVO
MONTEROTONDO · BASSO
LAGONE ROSSI · LAGO
SERAZZANO · TRAVALE

RECEIVED
P.W.B. U.S.C.A.C.
29 JAN 1945 064

84

S.A. PER LO SFRUTTAMENTO DELLE FORZE ENDOGENE
Capitale L. 150000000 Sede legale ROMA - Sede commerciale e amministrativa FIRENZE

Larderello 23 Gennaio 1945

DIREZIONE GENERALE

Col. COOLEY

P. B. S.

L I V O R N O

Poichè abbiamo bisogno di denaro per pagare i salari dei nostri operai addetti agli impianti di produzione elettrica, Vi preghiamo di volerci autorizzare a fatturare alla Società Valdarno l'energia che noi le abbiamo finora consegnato e che continueremo a consegnarle.-

D'accordo con la Società stessa avremmo fissato un prezzo provvisorio di £. 0,30 (trenta centesimi) per ogni Kwh. ritirato e misurato a Larderello a partire dal mese di Agosto 1944. Tale prezzo corrisponde a quello precedentemente corrisposto a noi dalla Società Valdarno, aumentato di circa il 150 % (centocinquanta per cento). Il conguaglio della fatturazione verrà fatto in seguito, in relazione all'aumento definitivo di prezzo che le competenti autorità autorizzeranno ad applicare agli utenti della Società Valdarno.

Distinti saluti

"LARDERELLO" S.A.

Un Dirett.Gen. Un V.Dirett.Gen.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

To Col Coley Leghorn

As we need money to pay our workmen in charge of our electrical plants, please authorize us to bill to SESV the power until to day delivered and that we will deliver in future.

According with the above SESV we would fix a temporary price of £ 0,30 (thirty centesimi) for each kwh taken and mesured at Landerello since August 1944. The above price is the same previously paid to us from SESV, increased of 150 % approx. the balance of the energie will be done in the future as the definitive price for the SESV customers will be fixed by the Authorities

Landerello

3136

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
27 JAN 1945 064

83

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

25 January 1945

SUBJECT : Ditta Antonio Brando Maratea.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. Lapper.

249

1. Following our letter dated 16 December 1944 on the above subject I am enclosing herewith [redacted] additional financial information of the above named company.

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Major Spec. Res.

RAR/rb

Lt Col Lapper

R.A.S. 27/1

Enclo.

HQ
3435
Original application for Certificate of Inscription of PW subject to undertaking
27/2/45

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

82

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
27 JAN 1945 064

25 January 1945

SUBJECT : Electricity Rates.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works & Utilities Section
Attention Lt. Col. W. M. Lapper.

1. I am enclosing herewith the request, which I received from Ministero Dei Lavori Pubblici, relating to Rates increase of electricity of Azienda Elettrica Pestana Domenico Maida.

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Major Spec. Res.

RAR/rb

Lt Col Lapper
Req 27/1

Enclo.

HQR
Original application
and letter of Insp. Gen.
Min. of Pub Works referred
to Inter-Commission Staff
Commn. 2/2/45

3134

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETÀ ELETTRICA SELT - VALDARNO

Segue lettera del 4.I.1945 to Regional Engineer.Reg.8

Operating revenues ..... 21.000.000 lire.
" expenses ..... 44.000.000 "
-23.000.000 lire.

With the 500% increase requested, we might have:

Operating revenues ..... 42.000.000 lire.
" expenses ..... 44.000.000 "
-2.000.000 lire.

Your's sincerely

SOCIETÀ ELETTRICA SELT-VALDARNO
L' Amministratore Delegato

Giacone & Morelli - MILANO

2637

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

GR/bb

63

SOCIETA' ELETTRICA SARDA

General Management.

jv/105/ 83

Rome, 27th Dec 1944
Via Sistina 48.

TO: The Allied Commission
P.W.& U.
R O M E

As we pointed out to you in our letter of 18th Aug 1944 (regarding our previous request for a surcharge on the rates - up to 70% - to cover the increase in wages and salaries), the conditions in which our Company works have long been particularly difficult, owing to the characteristics of electric power production and distribution in Sardinia, harder than in all other regions of Italy.

The situation has become more and more serious, owing to the continuous and progressive increase in expenditure.

On Ist Jan 44 the increases in pay, which resulted in an extra charge of 750,000 LCire a month, went into force. As the management, already carrying on at a loss, could not meet these new obligations, a request for a corresponding surcharge on the rates was sent in, this surcharge was granted, but in reduced measure (because the Ministry of Public Works throught, mistakenly, that the increase in wages and salarie had been applied in Sardinia from Ist April instead of from Ist January) and with great delay, as the authorization was notified on 17th Nov. 1944. The surcharge was, therefore, applied only in the months of November and December, while we had the burden of the abovementioned increase in wages and salaries during the whole year as well as other extra charges accrued later.

Hence there followed increased losses and expenditure, and, in order to take them into account, the authorization to apply the above surcharge was restricted to 31st Dec. 1944, it being settled with the Ministry of Public Works that, by that date, we would have sent in a new request, indicating the charges which had not been covered or which had accrued later.

By this letter, we ask to be authorized to apply a further surcharge to the rates, in order to make up the following losses and expenditure:

Italian original
referred to Intermunisterial
Committee 3/Fasc 3432

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

a) From Ist Jan 1944 to Ist Oct 1944 the surcharge, authorized on the 17th Nov 1944, was not applied. The monthly loss due to increases in wages and salaries in January 1944 was 750,000 Lire (according to "facts" already ascertained by the Ministry in the investigation of our previous request. As this was only completed in November, no recovery of the increases in wages and salaries took place for 9 months, with a loss of 9 x 750,000 L. 6,750,000

b) Reduced recovery for the last 3 months of 1944, due to the Ministry's having diminuished the increases we asked for. The approved rates, compared to those we suggested, were as follows:

	Proposed	Granted
Private lighting	2,50	2,35
Small motive power	1,25	1,15
Domestic uses	0,60	0,55
Subdistributors:		
Light	1.60	1.40
Other uses	0,60	0,60

While the rates asked for exactly balanced the increased expenditure of about 9,000,000 Lire (as shown by the table attached to our previous request and that we herewith enclose as enclosure N.1), the reduced rates we were authorized to apply only bring in 7,140,000 Lire a year, as is shown by enclosure N.2.

Therefore during the last quarter of 1944 there is a loss of 1,860,000 : 4 L. 465,000

c) This loss will go on in its entirely for the whole of 1945, during which, by continuing to apply the surcharges authorized on 17th Nov 1944, we will suffer an entire loss of 9,000,000 L. - 7,140,000 L. L. 1.860,000

d) Indemnity for the high cost of living and increased family allowances (the indemnity for the high cost of living was applied in Sardinia before being applied on the Continent and, to be precise, from 25th July 1944). The extra charge these measures give rise to consists in 620,000 Lire a month (equal to 34% of the monthly expenditure on personnel, which amounted to 1,825, 000 Lire before the measures in question).

And, for 5 months 5 x 620,000 L. 3,100.000

e) This extra charge will go on for the whole of 1945, with a total outlay of 12 x 620,000 L. 7,440,000

./. 3431

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

f) "1944 gratuity" for workmen and Employees, ordered by the Council of Ministers and ratified on 23rd Dec 1944. L. 740,000

g) Further facilitations to personnel. The above aids of a general nature, ordered by the Government, have not been sufficient for the living requirements of all the personnel of the Societa' Elettrica Sarda which is obliged to take individual, integrative measures, resulting in the 1945 estimate for personnel in an increased expenditure of L. 1,175,000

h) Expenditure for increased thermal output. This year's rainfall is so scanty that the S.Caterina Station has had to be relindled on 10th Dec 1944, the winter rains not having come, while in 1943 the Steam Stations were inoperative from Dec 1943 to Feb 1944. The increased thermal output, consisting in about 15 million Kwh. requires a consumption of 15,000 tons of coal at the price of 150 lire at the Steam Station, that is :

150 L. x 15,000 L. 2,250,000

This sum does not take into account the increased expenditure for personnel and for running the Plants nor possible increases in the price (at present 137 lire per ton at the mine) of Sulcis coal, which would alter the cost basis of the entire thermal output and should be compensated apart.

Total L. 24,080,000

The Company begs you to enable it to make up the aforesaid sum, by authorizing it to apply the following further surcharges:

- Public lighting	60 %
- Private	55 %
- Domestic appliances	60 %
- Small motive power	30 %
- Medium " "	40 %
- Large " "	100 %
- Subdistributors:	
Light	40 %
Other uses	40 %

Bearing in mind the fact that the rates paid by some consumers (like those using a large quantity of motive power) had not been revised as yet, while the previous measure had already authorized a forst modification of others, we have proposed different rates of increase by which the treatment of the various categories will be less dissimilar.

As the surcharges authorized up to the present amounted to a

3430

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

38 % increase on the average and the proposals of this letter equal a further 60 % one, the total increase would average 98 % or less than those already granted to other Electrical Concerns.

In enclosure N.3 we reckon the total amount of the increase, and the resulting prices for each category. In Sardinia these prices continue to be lower than the ones already in force in Central and Southern Italy and in Sicily, while the increased incomings only just balance the new expenditure and losses shown above.

Lastly, we point out that, as regards this expenditure and these losses, we have limited ourselves to considering the more precisely identifiable ones, omitting the ones that cannott be estimated with such precision (like the ones inevitable however, due to the increasing cost of materials) and those not yet existing (like the charges for pensioning off personnel).

Con osservanza.

Societa' Elettrica Sarda
The President.

(signed) Casini.

3 Enclosures.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Enclosure I

	Present Price.	Proposed increase in L.	New rate in L.	Annual consumption Kwh	Amount of increase in L.
Private Illumination					
Cagliari	1,95	0,55	2,50	1,660,000	880,000,--
Oristano	1,76	0,74	2,50	266,285	197,050,--
Sassari	1.79	0.71	2.50	1.144.038	812,267,--
Small motive Power					
Cagliari	1,00	0,25	1,25	1,200,000	275,000,--
Oristano	0,95	0,30	1,25	239,201	71,760,30
Sassari	0,93	0,32	1,25	1,080,573	345,783,35
Domestic appliances					
Cagliari	0,40	0,20	0,60	750,000	150,000,--
Oristano	0,40	0,20	0,60	178,306	35,661,20
Sassari	0,40	0,20	0,60	641,069	128,213,80
Subdistributors	0,58	0,02 - 1,- private Lighting	0,60 - 1,- private lighting	19,239,378 (1)	(384,787,60 ((5,771,813,--
					9,052,336,25

(1) In 1942 the all round consumption of the subdistributors consisted in 16.012.800 Kwh of which 4.896.049 Kwh equal to 30% for light. Keeping up the same rate of power drwn in 1943, for which we have not yet got details regarding light and motive power, and on which we have made the calculations for the present table, one gets:

Light 30% of 10.239.378 Kwh 5.771.813
Small consumption of m.p.
and losses Kwh 13.467.565
Kwh 19.239.378

Applying one only increase from 0,58 to 0,90 one would get the same result:

0,32 x 19.239.378 6.156.600 Lire.

3128

2042

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Enclosure N.2

	Present Price	Increase granted in L.	New rate in L.	Annual consumption in Kwh.	Amount of increase in L.
Private Illumination					
Cagliari	1,95	0,40	2,35	1,600,000	640,000
Oristano	1,76	0,59	2,35	266,285	157,000
Sassari	1,79	0,56	2,35	1.144,038	640,000
Small motive power					
Cagliari	1,--	0,15	1,15	1.200,000	180,000
Oristano	0,95	0,20	1,15	239,201	48,000
Sassari	0,93	0,22	1,15	1,080,573	238,000
Domestic appliances					
Cagliari	0,40	0,15	0,55	750,000	112,500
Oristano	0,40	0,15	0,55	178,306	26,000
Sassari	0,40	0,15	0,55	641.069	96,000
Subdistributors	0,58	0,02 + 0,80 priv. lighting	0,60 - 0,80 priv. lighting	19,239,378	(385,000 ((4,618,000
					7,140,000

3127

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Enclosure N.3

CONSUMERS	Average present rate in L.	Average proposed increase in L.	Average resulting rate in L.	Consumption in Kwh.	Amount of increase in L. (1)
Public lighting	0,72	0,43	1,15	1,491,775	641,463
Private "	2,35	1,30	3,65	3,010,323	3,913,420
Domestic appliances	0,55	0,33	0,88	1,569,375	517,893
Small motive power	1,15	0,34	1,49	2,519,774	856,723
Medium " "	0,70	0,28	0,98	3,100,000	868,000
Large " "	0,248	0,248	0,496	43,750,000	10,850,000
Subdistributors:					
Light	1,40	0,56	1,96	5,771,813	3,232,215
Other uses	0,60	0,24	0,84	13,467,565	3,232,215
					24,111,929

(1) As a matter of fact this increased income will not be realizable in 1945, as the black-out is still in force in a great part of Sardinia. The consumption set down as 1,491,775 Kwh is the 1939 one.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.O. & U.S/C A.C.
4 JAN 1945
064

62

Roma addì 30 dicembre 1944

Translation attached

Ministero dei Lavori Pubblici
DIREZ. GENERALE DEI SERV. TECNICI
~~CONSIGLIO SUPERIORE~~
ISPETT. GEN. ELETTRICITA' ACQUA E GAS

N. 142

All HEADQUARTERS A.C.
PUBLIC WORKS AND UTILITIES
SUBCOMMISSION A.P.O. 394
VIA VENETO
R O M A

Risposta a nota del *N.* *Div.*

OGGETTO Soc.UNIONE ESERCIZI ELETTRICI = Variazione di tariffe dell'energia elettrica ----------

In relazione al colloquio avuto col Sig.Cap. Rosson e dopo aver conferito con i rappresentanti della Società U.N.E.S. in merito all'esposto da essa presentato in data 6 c.m. avverto che dai dati in esso esposto contenuti e da altri comunicati verbalmente è risultato opportuno di sopprimere la clausole di esenzione di cui alla lettera 2 c.m. n. 199 di questo Ministero, ferme rimanendo tutte le altre condizioni, ed in particolare la misura del sopraprezzo nel 130 %.-

Qualora nulla osti da parte di codesta A.C., comunicherò la decisione alla U.N.E.S. tempestivamente perchè possa tenerne conto nella prossima fatturazione delle bollette.-

Folio 65 refers

IL MINISTRO

Ref. Rapper

Pls prepare reply for my sig

Dept 5/1

Se also 3:25

2043

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

General Direction of Technical Services
Gen. Inspect. for Electricity, Water and Gas Dec.30,1944

REFERENCE : 242
TO : HQ. Allied Commission
P.W. & U. Sub-Commission
SUBJECT : Change of rates of electric power
UNIONE ESERCIZI ELETTRICI Coy.

Reference conversation with Capt. Rosson, and following conference with the representatives of U.N.E.S. Coy, about the statement forwarded by it on December 6th, I beg to point out that, considering the data therein contained, and other ones communicated verbally, it is deemed advisable to cancel the exemption clauses as per letter 199 of this Ministry, dated Dec.2 - leaving unchanged all the other conditions, and specially the amount of the surcharge, that is 130%.

If nothing is opposed by this Sub-Commission, I will communicate the decision to the U.N.E.S. in due course, in order that it can take it into account in the next drawing up of bills.

THE MINISTER
SGD. Ruini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
2 JAN 1945 264

Translation attached

Roma, 24 DIC. 1944

61

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua-Gas
n° 256 di prot.

Headquarter's Allied Commission
Public Works and Utilities sub
Commission - APO. 394 - Via Veneto
R O M A

OGGETTO: Azienda Idroelettrica Pestana Domenico Maida.
Richiesta di aumento delle tariffe.

In ordine alle proposte che direttamente sono state presentate dall'Ispettorato Gen. per l'Elettricità, l'Acqua e il Gas nell'Italia Meridionale alla Sottocommissione di Napoli di cotesta Commissione Alleata, con lettera n°513 del 4 dicembre c.a. questo Ministero, vagliati gli atti presentati dalla Ditta e tenuto debito conto delle considerazioni svolte dal sopradetto Ispettorato Gen., ritiene siano da adottarsi le decisioni seguenti.

Anzitutto l'aumento delle tariffe, per i già adottati criteri di indole generale, non sarà da applicarsi retroattivamente dal 1° gennaio 1944 ma dal 1° gennaio del prossimo anno 1945 e, a renderne meno onerosa l'applicazione, esso potrà essere valutato ripartendo il deficit verificatosi nei due anni di gestione 1943 e 1944 entro tutto l'anno 1945 anzichè nel solo primo semestre di tale anno.

Lt Col Rep 3'23
Did you agree to this?

p.s. 66 letters 106 letters Ref. 5/1 ./.

3

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Secondariamente sarà da tenersi conto, oltrechè della proposta riduzione della quota di spese per "riparazioni straordinarie" che non potranno praticamente essere state eseguite entro l'anno corrente per la ristrettezza del tempo disponibile, anche di quella relativa al tasso degli interessi del capitale, che dovrà anzi non solo essere ridotta, ma addirittura depennata.

In tali ipotesi la percentuale di aumento da concedersi per tutto l'anno 1945 potrà pertanto essere calcolata nella cifra di

$$\frac{£.\ 60.352 + £.\ 476.247}{£.\ 263314} = 204\%$$

riducibile al 200% in cifra tonda.

Si resta comunque in attesa delle ulteriori determinazioni di cotesta Commissione al riguardo.

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

M. Visentini

2043

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

Rome, 24th Dec 44

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

General Direction of
Technical Services.
General "Ispettorato" for
Electrcity, Water and Gas.

TO: P.W.& U. Sub-Commission
HQ. A.C.
AFO 394 - Via Veneto -
ROME

N.256

Subject: Azienda Idroelettrica Pestana Domenico Maida.
Request for increase in rates.

As regards the proposals sent in directly to the Naples Sub-Commission of the Allied Commission by the General "Ispettorato" for Electricity, Water and Gas in Southern Italy, by letter N .513 of 4th Dec inst., this Ministry, having studied the documents sent in by the Firm and having taken the considerations set forth by the aforesaid General "Ispettorato" into due account, considers that the following decisions should be taken.

Firstly, the increase in rates, owing to already adopted criteria of a general nature, shall not be applied backwards from 1st Jan. 1944 but from the coming Ist Jan. 1945 and , to render its apllication less burdensome, it may be reckoned dividing the deficit which accrued during the 1943 and 1944 management among all the 12 months of 1945 instead of among the first six months only.

Secondly, one will have to take into account not only the proposed reduction in the share of expenditure for non-recurring repairs which cannot practically have been carried out within the current year owing to the shortness of time available, but also the one relating to the rate of interest on capital, which will have to be not only reduced but rather cancelled alto gether.

Hence, in such a hypothesis, the rate of increase to be granted for the whole of 1945 may be calculated as follows:

$$\frac{60.352 \text{ Lire} + 476.247 \text{ Lire}}{263.314 \text{ Lire}} = 204\ \%$$

reducible to 200 % in a round figure.

However, we await your further decisions on the subject.

Rejected 9/1/45 H.P.R.

422

THE INSPECTOR GENERAL

2049

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION By : CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
Gen. Inspect. for Water, Electricity and Gas Jan. 19,1945

Reference : N° 58
To : HQ. Allied Commission
P.W. & U. Sub-Commission
Subject : Electric Company of Forio d'Ischia
Request for rate increase in Forio
d'Ischia and Serrara.

56

On January 5th, 1945, the Electric Company of Forio d'Ischia has filed a claim with this Ministry concerning the inadequacy of the rates increase already authorized as per letter No 219 of Dec. 18,1945, forwarded for information to this Sub-Commission.

As a matter of fact the previous decision had been taken by us on the basis of the data furnished by the said Company in August 1944, wherefore the very considerable increases of the cost of materials and labour, and the actual damage suffered in the meantime by the Company, had not been considered in the aforesaid decision.

Considering that now a further revision is needed for avoiding a further charge of the economical damage of the Company, even on the purpose of preventing the interruption of a Public Utility of utmost importance, we propose - in agreement with the General Inspectorate for Southern Italy Utilities, which has carried out on this purpose proper inquiries, with which this Central Inspectorate perfectly agrees - to apply provisionally the following rates :

Price of the KWH = 26,60 Lire

Fixed dues	: up to 3 KWH per month	10 Lires
	from 3 to 6 " " "	18 "
	from 6 to 9 " " "	27 "
	from 9 to 12 " " "	36 "
	over 12 " " "	38 "
Hire of meter and lead-in		9,15 Lire
Minimum consumptions	: up to 200 W =	3 KWH
	from 200 to 400 =	6 KWH
	from 400 to 600 =	9 KWH
	over 600 =	12 KWH

We are waiting the consent of this Sub-Commission, in order to be able to forward timely notices to the Agencies concerned.

THE INSPECTOR GENERAL

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C
23 JAN 1945 064

Roma, addì 19 GEN. 1945 064 Anno 81

Translation attached

Ministero dei Lavori Pubblici

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO SUPERIORE

Direzione Generale dei serv.Tecn.
Ispett.Gen.Elettricità Acq. e Gas
N. 58

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Lavori e Servizi
Pubblici - A.P.O. 394
R O M A

Risposta a nota del N. Div.

Oggetto: Azienda Elettrica di Forio d'Ischia - Domanda di aumento delle tariffe a Forio d'Ischia e a Serra

In data 5 gennaio c.a. l'Azienda Elettrica di Forio d'Ischia si è rivolta a questo Ministero reclamando circa la insufficienza degli aumenti delle tariffe già autorizzati come da lettera n. 219 del 18 dicembre 1944 trasmessa per conoscenza a codesta Commissione. (45)

Effettivamente la precedente decisione era intervenuta sulla base dei dati prodotti dalla Società stessa sin dallo agosto dello scorso anno, per cui non era in essa tenuto conto dei successivi sensibilissimi aumenti dei costi dei materiali e della mano d'opera e dell'effettivo danno subito nel frattempo dall'Azienda.-

Dato ora che una nuova revisione si impone sollecitamente per evitare un aggravio del danno economico dell'Azienda ed anche allo scopo di impedire che possa rimanere interrotto un servizio pubblico di vitale interesse, si propone, d'intesa con il competente Ispettorato Generale per i Servizi dell'Italia Meridionale che ha svolto all'uopo fondate indagini sulle quali questo Ispettorato Centrale pienamente concorda, di applicare in via provvisoria le seguenti tariffe:

93 refers

Replied 2/2/45 advising Min. Pub. Wks. & referring to Int. Commission Pres. Corr. PWB

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

prezzo del Kwh £. 26,60

diritti fissi: fino a 3 Kwh/mese £. 10
da 3 a 6 " " " 18
da 6 a 9 " " " 27
da 9 a 12 " " " 36
oltre 12 " " " 38

nolo contatore e presa £. 9,15

minimi di consumo: fino a 200 W, 3 Kwh.
da 200 a 400 W, 6 "
da 400 a 600 W, 9 "
oltre 600 W, 12 "

Si resta in attesa del benestare di cotesta Commissione per poter fare le conseguenti tempestive comunicazioni agli enti interessati.-

L'ISPETTORE GENERALE

M Vincentini

3120

2052

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Water, Electricity and Gas Jan 8,'45

Reference : 6 Trot.

To : HQ. Allied Commission
F. W. & U. Sub-Commiss.

Subject : Variation of rates for Società Meridionale Elettricità and Associated Companies.

Reference your letter 064/PWU dated 30 december '44, forwarded herewith copies of letters sent to the Electric Companies of the Southern Group, concerning the application of surcharges for the three months from September to November 1944.

THE MINISTER
(sgd illisible)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
Gen. Inspect. for Electricity, Water and Gas

References : N° 24 - 25 - 26 - 27 - 28
TO : Società Meridionale Elettricità - NAPLES
Società Generale Pugliese Elettricità - NAPLES
Società Elettrica Della Campania - NAPLES
Società Elettrica delle Calabrie - NAPLES
Società Lucana per Imprese Elettriche - NAPLES
and for info: General Inspectorate for Electricity, Water and Gas
c/o Hidrographical Office - NAPLES
Subject : Rate Variations

In order to complete and make clear the directions contained in the letter No 224, dated Dec. 2, 1944 - we point out that the same letter implied the acknowledgement of the authorization given to this Company to apply - till Nov. 30, 1944 - the surcharges previously agreed upon, the validity of which had been fixed up to August 31, 1944

THE MINISTER
(sgd Illisible)

Tel.489081 HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION HJR/ac
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

67

Reference : 064/PWU 10 Jan. 45
Subject : Increase in electric rates
ANTONIO BRANDO (Maratea)

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm.Eng.Tizzano)

60

1) - Reference your letter N. 282 dated 24 Dec. 1944.

2) - We have no objection to your authorizing ANTONIO BRANDO to apply a temporary surcharge of 50% to basic electric rates. The surcharge to be effective from 1st January to 30th June 1945.

3) - However, we wish to call your attention to the fact that in the second paragraph of your letter, you state : " ..... interests on capital should be excluded in the estimate of increase". Whereas, in arriving at a deficit of 21,806 lire the Company's statement (item 9) includes "Interest and Depreciation".

4) - Please advise the Company to notify its customers of the proposed surcharge. Under no circumstances shall any statement be made that the application of the surcharge has been ordered by the Allied Commission.

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm.Eng.Tizzano)

(60)

1) - Reference your letter N. 282 dated 24 Dec. 1944.

2) - We have no objection to your authorizing ANTONIO BRANDO to apply a temporary surcharge of 50% to basic electric rates. The surcharge to be effective from 1st January to 30th June 1945.

3) - However, we wish to call your attention to the fact that in the second paragraph of your letter, you state : " ..... interests on capital should be excluded in the estimate of increase". Whereas, in arriving at a deficit of 21,806 lire the Company's statement (item 9) includes "Interest and Depreciation".

4) - Please advise the Company to notify its customers of the proposed surcharge. Under no circumstances shall any statement be made that the application of the surcharge has been ordered by the Allied Commission.

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

3417

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

66

Reference : 064/PWU
Subject : Request for increase in rates
Azienda Idroelettrica - PESTANA
DOMENICO - MAIDA

10 Jan. 1945

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm. Eng.Tizzano)

61

1) - Referring to your letter N. 256 dated 24 Dec. 1944.

2) - We have no objections to your authorizing the above company to apply a surcharge of 200% to all charges for electric service.

3) - It is understood that the surcharge shall not apply to taxes collected directly from the consumers.

4) - The surcharge shall be effective from 1st Jan. 1945 to 31st December 1945.

5) - The Company should notify its customers that the temporary surcharge is included in all bills. Under no circumstances shall any statement be made that the surcharge has been ordered by the Allied Commission.

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

3416

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.489081

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

65

Reference : 064/PWU
Subject : Electric rates

8 Jan. 45

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm.Eng.Tizzano)

62

1) - Reference your letter N. 242 dated 30 Dec. 1944.

2) - We have no objection to your authorizing the U.N.E.S. Company to apply a temporary surcharge of 130%.

3) - Your letter N. 199 of Dec. 2nd 1944 recommended that the surcharge be effective from 1st Dec. 44 to 30th June 1945. In view of the delay occasioned by reconsidering the application of the Company, it is our suggestion that the surcharge be effective from 1st Jan. 1945 to 30 June 1945.

4) - It is our understanding that the surcharge will be applied to all carges for electric service, but will not apply to taxes which are collected direct from the consumers.

5) - The Company should notify its customers that all bills include a temporary surcharge. The Company shall not under any circumstances state thatthe surcharge is applied by order of the Allied Commission.

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

3 15

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
-8 JAN 1945 004

54

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
TOSCANA REGION
PUBLIC WORKS & UTILITIES DIVISION

RVIII/100/FIR/5

5 Jan. 1945

SUBJECT : Increase of Revenues.

TO : Public Works & Utilities Sub-Commission
HQ. Allied Commission APO 394.

The attached is forwarded on behalf of the Società Elettrica Selt-Valdarno.

For The Regional Engineer

A. CROWTHER Major R E
Electrical Officer
Toscana Region

Lt Col Hopper
Pls handle
Pls return to HQR.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETÀ ELETTRICA SELT-VALDARNO
ANONIMA CAPITALE L. 500.000.000 INT. VERS.
SEDE IN FIRENZE
DIREZIONE GENERALE

Florence. January 4th.1945

To the

REGIONAL ENGINEER

Region 8.

IInd APPLICATION FOR INCREASED REVENUES.

We are referring to our application in October I944 for an increase in the price for sale of current, to which we got your answer dated December 4th I944 from Rome, and through which a 200% increase in all bills was granted, increase which was evidently inadequate to cover even our general operating expenses.

We take this chance to ask that such increase, starting with February Ist I945, be brought to twice and half as much, that is 500%. As a matter of fact, we have sold on the spot around I6.000.000 Kwh during the months of November and December equivalent to an output of 23.000.000 Kwh in Nera Montoro and Larderello.

Power losses are very high, but justified by the length of the line (hundreds of Km), by the existence of only one circuit and because of several transforming processes.

Of these, I6.000.000 Kwh, part were sold to the Romana, Terni, Unes, Narni and Maremmana companies, amounting to 5.300.000 Kwh and meaning a revenue, (without the 200% increase) of 800.000 lire. The remaining I0.700.000 Kwh were sold to normal users, with a revenue of 4.700.000 lire (still reckoned without the 200% increase granted).

On the contrary, operating expenses have increased quite a good deal during the last two months, particularly as regards wages for the company's personnel, as a consequence of the Hume decree, and the "carovita" issued by the Italian Government to meet the higher cost of living.

Expenses therefore amount for the months of November-December to around 47.000.000 lire as you may see in the enclosed list. (N.B.- We wish to point out that the Solway Coy. produces thermical power in Tuscany, but is not considered in our account not having any contract with us for sale of power.)

Concluding we have following figures:
(not considering bond interest and depreciation, and including the 200% increase granted with your letter of Dec. 4th, I944)

3113

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO

November-December
1944

	Without 200% increase.	With 200% increase.
OPERATING REVENUES		
Sales of current	L. 5.500.000,==	L. 16.500.000,==
Miscellaneous	" 1.500.000,==	" 4.500.000,==
	L. 7.000.000,==	L. 21.000.000,==
OPERATING EXPENSES		
Labour	L. 26.000.000,==	
Maintenance	" 5.000.000,==	?
Power purchase	" 1.500.000,==	
Taxes	" 6.500.000,==	
Miscellaneous	" 5.000.000,==	?
	L. 44.000.000,==	
	L. -23.000.000,==	
Bond interest(according to estimate for 1944)	L. 1.550.000,==	
Depreciation(on balance for 1944)	" 8.500.000,==	

3/12

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

WOOLLEN FACTORY TAVANI(ROS.
Viale 4 Novembre N° 5- CHIETI

(1)

2° Half-year 1944
Incomes and expences for service
of the electric power station.

Date	Subject	Incomes	Expences
31 July	Wages for electricians L.		6500.-
31 August	" " "		6500.-
	From UNES 4°two-months rent	17678.60	
20 Sept.	Subscription for revenue stamps tax of entry		2160.60
21 "	Rent for water supply 1944-45		7246.25
30 "	Wages for electrcians		6500.-
2 Oct.	Cleaning of the canal (3 workers)		300.-
4 "	Gratification of dismissal to V.Tenaglia		10000.-
5 "	Half-year interest mortgage mutuality to De Cecco		1500.-
	Trip to Fara		1000.-
19 "	Central service license 1944		301.-
31 "	Wages for electricians		6500.-
	From UNES, 5°two-months rent	17678.60	
20 Nov.	Workmen's compensation		858.40
	Matriculation & Wages books		100.-
23 "	Penalty action against UNES /avv. Orlando/		2000.-
30 "	Wages for electricians		6500.-
5 Dec.	Cleaning of canal /3 workers/		300.-
	Central service license 1945		301.-
31 "	Wages to electricians		6500.-
	From UNES,6° two-months rent / /to cash/	17678.60	
		53035.80	65067.25

N.B. The yearly expence before this war for wages to electricians and workmen's compensation was Lire 14.000.

3411

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2°. Payment of tax for R.M./ income tax/,energy consume tax,lights tax and workmen's compensation tax,has been suspended.

3°. Expences for lubricant oil,transformer oil are not included,neither those for insulating copper for coils and other necessary materials for alternators and transformers, materials which cannot be gotton not even at high prices.

4. The share for redemption and maintainance are not stated.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

11 JAN 1945 11 JAN P-cd 064

Roma, -5 GEN. 1945 75

Translation attested

Ministero dei Lavori Pubblici
CONSIGLIO SUPERIORE

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettr.-Acqua-Gas

N. 9 di prot.

All Headquarter's Allied Commission-Subcommission Public Works and Utilities APO. 394 - Via Veneto - R O M A

Rispondere nella dal Rif. 064/PWU del 26-12-1944

OGGETTO: Tariffe energia elettrica - S.A. Ing. Gasperini e C. - Isole d'Ischia e Capri.

In ordine a quanto comunicato da cotesta Commissione con la lettera sopradistinta si fa presente che, non essendo possibile, per ragioni di carattere generale concedere alla Soc. richiedente la facoltà di riscuotere, durante il periodo d'istruttoria della sua domanda un acconto giornaliero dagli utenti, è stato sin dal 18 dicembre u.s. interessato l'ispettorato Generale per l'Elettricità, l'Acqua e il Gas nell'Italia Meridionale affinchè conduca con la maggiore sollecitudine possibile l'istruttoria sulla domanda di aumento, in modo da poter subito prendere delle determinazioni definitive.

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

M Visentini

3709

p.s.

2064

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

GR/sg

TRANSLATION

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

General Direction of
Technical Services -

General "Ispettorato" for
Electricity, Water & Gas.

N.9

SUBJECT : Electric power rates
S.A. Gasparini & C. - Islands of
Ischia and Capri.

Rome, 5th Jan. 1945.

TO : P.W.& U. Sub-Commission

Headquarters Allied Commission
A.P.O. 394 - Via Veneto -

ROME -

With regard to what you informed us of in the abovementioned letter, we point out that, as it is impossible owing to reasons of a general nature to empower the Company applying for it to collect a daily part payment from consumers during the investigation of its request, the General "Ispettorato" for Electricity, Water & Gas in Southern Italy was asked to take an interest in the matter, on 18th Dec. last, and to investigate the request for increase with the utmost speed so as to be able to take final decisions at once/.

What is this?

THE INSPECTOR GENERAL
(signed:M. Visentini)

Lt Col Pepper
Dec 12/44

3408

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

11 JAN Recd
064

Roma, 5 GEN. 1945 74c

Ministero dei Lavori Pubblici
KONINKLIJK'S GEBOUWEN

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettr. - Acqua - Gas
N° 8 di prot.

Headquarters Allied
Commission - Subcommission
Public Works - And Utilities - APO. 394 - Via
Veneto - R O M A

Risposta a nota del 26 dic. 1944
N° 064/P.W.U.

OGGETTO: Ditta Antonio Brando (Maratea).
Richiesta di aumento delle tariffe della energia elettrica.

Sulla domanda trasmessa da cotesta Commissione Alleata con la nota cui porgo riscontro questo Ispettorato ha già riferito con la nota n° 282 del 24 dic. u.s. che deve essersi incrociata con quella di cotesta Commissione stessa.

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)
M. Visentini

Translation attached

Lt Col Draper

p.s.

11/1 3607
mol
YJR

2033

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
Gen.Inspect. for Electricity, Water and Gas. Jan. 5,1945

Reference : No 8 Prot.
To : HQ. Allied Commission
P. W. & U. Sub-Commission
Reply to : 064/PWU dtd. Dec.26,1944
Subject :"Antonio Brando" Company (Maratea)
Request for increase of electric Rates.

This Inspectorate has already reported on the application forwarded by this Allied Commission together with the note referred to, with letter dated Dec.24,1944, ref. 282 - which probably crossed your letter.

THE INSPECTOR GENERAL
(M. Visentini)

3406

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

11 JAN Recd
064

Roma -8 GEN. 1945 73

Ministero dei Lavori Pubblici

Direz.Gen.Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.-Acqua-Gas
N. nº 6 di prot.

Headquarter's Allied Commission-Subcommission - Public Works and Utilities - APO. 394 - Via Veneto - ROMA

Oggetto: Variazione di tariffe per la Società meridionale di elettricità e consociate.

In relazione alla vostra lettera 30 dicembre decorso Rif. 064/PWU trasmetto copia delle lettere inviate alle Società elettriche del Gruppo meridionale in merito all'applicazione dei sopraprezzi nel trimestre settembre-novembre 1944.

Ing. Rossi

IL MINISTRO

Sir

The attached translation applies to all these letters with the exception of the file references.

p.s.

dtd 31 Dec 45

NGR

Maj 11/1.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettr.-Acqua-Gas

N. 72

Roma, -8 GEN. 1945

Società Meridionale di Elettricità NAPOLI

e p.c.
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas presso Ufficio Idrogr.
NAPOLI

Risposta a nota del N.

OGGETTO: Società Meridionale di Elettricità. Variazioni di tariffe.

A chiarimento e completamento delle disposizioni contenute nella lettera 2 dicembre decorso n° 197 si comunica che nella stessa era implicito il riconoscimento della autorizzazione a codesta Società di applicare sino alla data del 30 novembre 1944 i sopraprezzi accordati in precedenza e la cui validità era stata fissata sino al 31 agosto 1944.

IL MINISTRO

3.04

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.-Acqua-Gas
n° 25 di prot.

Roma -8 GEN. 1945 71

Società Generale Pugliese di Elettricità
NAPOLI

e per conoscenza;
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas
presso Ufficio Idrogr.
NAPOLI

OGGETTO Società Generale Pugliese di Elettricità. Variazioni di tariffe.

A chiarimento e completamento delle disposizioni contenute nella lettera 2 dicembre decorso n°221 si comunica che nella stessa era implicito il riconoscimento della autorizzazione a codesta Società di applicare sino alla data del 30 novembre 1944 i sopraprezzi accordati in precedenza e la cui validità era stata fissata sino al 31 agosto 1944.

IL MINISTRO

p.e.

3103

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.-Acqua-Gas
N° 16 di prot.

Roma -8 GEN. 1945

Società Elettrica della Campania NAPOLI

e per conoscenza
Ispett.Gen. Elettricità-Acqua-Gas presso Ufficio Idrografico NAPOLI

OGGETTO Società Elettrica della Campania.
Variazioni di tariffe.

A chiarimento e completamento delle disposizioni contenute nella lettera 2 dicembre decorso n° 222 si comunica che nella stessa era implicito il riconoscimento della autorizzazione a codesta Società di applicare sino alla data del 30 novembre 1944 i sopraprezzi accordati in precedenza e la cui validità era stata fissata sino al 31 agosto 1944.

IL MINISTRO

p.s. HgR 3:02

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettr.-Acqua-Gas
n° 44 di prot.

Roma, -8 GEN. 1945

0 69

Società Elettrica delle Calabrie NAPOLI

e per conoscenza:
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas
presso Ufficio Idrogr. NAPOLI

Oggetto Società Elettrica delle Calabrie. Variazioni di tariffe.

A chiarimento e completamento delle disposizioni contenute nella lettera 2 dicembre decorso n°223 si comunica che nella stessa era implicito il riconoscimento della autorizzazione a codesta Società di applicare sino alla data del 30 novembre 1944 i sopraprezzi accordati in precedenza e la cui validità era stata fissata sino al 31 agosto 1944.

IL MINISTRO

Cavalieri

HQR

p.s.

3401

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici

XXXXXXXXXX

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispettorato Gen. Elettr.-Acqua
e Gas n° 18 di prot.

Roma -8 GEN. 1945 068

Società Lucana per
Imprese Elettriche
NAPOLI

e per conoscenza:
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas
presso Ufficio Idrogr.
NAPOLI

OGGETTO: Società Lucana per Imprese Elettriche. Variazioni di tariffe.

A chiarimento e completamento delle disposizioni contenute nella lettera 2 dicembre decorso n°224 si comunica che nella stessa era implicito il riconoscimento della autorizzazione a codesta Società di applicare sino alla data del 30 novembre 1944 i sopraprezzi accordati in precedenza e la cui validità era stata fissata sino al 31 agosto 1944.

IL MINISTRO

Lauria.

AJR

p.s. 3100

Tel. 489081

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

Reference : 064/PWU

13 Jan. 45

Subject : Application of Selt-Valdarno for increased surcharge on electric rate

To : REGIONAL COMMISSIONER TOSCANA REGION
(Attention Regional Engineer)

1) - Application of the Selt-Valdarno Company for permission to apply a surcharge of 500% to all bills for electric service is rejected.

2) - The Selt-Valdarno Company is authorized to apply a surcharge of not to exceed 300% of the total amount of bills computed in accordance with basic rates.

3) - The surcharge shall be effective from 1st February and will continue for a period of three months.

4) - The surcharge of 300% replaces that of 200% authorized for the October-January period.

5) - The Company shall notify its customers in advance that a temporary surcharge will be included in all bills. Under no circumstances shall any statement be made that the application of the surcharge has been ordered by the Allied Commission or the Allied Military Government.

By command of Rear Admiral STONE.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

To : REGIONAL COMMISSIONER TOSCANA REGION
(Attention Regional Engineer)

1) - Application of the Selt-Valdarno Company for permission to apply a surcharge of 500% to all bills for electric service is rejected.

2) - The Selt-Valdarno Company is authorized to apply a surcharge of not to exceed 300% of the total amount of bills computed in accordance with basic rates.

3) - The surcharge shall be effective from 1st February and will continue for a period of three months.

4) - The surcharge of 300% replaces that of 200% authorized for the October-January period.

5) - The Company shall notify its customers in advance that a temporary surcharge will be included in all bills. Under no circumstances shall any statement be made that the application of the surcharge has been ordered by the Allied Commission or the Allied Military Government.

By command of Rear Admiral STONE,

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

3399

cc : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT

(Attention Eng.Tizzano)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

76

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
17 JAN 1945 064

ENGINEERING DIVISION
HEADQUARTERS
AMG/AC
ABRUZZI MARCHE REGION
C.M.F.

TO : The Director, P.W. and U. Sub-Commission HQ. AC.
FROM : The Regional Engineer, Abruzzi-Marche,Region V.
SUBJECT : Electric Rates, Woollen Factory, Fara S.Martino.
REF : 516/2
DATE : 16 January 1945.

1. Herewith correspondence and information relative to the above subject, transmitted for action as indicated.

HEADQUARTERS
17 JAN 1945

C.A. LATIMER
Lt.Col. C.E.
Regional Engineer.

c.c. Major Foden.
Major J.S. Bennett,
c/o P.C. Chieti.
File: 516/2

3398

6111

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(1)

U.S. ARMY GOVERNMENT 516/X/3 APO 512 REGION 5 13 JAN. 1945

To : Lt.Col. C.A.Latimer, C.E. Eng.Sect.Reg.5.
From : Major J.S.Bennett,
Subject : Electric rates,
Date : 11 January 1945.

The Director of the Woollen Factory, Tavani Bros. at Fara S.Martino has been in to see me about having their power rates increased. They have a small electric plant (200 KVA) that generates electric power and sells it to UNES, wholesale. I told the Director that I thought this would have to be handled by the Italian Government now, because A.C. actually had no authority in this area.

I suggested that he give me a letter explaining his position as well as a statement showing his expences and revenue for the past six months and I would refer it to you and I knew you would do all you could for him.

I am attaching the letter and statements, both in English and Italian.

Will you please let me know what I may tell this Director as he will come back soon to learn what he may expect.

J.S.Bennett,
Major, Eng. Sect. Reg. 5.

Copy to:
Major J.T.Foden.

3397

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

WOOLLEN FACTORY TAMANI BROS.
Viale 4° Novembre N° 5- CHIETI

(1)

2° Half-year 1944
Incomes and expences for service
of the electric power station.

Date	Subject	Incomes L.	Expences
31 July	Wages for electricians		6500.-
31 August	" " "		6500.-
	From UNES 4°two-months rent	17678.60	
20 Sept.	Subscription for revenue stamps		2160.60
	tax of entry		7246.25
21 "	Rent for water supply 1944-45		6500.-
30 "	Wages for electrcians		300.-
2 Oct.	Cleaning of the canal (3 workers)		10000.-
4 "	Gratification of dismissal to V.Tenaglia		
5 "	Half-year interest mortgage mutuality		1500.-
	to De Cecco		1000.-
	Trip to Fara		301.-
19 "	Central service license 1944		6500.-
31 "	Wages for electricians		
	From UNES, 5°two-months rent	17678.60	
20 Nov.	Workmen's compensation		858.40
	Matriculation & Wages books		100.-
23 "	Penalty action against UNES /avv.		2000.-
	Orlando/		6500.-
30 "	Wages for electricians		300.-
5 Dec.	Cleaning of canal /3 workers/		301.-
	Central service license 1945		6500.-
31 "	Wages to electricians		
	From UNES,6° two-months rent /		
	/to cash/	17678.60	
		53035.80	65067.25

N.B. The yearly expence before this war for wages to electricians and workmen's compensation was Lire 14.000.

3396

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2°. Payment of tax for R.E./ income tax/, energy consume tax, lights tax and workmen's compensation tax, has been suspended.

3°. Expences for lubricant oil, transformer oil are not included, neither those for insulating copper for coils and other necessary materials for alternators and transformers, materials which cannot be gotton not even at high prices.

4. The share for redemption and maintainance are not stated.

PREMIATO

LANIFICIO F.LLI TAVANI

FARA S.MARTINO

C.C.I.L. Chieti-N° 132

Amministrazione:
Viale 4 Novembre, 5
CHIETI

Chieti, december 10th 1944
Viale 4 Novembre 5

(1)

TO THE ALLIED COMMISSIONER

C H I E T I

With contract stipulated on the 20-VII-1924, the undersigned Woolen Manufactory T A V A N I Broethers agreed to supply the Società Idroelettrica della Maiella (now Unione Esercizi Elettrici- 117 Turin Street - Rome) KW. 190 with hydroelectric energy of their central, placed in Fara S.Martino's territory, at the tension of 30500 V., at the window of generative workshop, at the price of £ 350 for a constant annual HP (about £ 0.C55 the KWh).

The price of the energy ought to have been of about £ 0.14 the KWh, because the generative workshop had been constructed in the years 1922-23-24, which were the years of greatest expence which followed the great war.But the Tavani Broethers could not realize a superior price to the above mentioned firstly for the yet costing prices of the blockhead, secondly above all because the U.E.E. had ensured for itself in the monopoly of the distribution of the electric energy (except little and sporadic distributions) not only in Chieti's province, but in all the Abruzzo and in the near by provinces.Therefore practically every market of electric energy had been suppressed.

And therefore the Tavani Brothers found themselves in the hard necessity or to give the energy at the above mentioned price or to keep it inoperative.This would have determined their certain ruin, because as they have been ruined by the great war, and to find the capitals necessary to the construction of the electric central they were obbliged to borrow from banks or privates for the entire ammount of the cost.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Viale 4 Novembre, 5
CHIETI

Viale 4 Novembre 5

(1)

TO THE ALLIED COMMISSIONER

C H I E T I

With contract stipulated on the 20-VII-1924, the undersigned Woolen Manufactory T A V A N I Broethers agreed to supply the Società Idroelettrica della Maiella (now Unione Esercizi Elettrici- 117 Turin Street - Rome) KW. 190 with hydroelectric energy of their central, placed in Fara S.Martino's territory, at the tension of 30500 V., at the window of generative workshop, at the price of £ 350 for a constant annual HP (about £ 0.055 the KWh).

The price of the energy ought to have been of about £ 0.14 the KWh, because the generative workshop had been constructed in the years 1922-23-24, which were the years of greatest expence which followed the great war.But the Tavani Broethers could not realize a superior price to the above mentioned firstly for the yet costing prices of the blockhead, secondly above all because the U.E.E. had ensured for itself in the monopoly of the distribution of the electric energy (except little and sporadic distributions) not only in Chieti's province, but in all the Abruzze and in the near by provinces.Therefore practically every market of electric energy had been suppressed.

And therefore the Tavani Brothers found themselves in the hard necessity or to give the energy at the above mentioned price or to keep it inoperative.This would have determined their certain ruin, because as they have been ruined by the great war, and to find the capitals necessary to the construction of the electric central they were obbliged to borrow from banks or privates for the entire ammount of the cost.

To this contract were afterwards added two convenants:

1) the first, in date 5-IX-1929, referring to the concession of the line for transport of energy, uniting the woolen manufactory with the electric central (annual rent £ 6000);

2) the second, in date 29-XII-1934, for the execution of the parallels with other 5 electric centrals, placed inthe Fara S.Martino's and Lama dei Peligni's territory, the energy of which, gotten also from the U.E.E. were concentrated in the Tavani's central to be inserted in the line of transport for Lanciano - Ortona, belonging to the U.E.E. (annual rent £ 6000).

The end of the contract and of the added covenants had been fixed up to the 31-X-1939.Before the useful term should end, the Tavani Broethers gave the refusal; but the U.E.E. answered that could not accept it because intended to prosecute the drawing of the current beyond the contractual end, profiting of the legislati-

3394

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ve dispositions regarding the prices of the blokhead.

And the Tavani Broethers were obbliged to continue the supply, always at the same price, nonwitstanding the very grave weights of the obligatory loan, of the taxation on the patrimony, of the assurance of movable riches, whic followed a space of ten years of freedom, and over all of the salaric increases which have ~~xxxx~~ more than quadruplicated the expence undergone before the present war.

With which economic-financial result it is easy to imagine; not only the Tavani Broethers for 20 years have had to renonce to every most modest utility; but they have not been able to extinguish the implant (extinguishment which as usual happens in the first 15 years of exercise), so that it shall heavilly way up to 1948 a mortgage of 200thousand lire; nor has been able to put aside one centim so as provide to the installation of a group of reserve, or to the substitution of that installed at the construction, now consumed for the uninterrupted service of 20 years and over all for the warlike offences suffered in december 1943, although it has saved it'z self from a complete destruction, owengto the brutal german ferocity!

The damages suffered on such an occasion one can riassume as followe: complete and partial burneng of several bobbins of the turning round of the eccitatrice, anticipated export of all instruments of control and measureg in all 21 (kilowattograf, amperometri, voltmetri, frequenziometro, commutators, spy-lamps, reductors of current and of tension), and of the skin-ghirth of the regulator of the turbidness; burneng of doors, windows and of other materials. After making the possible reparations, profiting of fortune materials, the alternator was set again in exercise the 17th of gennary c.y.; the interruption enduret from the first december 1943.The sustained expence has been remarkable; it is difficult, if not impossible to foresee from the present moment the expence necessary to return the central in pristinum.

Therefore, with the dollar at 100 lire and the pound sterling at 400 lire, it is economically absurd that the Tavani Broethers be obliged yet to furnish to the U.E.E. ydroelectric energy at the price of £ 0,055 the KWh, so much more absurd when one considers that the U.E.E. has always realized, and yet realizes the price of £ 1,45 (cent. 145!) the KWh for energy of lighting (besides one minimum very high and besides the freights and the straights which bring the price above the £ 2 the KWh), and the price of cent.40, elevated from the last september to cent.60 the KWh for industrial energy, notstanding the decrees of blockhead!

On the subject one can add that the writer, manager in Chieti of the U.E.E., in the last 5 years (V.alleged n.1) has payd, for the light of its own house, as a medioum £ 2,55 the KWh (with an encrease of the 76% on the price of tariff of £ 1,45); and with the last note of the two months july-august, for a light which does not permit neither to read, nor to write, nor to mind at whatever domestic occupation, has payd for 4 consumed KWh £ 31,15, it is thertyone and 15/100, namely £ 7,80, against £ 0,055, the KWh!

And a manager of industrial current, also in Chieti, has paied (V. alleged n.2) £ 4264 for KWh 6748, namely £ 0,63 the KWh (with an

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

implant (extinguishment which as usual happens in the first 15 years of exercise), so that it shall heavilly way up to 1948 a mortgage of 200thousand lire; nor has been able to put aside one centim so as provide to the installation of a group of reserve, or to the substitution of that installed at the construction, now consumed for the uninterrupted service of 20 years and over all for the warlike offences suffered in december 1943, although it has saved it's self from a complete destruction, owengto the brutal german ferocity!

The damages suffered on such an occasion one can riassume as followe: complete and partial burneng of several bobbins of the turning round of the eccitatrice, anticipated export of all instruments of control and measures in all 21 (kilowattograf, amperometri, voltmetri, frequenziometro, commutators, spy-lamps, reductors of current and of tension), and of the skin-ghirth of the regulator of the turbidness; burneng of doors, windows and of other materials. After making the possible reparations, profiting of fortune materials, the alternator was set again in exercise the 17th of gennary c.y.; the interruption enduret from the first december 1943. The sustained expence has been remarkable; it is difficult, if not impossible to foresee from the present moment the expence necessary to return the central in pristinum.

Therefore, with the dollar at 100 lire and the pound sterling at 400 lire, it is economically absurd that the Tavani Broethers be obliged yet to furnish to the U.E.E. ydroelectric energy at the price of £ 0,055 the KWh, so much more absurd when one considers that the U.E.E. has always realized, and yet realizes the price of £ 1,45 (cent. 145!) the KWh for energy of lighting (besides one minimum very high and besides the freights and the straights which bring the price above the £ 2 the KWh), and the price of cent.40, elevated from the last september to cent.60 the KWh for industrial energy, notstanding the decrees of blockhead!

On the subject one can add that the writer, manager in Chieti of the U.E.E., in the last 5 years (V.alleged n.1) has payd, for the light of its own house, as a medioum £ 2,55 the KWh (with an encrease of the 76% on the price of tariff of £ 1,45); and with the last note of the two months july-august, for a light which does not permit neither to read, nor to write, nor to mind at whatever domestic occupation, has payd for 4 consumed KWh £ 31,15, it is thertyone and 15/100, namely £ 7,80, against £ 0,055, the KWh!

And a manager of industrial current, also in Chieti, has paied (V. alleged n.2) £ 4264 for KWh 6748, namely £ 0,63 the KWh (with an encrease of the 57% on the price of tariff of £ o,40 the KWh).

Therefore the Tavani Broethers ask that:

1) in principal line be declaret resolvet every contractual relation already existing between the U.E.E. and the Tavani Brœthers' Woolen Manufactory, for what concerns the forniture of electric energy, and for the objects of the subsequent conventions;

2) in subordinate line be obliged to the society U.E.E. to pay a congrous encrease, calculated on the price of cent. 14 (and not of cent. 5,5) the KWh for the principal contract, and on the rents

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

fixed in the two covenants, starting from the 1 september 1943, till the day in which the forniture shall be cessed in fact, encrease wich reioin the greatest limit consented by the actual tariff of distribution of the U.E.E. and without prejudice of ulterior encreases which should can to be granted with general carefulness.

To justification of the preceding requests one add a last fact. As has been said before, the undersigned firm has more than quadruplicated the rewards of the own electric workmen; and notwithstanding the central-chief, at the end of last september, has asked to be placed in liberty, to devote him's self to more remunerator work. If the example should be followed from one of the two remained workmen, the undersigned firm shall be obliged to suspend the exercise of the own electric central, paralyzing, besides the own production, also the collection of the energy of the surviving centrals of the Verde and insertion upon the nets of transport and distribution.

Analogical demand was revolved to S.E. the Prefect, President of the Chamber of Commerce Industry and Work, till from 22-VI c.y., remained till now deprived of whatever answer. It is evident to us that have been requested judges of technical organs. Kindly ask to see the whole report.

One adds at last that from the 1-XI-1943 the U.E.E. does not even pay the very few rents. The 2 december c.y., in frent of the Director of the local Chamber of Commerce Industry and Work, the ing. Andreini, of the U.E.E., director of the Pescara's compartiment, said to be willing pay the two months already falled off, for 5 of which had been emited the invoice from the last 30-IX; but then refused, because the undersigned firm manifested the purpose of to wish make to result upon the quittance that, having been delaied the payment more than 30 days, the Tavani Broethers, after the contract, had aquired the right to the rescission of the self. And he did not pay; he instead paid the day 6 c.m.

One renews therefore the prayer that the first request be accepted.

The undersigned firm expresses the own expectation that the Allied Commissioner shall not willing to disown to her the means for to live and that above all shall be willing to ent off without fail so detestable exhaustion (made possible by the fascismus) that endure from 20 years!!

THE WOOLEN MANUFACTORY TAVANI BROETHERS

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Alleged n.1

Prof. Modestino T A V A N I
user for lighr in C H I E T I
obligatory minimum KWh 16,66 for £ 24,15 (besides £ 7 for freights and streights)

2 m.	1939 KWh	1939 £	1940 KWh	1940 £	1941 KWh	1941 £	1942 KWh	1942 £	1943 KWh	1943 £
1.	15	31,15	16	31,15	15	31,15	16	31,15	16	31,15
2.	17	31,15	16	31,15	12	31,15	12	31,15	13	31,15
3.	13	31,15	12	31,15	9	31,15	12	31,15	9	31,15
4.	10	31,15	10	31,15	9	31,15	9	31,15	8	31,15
5.	8	31,15	5	31,15	9	31,15	6	31,15	15	31,15
6.	15	31,15	14	31,15	16	31,15	14	31,15	15	31,15
	78	186,90	73	186,90	70	186,90	69	186,90	76	186,90

Recapitulation

1939 - KWh 78.....£ 186,90
1940 - " 73.....£ 186,90
1941 - " 70.....£ 186,90
1942 - " 69.....£ 186,90
1943 - " 76.....£ 186,90
" 366 £ 934,50

£ 934,50 : 366 = £ 2,55
(encrease of the 76% upon £ 1,45)

Alleged n.2

User in C H I E T I of industrial current
(1943)

Two months	KWh consumed	Total	Rate stationary contractual minimum consume or greater consume	Rate stationary and streights	Total
1.	651 614	1229	£ 700,--	£ 27,40	£ 727,40
2.	1154 528	1682	" 642,50	" 26,85	" 669,35
3.	265 332	597	" 658,20	" 26,85	" 685,05
4.	619 493	1112	" 700,--	" 27,35	" 727,35
5.	678 394	1072	" 700,--	" 27,40	" 727,40
6.	700 326	1026	" 700,--	" 27,35	" 727,35
		6718			£ 4264,--

£ 4264 : 6718 = £ 0,63
(encrease of the 57% upon £ 0,40)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

78	186,90	73	186,90	70	186,90	69	186,90	76	186,90		

Recapitulation

1939	-	KWh	78	£ 186,90
1940	-	"	73	£ 186,90
1941	-	"	70	£ 186,90
1942	-	"	69	£ 186,90
1943	-	"	76	£ 186,90
		"	366	£ 934,50

£ 934,50 : 366 = £ 2,55
(encrease of the 76% upon £ 1,45)

Alleged n.2

User in C H I E T I of industrial current
(1943)

Two months	KWh consumed	Total	Rate stationary contractual minimum consume or greater consume	Rate stationary and streights	Total
1.	651 614	1229	£ 700,--	£ 27,40	£ 727,40
2.	1154 528	1682	" 642,50	" 26,85	" 669,35
3.	265 332	597	" 658,20	" 26,85	" 685,05
4.	619 493	1112	" 700,--	" 27,35	" 727,35
5.	678 394	1072	" 700,--	" 27,40	" 727,40
6.	700 326	1026	" 700,--	" 27,35	" 727,35
		6718			£ 4264,--

£ 4264 : 6718 = £ 0,63
(encrease of the 57% upon £ 0,40)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE

ANONIMA SEDE IN PISTOIA - CAPITALE SOCIALE L. 21.000.000 INTERAMENTE VERSATO
C. F. C. PISTOIA N. 262

TELEFONO N. 22-14
TELEGRAMMI: FORZE IDRAULICHE - PISTOIA

DIREZIONE GENERALE

N. 99/280/RTv
DA CITARE NELLA RISPOSTA

VIA PRATESE, N. 15

A. M. G. Date 15/1 No 3 4 F

PISTOIA, 11th January 1945

Subject: Application for Increase In Electric Rates
To : Public Utilities Officer - Toscana Region
A.M.G. Toscana Region Headquarters
F L O R E N C E

The undersigned Society "FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE" sitting in Pistoia, operating the electric network in Pistoia Province for light and power, requests authority to apply on the amount of all the bills, since October 1st 1944 an additional rate of 250%.

The invoked provision, which becomes necessary to meet the enormous increase in activity expenditures - due to increased cost of materials, manwork and loss of all production facilities inflicted to the undersigned Society after destruction of all its Centrals -, is in accordance with the approval granted to SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO of Florence by Headquarters Allied Commission, Public Works and Utilities Sub-Commission and notified by letter no. 064/PWU of 4th December 1944, a copy of which was filed to you.

A higher increase rate is requested for the applicant on account of the larger economical disease encountered, following to the mentioned loss of production Centrals and large reduction involved in the extent of the business, even proportionally much larger than suffered by SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO, given the less extension and importence of the applicant's own plants.

Forming the present demand the Society "FORZE IDRAULICHE APPENNINO CENTRALE", expresses its wish that it be fulfilled with kind solicitude in order to have its task performed with the greatest consented regularity, as the invoicing of the already matured consumptions cannot be delayed further. Nor could this firm afford to delay the cashing of the revenues of its activity, as the conditions of our Industry are.

With our best regards,

3392

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE
IL DIRETTORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

78

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
21 JAN 1945 064

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

13 January 1945

SUBJECT : Rates Increase of Electrical Energy.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. W. M. Lapper.

1. I am enclosing herewith a letter which I received from the Ministry of Public Works Ing. Micciardi relating to rates increase of electrical energy of F.lli Carpinelli - Miffoni - Vallepiana Salerno.

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Major Spec. Res.

RAR/rb

Enclo.

3391

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Mod. CP. 4

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
ISPETTORATO SUPERIORE DEL GENIO CIVILE
L'Ispettore Generale
Incaricato per Elettr. Acqua e Gas
nell'Italia Meridionale
N. 55

Risposta al foglio del .....
Div. ..... N.° .....
Allegati N.° 10

Napoli, addì 17 gennaio 1945

Al .....

.....

OGGETTO Aumento tariffa energia elettrica

Subject: Increase rates electricity energy

Al Capo dei Lavori e Servizi Pubblici per l'Italia Meridionale A.C.
Napoli
(Palazzo Provincia)
att:Magg:Ryan

Come prescritto dalle norme in vigore, vi invio la lettera N. 54 pari data e oggetto, con preghiera di esaminare la pratica e trasmetterla col vostro parere alla Sottocommissione Lavori e Servizi Pubblici, A.C.C. per la decisione.

L'Ingegnere incaricato
per l'Elettricità e Gas
(Ettore Ricciardi)

To: The Chief of Public Works and Utilities for Southern Italy-A.C.
Naples
(Provincie Palace)
att:Magg:Ryan

As prescribed by instructions now in force, I send you my letter N. 54. same date and subject, with request to examine the matter and send it with your advice to Public Works and Utilities Sub-Commission, A.C.C., in order to take a resolution.

Engineer appointend
Electricity and Gas

(Ettore Ricciardi

3390

Si prega trattare per ogni lettera un solo argomento, e indicare nella risposta il N. di Protocollo a cui si risponde.

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

TO THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS
DIRECTION OF THE ELECTRICITY, GAZ AND WATERS OFFICE
R O M E

The undersigned firm:

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

(1) With electric plant of Production & Distribution of electric power with ~~&&&&~~ seat in GIFFONI V.PIANA (Salerno);

(2) Is a partnership between the brothers VINCENZO & ATTILIO CARPINELLI sons of the late Domenico;

(3) Distribute directly the electric power in GIFFONI VALLE PIANA

to Nº 692 customers using meters;
" 463 " on forfait basis;
" 22 " for industrial purposes;

Total Nº1177

(4) And indirectly through the SEDAC(SOCIETA'ELETTRICA DELLA CAMPANIA) to which the CARPINELLI 's firm supply electric power for the distribution in the surrounding Communes;

(5) The Technical and Administrative direction

FRATELLI CARPINELLI GIFFONI VALLE PIANA

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TO THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS

DIRECTION OF THE ELECTRICITY, GAZAND WATERS OFFICE

R O M E

The undersigned firm:

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

(1) With electric plant of Production & Distribution of electric power with ~~plant~~ seat in GIFFONI V.PIANA (Salerno);

(2) Is a partnership between the brothers VINCENZO & ATTILIO CARPINELLI sons of the late Domenico;

(3) Distribute directhy the electric power in GIFFONI VALLE PIANA

to N° 692 customers using meters;

" 463 " on forfait basis;

" 22 " for industrial purposes;

Total N°1177

(4) And indirectly through the SEDAC(SOCIETA'ELETTRICA DELLA CAMPANIA) to which the CARPINELLI 's firm supply electric power for the distribution in the surrounding Communes;

(5) The Technical and Administrative directions are instrusted rispectively to each partner Ing.Vincenzo & Dott.ATTILIO Carpinelli;

(6) Have produced electric power from hydraulic source during the year 1943 KWH 1.521.601-distributed,

out of which KWH 259.578 directly supplied to the customers, KWH 1.233.880 supplied to the SEDAC and KWH 28.143 absorbed by losses-

1. 3389

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

CONSIDERING:

that the gross receipts for the electric power sold during the year 1943 are of lires 415.541 out of which are to be deducted the Gov.t and Communal excise, the net amount being of lires 344.204-

that the receipts foreseen for the year 1944, with an increase of 250% above the actual rates, the net amount out of the Gov.t and Communal excise is of lires 1.203.281;

that the gross receipts foreseen on the actual rates for the year including the Gov.t & Communal taxes are of lires 436.705- net amount lires 343.509 submitting in appendixes the balance sheet 1/1/44 , 31/8/44 closed with a deficit of lires 388.545;

the estimated balance sheet 1/9/44- 31/12/44 closed with a deficit of lires 285.162.

BEG TO ASK

one increase above the rates & prices for the sale of electric power of 2,5 times as payed by the customers(rate + 2,5 times the rate) as shown by the estimate balance sheet.

Sgd.For FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

Ing.VINCENZO CARPINELLI

Enclosed: N°3 balance sheets in italian and english copies.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

BALANCE SHEET YEAR 1943-

RECEIPTS

1- Customers Giffoni V.P. & Sedac- Total amound	L. 384.363,60-	
2- Tribute for the pubblic illumination G.V.P. -	" 19.177,40-	
3- Tribute from the mechanic work shop-Total amound	" 12.000,00-	£. 415.541-

EXPENSES

1- Wages to employees,workmen and extraordinary labour	L. 104.319 -	
2- Technical and administrative Directions.....	" 75.000 -	
3- Various expenses :		
Gov.t. & Comunal excise,Revenue stamps-	£.71.337-	
Tribute for water derivation,licence	" 32821-	
Contributions for various associations	" 41.300-	
Postal expenees,stationary,motor car -	" 29.380-	174.838 -
4- Spare parts,tools meeded for the maintenance extraordinary.....	£. 150.350-	
5- Income taxes	" 30.000-	
6- Extinction.....	" 30.000-	£. 564.507

Deficit for the Year 1943-.....£. 148.966-

3387

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

BALANCE SHEET YEAR 1944+
From the 1/1/44- to the 31/8/44-

RECEIPTS

1- Customers Giffoni V.P. & Sedac-Total amound £. 270.585-
2- Tribute for the pubblic illumination G.V.P. " 12.784-
3- Tribute from the Mechanic work shop-Total amound- 8.000- 291.369-

EXPENSES

1- Wages to employees,workmen and extraordinary labour .....£. 136.616-
2- Technical and administrative Directions....." 100.000-
3- Various expenses:
Gov.t. & Comunal excise,Revenue stamps-£.64.501-
Tribute for water derivation,licence " 6.086-
Contributions for various associations " 37.975-
Postal expenses,stationary,motor car,ect.55.000- 173.562-
4- Spare parts,tools needed for the maintenance extraordinary.....£.253.760-
5- Income taxes....." 25.976-
679.914-

Deficit for the first 8-months of 1944-.....L. 388.545-

FRATELLI CARPINELLI GIFFONI VALLE PIANA

declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1- Customers Giffoni V.P. & Sedac-Total amound £. 270.585-

2- Tribute for the pubblic illumination G.V.P. " 12.784-

3- Tribute from the Mechanic work shop-Total amound- 8.000- 291.369-

EXPENSES

1- Wages to employees,workmen and extraordinary labour .....£. 136.616-

2- Technical and administrative Directions....." 100.000-

3- Various expenses:

Gov.t. & Comunal excise,Revenue stamps-£.64.501-

Tribute for water derivation,licence " 6.086-

Contributions for various associations " 37.975-

Postal expenses,stationary,motor car,ect.55.000- 173.562-

4- Spare parts,tools needed for the maintenance extraordinary.....£.253.760-

5- Income taxes....." 25.976-

679.914-

Deficit for the first 8-months of 1944-.....L. 388.545-

3385

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

ESTIMATE BALANCE SHEET YEAR 1944-
From the 1/9/44- to the 31/12/44-

RECEIPTS

1- Customers Giffoni V.P. & Sedac -Total amount	£.	134.944-	
2- Tribute for the pubblic illumination G.V.P.-	"	6.392-	
3- Tribute from the mechanic work shop-total amound		4.000-	L. 145.336-

EXPENSES -

1- Wages to employees,workmen and extraordinary labour.....	£.	110.280 -	
2- Technical and administrative direction.....	"	50.000 -	
3- Various expenses :			
Gov.t. & Comunal excise,revenue stamps	£.	28.695-	
Tribute for water derivation,licence-..	"	3.043-	
Contributions for various associations	"	23.500-	
Postal expenses,stationary,motor car	"	30.000-	85.238 -
4- Spare parts,tools needed for the maintenance extraordinary	£.	170.000-	
5- Income taxes	"	14.980-	L. 430.498-

Deficit from the 1/9/44- to the 31/12/44-.....£. 285.162-

FRATELLI CARPINELLI GIFFONI VALLE PIANA

3385

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FRATELLI CARPINELLI FU DOMENICO

ESTIMATE BALANCE SHEET VEAR 1945

From the 1/1/45- to the 30/6/45

RECEIPTS

1- Customers Giffoni V.P. & Sedac - Total amound L.202.416-
2- Tribute for the pubblic illumination
Giffoni V.P. - ....." 9.588-
3- Tribute from the Mechanic work shopo-Total
amound ....." 6.000- £. 218.004-

EXPENSES

1- Wages to emplovees,workmen and extraordinary
labour..... .....L.195.140-
2- Technical and admisistrative directions....." 100.000-
3- ~~Spese~~ Various expenses:

Gov.t.& Comunal excise,Revenue
stamps .....£. 43.042-
Tribute for water derivation,
licence ....." 4.554-
Contribuions for various asso-
ciations....." 35.250-
Postal expenses,stationary,mo-
tor car,ect.-....." 40.000- 122.856-

4- Spare sparts,tools needed for the
maintenance extraordinary.....L. 210.000-
5- Income taxes ....." 27.430- £. 655.426

Deficit from the 1/1/45- to the 30/6/45- .....£. 437.422-

3384

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

P/5/5

79

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE

ANONIMA SEDE IN PISTOIA - CAPITALE SOCIALE L. 21.000.000 INTERAMENTE VERSATO
C. P. C. PISTOIA N. 262

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
22 JAN 1945 064

TELEFONO N. 22-14
TELEGRAMMI: FORZE IDRAULICHE - PISTOIA

DIREZIONE GENERALE

N. 99/280 /RTv
DA CITARE NELLA RISPOSTA

PISTOIA, 11 gennaio 1945
VIA FRATESE, N. 15

Al PUBLIC UTILITIES OFFICER
TOSCANA REGION
F I R E N Z E

La sottoscritta Società "FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE", sedente in Pistoia, esercente l'impianto elettrico per luce e forza motrice nella Provincia di Pistoia, chiede di essere autorizzata ad applicare sull'importo di tutte le fatture, a cominciare dal 1° OTTOBRE 1944, la quota addizionale del 250%.

Il provvedimento invocato, che si rende necessario per l'enorme aumento delle spese di esercizio, dovuto all'aumentato costo dei materiali, della mano d'opera e per la perdita di ogni possibilità di produzione subito dalla scrivente Società in seguito alla distruzione di tutte le proprie Centrali, è in armonia a quanto è già stato fatto in favore della SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO di FIRENZE, con ordinanza del Headquarters Allied Commission, APO 394, Public Works and Utilities Sub-Commission, e comunicato con lettera 064/PWU del 4 Dicembre 1944, di cui una copia è in Vostro possesso.

Il maggior valore della addizionale richiesta in favore della scrivente è giustificato dal maggior disagio economico in cui la Società firmataria viene a trovarsi nel momento attuale, per la accennata perdita totale delle Centrali di produzione e per la enorme riduzione della propria cifra di affari, proporzionalmente di molto maggiore a quella della SOCIETA' ELETTRICA SELT-VALDARNO, stante la minore estensione e minore importanza dei propri impianti.

Formulando la presente domanda la Società "FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE" esprime il desiderio che venga accolta con cortese sollecitudine, onde possa svolgere il proprio compito con la maggiore regolarità possibile, dovendosi procedere senza ulteriore indugio alla fatturazione dei consumi già maturati. Nè sarebbe possibile prorogare ancora il realizzo dei proventi dell'esercizio date le condizioni attuali della nostra industria.

Porgendo distinti ossequi,

3385

RECEIVED
17 GEN 1945
210

FORZE IDRAULICHE DELL'APPENNINO CENTRALE
IL DIRETTORE

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

80

LAJ/ce

Tel.489081
Ext.320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU.

19 Jan.45

SUBJECT: Rates for Lucana Electric Company at Potenza.

TO : His Excellency Meuccio Ruini, Minister of Public Works.

File

1. We have received a communication from the Dir.Gen. Commercio Interno, No.24 of 11th January 1945, in which he takes exception to the method of notification of surcharges to be allowed on utility rates.

2. As the above letter is addressed to you and this Sub-Commission jointly, may I ask you to please reply to this letter, with a copy to this Sub-Commission.

3. I think that considerable of these misunderstandings and differences of opinion as to who should handle these things, and how they should be handled, will be cleared up when your Decree for gas, water and electricity rates is enacted.

L.A. JENNY,
Colonel, C.E.,
Director.

3382

RECEIVED
A.F.H.Q. & U.S/C A.C.
15 JAN 1945 064

Ministero delle Corporazioni
DIR.GEN.COMMERCIO INTERNO

Prot. N.° 24 Allegati Translation Attached del

OGGETTO Prezzo energia elettrica.

Roma, 1 1945 A

Al Ministero dei Lavori Pubblici-Gabinetto-
Alla Commissione Alleata-Sottocommissione
per i Lavori ed Imprese di Pubblica Utilità
e per conoscenza: ROMA
R.Prefettura di MATERA
(Rif.Lett.7612 del 4/11/44)
Alla Camera di Commercio Industria e Agricoltura di POTENZA
(Rif.Lett. Rif. del 14/XI/44)

I. Dalla R.Prefettura di Matera e dalla Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Matera viene comunicato che la Soc. Lucana per Imprese Idroelettriche di Potenza ha chiesto di applicare una maggiorazione del 20% in base all'autorizzazione che sarebbe stata ad essa concessa dalla Commissione Alleata di controllo -Sottocommissione per i lavori ed imprese di pubblica utilità- con nota 16 maggio 1944.

2. Si pregano gli Enti a cui la presente è diretta di voler dare conferma di quanto comunicato dalla Società sopra indicata.

3. Con l'occasione si ritiene opportuno far presente ancora una volta che i provvedimenti in materia di prezzi siano emanati dai competenti Organi previsti dalle leggi in vigore e siano resi noti al pubblico nelle forme stabilite (pubblicazioni sulla Gazzetta Ufficiale).

IL MINISTRO

Si prega scrivere con lettera per ogni argomento e indicare nella risposta il N. di protocollo e la Divisione a cui va indirizzata.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Si prega nella risposta alla presente citare quanto sopra e unire alla risposta il presente foglio e la busta che la accompagna.

1. Dalla R.Prefettura di Matera e dalla Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Matera viene comunicato che la Soc. Lucana per Imprese Idroelettriche di Potenza ha chiesto di applicare una maggiorazione del 20% in base all'autorizzazione che sarebbe stata ad essa concessa dalla Commissione Alleata di controllo -Sottocommissione per i lavori ed imprese di pubblica utilità- con nota 16 maggio 1944.

2. Si pregano gli Enti a cui la presente è diretta di voler dare conferma di quanto comunicato dalla Società sopra indicata.

3. Con l'occasione si ritiene opportuno far presente ancora una volta che i provvedimenti in materia di prezzi siano emanati dai competenti Organi previsti dalle leggi in vigore e siano resi noti al pubblico nelle forme stabilite (pubblicazioni sulla Gazzetta Ufficiale).

IL MINISTRO

FG/O.C.

3381

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
2 JAN 1945
064

Translation Attached

Ministero dei Lavori Pubblici

MINISTERO

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Gen.Elettr.-Acqua-Gas

n° 182 di prot.

Roma, 24 dicembre 1944

60

Headquarter's Allied Commission
Public Works and Utilities sub
Commissione AFO. 394 - Via Veneto -
R O M A

OGGETTO: Ditta Antonio Brando (Maratea). Richiesta di aumento delle tariffe dell'energia elettrica.

Mi riferisco alla proposta direttamente fatta dall'Ispettorato Gen. per l'Elettricità, l'Acqua e il Gas nell'Italia Meridionale alla Sottocommissione di Napoli di cotesta Commissione Alleata, come da lettera n° 588 del 16 dicembre c.m.

Per gli adottati criteri di carattere generale ritengo siano da escludersi nella valutazione dell'aumento gli interessi al capitale.

Il deficit previsto per la fine del c.a. 1944 ascenderebbe pertanto, secondo le previsioni stesse della ditta a complessive £. 21.806 e darebbe luogo, qualora dovesse essere compensato con un aumento delle tariffe estese al solo primo semestre del 1945, ad un aumento percentuale di circa il 32% -

Avuto però riguardo al fatto che, nella valutazione delle spese indicate nel bilancio preventivo la ditta ha fatto completa astrazione da ogni carico per manutenzioni e riparazioni ordinarie e straordinarie ed anche allo scopo, indicato nel

3380

p.s. 67 refers

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

rapporto dell'Ispettorato di Napoli, di consentire cioè a questa piccola industria di poter fronteggiare nel corso dei prossimi mesi eventuali spese di carattere eccezionale ed imprevisto, si propone di autorizzare un aumento percentuale del 50% sulle tariffe precedenti, estensibile ai primi sei mesi del prossimo anno 1945.

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

Visentini

2703

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

GR/bb

TRANSLATION

Rome, 24th Dec 44

Ministry of Public Works

General Direction of
Technical Services.
General "Ispettorato" for
Electricity, Water and Gas.

N.282

To: P.W.& U. Sub-Commission
Hq. A.C. APO 394
Via Veneto - ROME

Subject: Antonio Brando Firm (Maratea). Request for increase in electric power rates.

A8

I refer to the proposal made directly to the Naples Sub-Commission of the Allied Commission by the General "Ispettorato" for Electricity, Water and Gas in Southern Italy, according to letter N.588 of 16th Dec. inst.

According to criteria of a general nature which have been adopted, I consider the interests on capital should be excluded in the estimate of increase.

The estimated deficit at the end of the present year, 1944, would therefore amount to 21,806 lire in all, according to the Firm's own estimates, and would result, roughly, in a 32% increase, should it be made up by an increase in rates only extended to the first 6 months of 1945.

Actual deficit 1944 = 16%

However, taking into consideration the fact that, in the estimate of expenditure indicated in the estimate sheet, the Firm has completely set aside all charges for ordinary and non-recurring maintenance and repairs and also with a view to enabling this small industry to meet possible expenses of an exceptional and unforeseen nature during the coming months, as indicated in the report of the "Ispettorato" of Naples, we propose authorizing a 50% increse of the previous rates, extensible to the first 6 months of the coming year, 1945.

Refused
4 Jan 1945
Approved purchase but
called attention to Inspectorate
deficit anticipated Jan.
H.Q. R.

THE GENERAL INSPECTOR

(Signed) M. Visentini

3374

Tel.489081

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ac

59

Reference : 064/PWU 30 Dec. 44
Subject : Electric Rates - Naples

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm.Eng.Tizzano)

1) - The Allied Commission authorized the SME and subsidiary companies in Southern Italy to apply surcharges to basic eletric rates.

2) - The authority to apply the surcharges covered the period 1st May - 1st September 1944.

3) - New rates were authorized by your Ministry effective 1st December 1944.

4) - During the months of September, October and November the companies continued to apply the surcharge, authority for which had expired on 1st September 1944.

5) - It is suggested that necessary action be taken to legalize the application of the surcharge to all bills during the months of September, October and November.

L.A.JEBNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Subject : Electric Rates - Naples

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention Comm.Eng.Tizzano)

1) - The Allied Commission authorized the SME and subsidiary companies in Southern Italy to apply surcharges to basic eletric rates.

2) - The authority to apply the surcharges covered the period 1st May - 1st September 1944.

3) - New rates were authorized by your Ministry effective 1st December 1944.

4) - During the months of September, October and November the companies continued to apply the surcharge, authority for which had expired on 1st September 1944.

5) - It is suggested that necessary action be taken to legalize the application of the surcharge to all bills during the months of September, October and November.

L.A.JEENY
Lt-Colonel, C.E.
Director

cc : REGIONAL COMMISSIONER SOUTHERN REGION
(Attention Capt.Ryan through Regional Engineer)

3378

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HJR/ac

Tel. 460091
Ext. 320

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

58

27 Dec. 44

Reference : 034/PWU
Subject : Electric Rates - Soc.Romana di Elettricita'

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention : Comm.Tizzano)

1) - We are enclosing copy of the SRE application for increase in electric rates.

2) - Please examine this application and advise us what action you propose.

L.A.JENNY
Lt-Colonel,C.E.,
Director

1 enclosure

3377

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HJR/ec

Reference : 064/PWU

26 Dec. 44

Subject : Applications for Utility Rate Increases

To : MINISTRY OF PUBLIC WORKS, ITALIAN GOVERNMENT
(Attention : Comm. Tizzano)

1) - We enclose data pertaining to the following applications for increase in utility rates:

(a) Esercizi Elettrici
Ing.Dott.Ilario Franco - Locri (Reggio Cal.)

(b) Impresa Idroelettrica Mar atea-Trecchina
Antonio Brando

(c) Soc.An.Ing.Gasparini & C.
Travera Municiplo, 17-25 - Napoli

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

1 enclosure

3376

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081

HJR/ac

56

M E M O R A N D U M

Reference : 064/PWU
Subject : Fares on Urban Tramways — 23 Dec. 44

To : TRANSPORTATION SUB-COMMISSION A.C.
From : Public Works and Utilities S/C, A.C.

1) - This Sub-Commission has not previously examined applications for rate increases of transportation systems.

2) - Royal Decree of Dec. 16, 1943 N. 27/B authorizes the Ministry of Communications to make necessary adjustments in rates charged by state railroads and other transportation systems.

3) - Inasmuch as the Ministry of Communications and the Prefect of Taranto recommended the increase we see no reason to object.

L.A.JENNY
Lt-Colonel, C.E.
Director

Enclosures :

1 ltr 25/11/44 from Ministry of Communications
1 copy translation of above

3375

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U S/C A.C.
20 DEC 1944 064
ALV/6H

Ext. 513

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

19 December 1944

AC TN/MT

SUBJECT: Fares on the Urbane Tramways

TO : Public Works and Utilities Sub-Commission

1. Your recommendations regarding the attached request for a rate increase on the Taranto Tramways & Electric Supply Co., Ltd., are desired. This tramway is a public utility and it is understood that rate determinations have been taken by your sub-commission with regards to Public Utilities in the Southern Region.

MERRITT H. TAYLOR
Director
Transportation Sub-Commission

2 Incls.
1-Ltr 25 Nov. 44 fm. Ministry of Communications, Subj. as above.
2-Translation thereof

Lt Col Lapper
We have not handled tramway fares so far, However, pls look into briefly and discuss with me. With the Ministry handling these things it may be well to tackle it.
Lyall 20/12

Capt Rossen
Please file with the 3374
Brother Lt Col Lapper
Lyall

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
G.M.G.A.C.C.
28 DEC 1944 DGA

Translation attached

Ministero dei Lavori Pubblici
Direzione Gen. Servizi Tecnici
Il Ministro
Ispett.Gen. Elettr.-Acqua-Gas
n° 219 di prot.
allegati n°

Roma, 18 dicembre 1944

alla Azienda Elettrica di
FORIO d'ISCHIA (NAPOLI)

e per conoscenza:
Headquarter's - Commission-Subcommission Public Works and Utilities
APO. 394 - Via Veneto - ROMA -

Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas
NAPOLI

OGGETTO: Domanda per aumento di tariffe di energia elettrica a Forio d'Ischia e Serrara.

In ordine alla domanda di cotesta Azienda per aumento delle tariffe dell'energia elettrica prodotta con impianto termico a Forio d'Ischia ed a Serrara, d'intesa con la Commissione Alleata comunico quanto segue:

1° - E' accordata a codesta Azienda la facoltà di applicare alle tariffe dell'energia elettrica un sovraprezzo temporaneo medio, rispetto a quello praticato nel 1937, del 350% sui costi dell'energia venduta rispettivamente a Forio ed a Serrara nel periodo compreso dal mese in corso sino al 30 giugno 1945.

2° - Dall'applicazione di tale sovraprezzo saranno da escludere i canoni ed i diritti fissi.

3° - Il consumo minimo mensile, garantito potrà essere stabilito in 3 Kwh. Il forfait di 25 watt per 1825 ore annue potrà essere portato a £. 100 mensili ed in misura proporzionale tutti gli altri forfait.

4° - Tutte le altre voci della tariffa in vigore al 1937 potranno essere aumentate del 350% restando abrogato ogni altro precedente supercosto per nafta, lubrificante, minimo di fattura ed ogni altro diritto fisso vigente a quell'epoca.

5° - Nella notifica dell'aumento agli utenti nessun riferimento dovrà essere fatto ad ordini o disposizioni della Commissione Alleata o del Governo Militare Alleato.

3373

IL MINISTRO

p.s.

Translation

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

General Direction of Technical Services
General "Ispettorato" for Electricity, Water & Gas.

- - - - - - -

N.219.

SUBJECT: Request for increase in electric power rates in Forio d'Ischia e Serrara.

Rome, 18th Dec.1944

To the Azienda Elettrica of Forio d'Ischia (Naples)

- - - - - - -

and for the attention of:

P.W. & U. Sub-Commission,
Headquarters Allied Commission
A.P.O.394
Via Veneto, Rome.

General "Ispettorato" for Electricity, Water & Gas,
Naples.

With regard to your request for an increase in rates of the electric power produced by steam plant in Forio d'Ischia & in Serrara, in agreement with the Allied Commission, I inform you of what follows:

1. You are authorized to apply to the electric power rates a 350% average, temporary surcharge, compared to the prevailing 1937 one, on the costs of the power sold in Forio & Serrara respectively from the current month to 30th June 1945 included.

2. Fixed rentals and dues shall be excluded from the application of this surcharge.

3. The minimum obligatory consumption per month may be settled at 3 Kwh. The 25 watt flat rate for 1825 hours a year may be raised to 100 lire a month and all other flat rates in proportion.

4. All other items of the rate in force in 1937 may be increased

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

N.219.

SUBJECT: Request for increase in electric power rates in Forio d'Ischia e Serrara.

and for the attention of:

P.W. & U. Sub-Commission,
Headquarters Allied Commission
A.P.O.394
Via Veneto, Rome.

General "Ispettorato" for
Electricity, Water & Gas,
Naples.

With regard to your request for an increase in rates of the electric power produced by steam plant in Forio d'Ischia & in Serrara, in agreement with the Allied Commission, I inform you of what follows:

1. You are authorized to apply to the electric power rates a 350% average, temporary surcharge, compared to the prevailing 1937 one, on the costs of the power sold in Forio & Serrara respectively from the current month to 30th June 1945 included.

2. Fixed rentals and dues shall be excluded from the application of this surcharge.

3. The minimum obligatory consumption per month may be settled at 3 Kwh. The 25 watt flat rate for 1825 hours a year may be raised to 100 lire a month and all other flat rates in proportion.

4. All other items of the rate in force in 1937 may be increased 350%, abrogating every other previous surcharge for petrol, lubricant, minimum charge, and every other fixed due in force at that time.

5. In the notification of increase sent the consumers no reference shall be made to orders or directions of the Allied Commission or of the Allied Military Government.

THE MINISTER
(signed: Ruini)3372

Entered in Register 30 Dec. H.J.R.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. Sec. NC
27 DEC 1944 064

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

54

26 December 1944.

SUBJECT : Electric Rates -Società Meridionale Elettrica and Subsidiary Companies.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. W.M. Lapper.

1. Recently Capt. Rosson asked for some informations on the electric rates of Società Meridionale Elettrica and the subsidiary Companies.

2. I have obtained from Società Meridionale Elettrica a statement of the rate situation and I am enclosing herewith a copy of that statement.

3. I have been advised by Eng. Masturzo that the surcharges which were approved by Allied Commission for the period 1 May 1944 to 1 September 1944 were continued until 1 December 1944 when the new rates were approved by the Ministry of Public Works.

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Capt. Spec. Res.

RAR/rb

Lt Col Lapper

Enclo.

28/12

3371

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPIA cg - N. prot. n. 13476 del 9/12/44

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI - Direzione Gen. Servizi Tecnici - Ispett. Gen. Elettricità - Acqua - Gas

---

Roma, 2 dicembre 1944

N. 197

Società Meridionale di Elettricità

N A P O L I

e per conoscenza

Headquarter's Allied Commission -
Subcommission Public Works and Utilities
APO 394 - Via Veneto

R O M A

Ispettorato Gen. Elettricità - Acqua - Gas per l'Italia Meridionale presso Ufficio Idrografico

N A P O L I

Sopraprezzo dell'energia elettrica
Società Meridionale di Elettricità

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del sopraprezzo già autorizzato dalla detta A.C. codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 un sopraprezzo temporaneo del 140% (centoquaranta per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) canoni fissi e tasse

b) Utenze che consumino non più di 5 (cinque) chilovattore o di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione a seconda che si trovino o no nell'ambito della città di Napoli.

L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensili, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumeranno come base i rispettivi valori di 10 e di 8 chilovattora.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti precedenti.

3379

./.

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo autorizzato non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessuna dichiarazione relativa ad ordini e disposizioni della A.C.

IL MINISTRO
F°

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Aumenti di tariffe gruppo SME	S.M.E.			Pugliese			
	Inizio	Fine	% di au.	Inizio	Fine	% di au.	Ini
1°) Provvedimento autorizzato dall'A.M.G. regione 3: come a fianco indicato per la SME e la Campania	1 dic. 1943	30 giugno 1944	luce cont. 129% oltre canone fisso da 8 a 30 mens. luce cott. 110% oltre canone fisso da 5 a 8 lire elettrod. 220% oltre canone fisso da 8 a 30 per LD f.m. 110% rivenditore: 82,5%	-	-	-	1g na 19
2°) Provvedimento autorizzato dall'A.C.C. Per tutte le Soc. su tutte le voci di tariffe, vigenti al novembre 943, escluse tasse	1 maggio 1944	1 sett. 1944	80%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	15%	1 ma gio 194
3°) Provvedimento autorizzato dal Ministero LL.PP. -Aumento dalle decorrenze, e sino al termine a fianco indicato. A fianco si indica anche l'ammontare della perc.di aumento. Per tutte le Soc. si eccettuano canoni fissi e tasse, consumi luce mensili fino a 5 kWh per Napoli e 4 per fuori, cottimi luce ragguagliati a tali consumi, f.m. e riscaldamento fino al consumo di 150 kWh mensili.	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	140%	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	75%	1 d cem bre 194

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

	Pugliese			Campania			Calabria			Lucana		
	Inizio	Fine	% di au.	Inizio	Fine	% di au.	Inizio	Fine	% di au.	Inizio	Fine	% di au.
1 da	-	-	-	1 gennaio 1944	30 giugno 1944	luce cont. e cottimo: 1,85 a kWh oltre £. 8 mensili per cont. e 5 per cottimi f.m. 110% elett. 220% oltre £. 10 mensili	-	-	-	-	-	-
	1 maggio 1944	1 sett. 1944	15%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	80%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	10%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	20%
	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	75%	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	150%	1 dicembre 1944	30 dicembre 1945	75%	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	90%

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

mpania	Calabria			Lucana			Note
% di au.	Inizio	Fine	% di au.	Inizio	Fine	% di au.	
luce cont. e cotti mo: 1,85 a kWh oltre £. 8 mensili per cont. e 5 per cottimi f.m. 110% elett. 220% oltre £. 10 mensili	-	-	-	-	-	-	
80%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	10%	1 maggio 1944	1 sett. 1944	20%	
150%	1 dicembre 1944	30 dicembre 1945	75%	1 dicembre 1944	30 giugno 1945	90%	

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Società Romana di Elettricità
ANONIMA - SEDE IN ROMA VIA POLI 14
CAPITALE L. 396.000.000 VERSATO

IL DIRETTORE GENERALE

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
22 DEC 1944 064

F.10
E.A. Mail

53

Roma, December 12 th 1944

To Headquarters Allied Commission
Public Works and Utilities Sub Commission
A. P. O. 394
(attention Lt. Col. Lapper)

dup Ed Lapper to Comdr

I am sending, for attention, by the present letter a copy of our request on this same date, with two enclosures, which has been sent to Allied Headquarters, asking for the renovation of the authorization of applying to users an increase or extraprice on electrical energy selling rates from January Ist 1945 on.

Yours truly

(Ing. Aldo Rovelli)

3 Enclosures

Enclosures forwarded to: Interministerial Rice Committee
Presidency of the Council of Ministers
attention: Dott. Foglietti

Copy to Ministry of Public Works.

HQ P
Comdr Rossoni
Lt Col Lapper
Reply to Rovelli that this matter was dealt with by Italian Govt.
See L

3268-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 843274

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
1 DEC 1944 064

WB/WG 52
123
Co 2489

HEADQUARTERS
LAZIO=UMBRIA REGION A.M.G.
(Engineering Division)
AFO 394

Rome, 18th December 1944.

TO : PW&U S/C - HQ AC
SUBJECT : Rates
FILE N° : R4/ENG/701.3 (to quote in reply)

Attached correspondence from Società Romana di Elettricità deals with above subject and is forwarded to you for any necessary action.

Lt.E.P.WADE-BROWN R.A.
Chief E & M Section.

Lt Col Copper Ind
Ch S 21/12
Referred to Industrial Priv. Commercial -

5381

C(2390

Società Romana di Elettricità

Per azioni - Sede in Roma - C.P.C. Roma N° 32427
capitale sociale L. 178.500.000 - versato

ACC IV E. [illegible]
Date recd 15 DIC. 1944
File N 701.3
Action E and PI

Roma (4) lì
VIA POLI, 14

December 12th 1944

N°

To
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
IV.REGION A . P . O . 394
Corso d'Italia 25

ROMA

Subject: Equalization of the selling rate of electrical energy

Reference to our foregoing request about a/m subject— which was sent on August last ant to the subsequent measure taken by the Ministry of Public Works as on letter N°.34 on September 6th 1944, which allowed extra price on selling rates of electrical energy till December 31st 1944. Undersigned Company presents this request in order to obtain the renovation of the authorization ,in the measure it will be established ,from 1st January next on.

Enclosed, as a justification accompanying the request,two tables, the first one showing an estimate of the availability and the sale of energy during the first six months of next year,the second concerning the economical forecasts about the same period.

While we declare to be at your full disposition for every explanation and data which may be requested later on, we beg to point out what follows:

1) The current period,notwithstanding the increase of 186% on the selling rate of energy(applied only on the consumption from the 1st of September on,on account of the well-known vicissitudes

Lombardino Telefono: 683037 - Telegramma: "Elettroma", Roma

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

File N. 701.3
Action E and M

Roma 144
VIA POLI, 14

December 12th 1944

N°

To
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
IV.REGION A . P . O . 394
Corso d'Italia 25

ROMA

Subject: Equalization of the selling rate of electrical energy

Reference to our foregoing request about a/m subject— which was sent on August last ant to the subsequent measure taken by the Ministry of Public Works as on letter N°.34 on Septmaber 6th 1944, which allowed extra price on selling rates of electrical energy till December 31st 1944. Undersigned Company presents this request in order to obtain the renovation of the authorization ,in the measure it will be established ,from 1st January next on.

Enclosed, as a justification accompanying the request,two tables, the first one showing an estimate of the availability and the sale of energy during the first six months of next year,the second concerning the economical forecasts about the same period.

While we declare to be at your full disposition for every explanation and data which may be requested later on, we beg to point out what follows:

1) The current period,notwithstanding the increase of 186% on the selling rate of energy(applied only on the consumption from the 1st of September on,on account of the well-known vicissitudes of interpretation of the measure), is foreseen to close with a loss of more than 50 million Lire,without taking accont of the share for industrial and financial deterioration and amortization,nor of any compensation on capital.

3366

This loss results still higher if it is referred to the second half-year alone,the state of which has absorbed even the margin of profit earned during the first six months of 1944.

p.t.o.

Stabilimento Tipografico "Elzeviro" - Telegrammi: "Elzeviro" - Roma

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2) The bettering of the availability of hydroelectrical energy which is foreseen for the first six months of 1945 (Enclosure 1) does not however allow to presume a diminution of the steam output, while a relevant contraction of the average price of sale for KWh will take place,on account of the diminished supply of energy for lighting,following the rationing,to the advantage of a renovation of low cost supplies.

3) For the first half-year of the next period there are no economical betterings to be foreseen;on the contrary, we may already foretell some further getting worse,if no measure corresponding to the seriousness of the situation will be taken.

The economical estimate of aforesaid half-year,exposed in enclosure 2),apart of every extra price and if no other burdens will come on in the expenses for staff and the cost of materials,shows a deficiency of £. 153.757.000 (more than 300 millions for an year), which to be equalized again would make necessary an increase on the selling rates of energy equal to about 428%. Even if we were to exclude the expenses for deterioration and industrial and financial amortization,and the passive interest on loans and bonds (term 11 of the table),this increase ought to be of about 350%,that is,the rates would heve to be increased at the ratio of 1 to 4,5,confronting that of 2,8,which has been granted for the 4 months from September to December of this year.

This Company believes to have clearly made evident the situation of severe economical disease in which it finds itself and confides that this request will be accepted,begging also that the measure might be taken with the utmost speed and possibly not over the end of current month,so as not to intrerrupt and delay the rythm of the making out of bills and exacting them.

Truly yours

SOCIETÀ ROMANA DI ELETTRICITÀ
IL DIRETTORE GENERALE

2 Enclosures

3365

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

3) For the first half-year of the next period there are no economical betterings to be foreseen;on the contrary, we may already foretell some further getting worse,if no measure corresponding to the seriousness of the situation will be taken.

The economical estimate of aforesaid half-year,exposed in enclosure 2),apart of every extra price and if no other burdens will come on in the expenses for staff and the cost of materials,shows a deficiency of £. 153.757.000 (more than 300 millions for an year), which to be equalized again would make necessary an increase on the selling rates of energy equal to about 42%. Even if we were to exclude the expenses for deterioration and industrial and financial amortization,and the passive interest on loans and bonds (term 11 of the table),this increase ought to be of about 350%,that is,the rates would have to be increased at the ratio of 1 to 4,5,confronting that of 2,8,which has been granted for the 4 months from September to December of this year.

This Company believes to have clearly made evident the situation of severe economical disease in which it finds itself and confides that this request will be accepted,begging also that the measure might be taken with the utmost speed and possibly not over the end of current month,so as not to intrerrupt and delay the rythm of the making out of bills and exacting them.

Truly yours

SOCIETÀ ROMANA DI ELETTRICITÀ
IL DIRETTORE GENERALE

2 Enclosures

3365

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SOCIETA' ROMANA DI ELETTRICITA'

==FORECAST OF OUTPUT, PURCHASE AND SALE OF ENERGY FOR 1st HALF-YEAR

MONTHS 1945	Hydroelectr. output	Steam-elec. output	Purchases	Total output & purchases	Losses and service
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
January	14.500.000	5.400.000	1/700.000	21.600.000	6.480.00
February	13.000.000	4.500.000	1.5000000	19.000.000	5.700.00
March	14.000.000	5.300.000	3.000.000	22.300.000	6/690.00
April	13.500.000	4.900.000	2.900.000	21.300.000	6.220.00
May	13.000.000	5.100.000	3.0000000	21.100.000	6.330.00
June	12.000.000	4.800.000	2.900.000	19.700.000	5.910.00
Totals	80.000.000	30.000.000	15.000.000	125.000.000	37.500.00

3367

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

LANA DI ELETTRICITA'

Enclosure Nº.1

==FORECAST OF OUTPUT, PURCHASE AND SALE OF ENERGY FOR 1st HALF-YEAR 1945 December 12th 1944

Hydroelectr. output	Steam-elec. output	Purchases	Total output & purchases	Losses and services	Sale to users (column 5 minus column 6)
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
14.500.000	5.400.000	1/700.000	21.600.000	6.480.000	15.120.000
13.000.000	4.500.000	1.5000000	19.000.000	5.700.000	13.300.000
14.000.000	5.300.000	3.000.000	22.300.000	6/690.000	15.610.000
13.500.000	4.900.000	2.900.000	21.300.000	6.220.000	14.900.000
13.000.000	5.100.000	3.0000000	21.100.000	6.330.000	14.770.000
12.000.000	4.800.000	2.900.000	19.700.000	5.910.000	13.790.000
80.000.000	30.000.000	15.000.000	125.000.000	37.500.000	87.500.000

3367

SOCIETA'ROMANA DI ELETTRICITA'

Enclosure N°.2
December 12th 1945

ECONOMICAL FORECAST FOR 1st HALF-YEAR 1945

- I N C O M E -

1)	Sale of energy and rent of plants; - energy - leases-tolls-fixed duties	£.35.875.000.- £ 7.500.000.-	£. 43.375.000.-
2)	Sundry incomes(connections,tests, ascertainments,different works)		" 300.000.-
3)	Dividends and active interest on bonds, financing,current accounts,sundry accounts		" 2.300.000.-
4)	Sundry incomes (rents,concession annuities, sundries) and contingencies		" 900.000.-
	Total income		£. 46.875.000.-

E X P E N S E S

1)	Staff and accessory expenses for the staff (30 Managers-830 Employees- 1700 Workmen)	£. 70.000.000.-
2)	Fixed fees for the Board of Directors, members of Committee,Secretary of Board, trustees	" 132.000.-
3)	Fuel for steam energy output	" 45.000.000.-
4)	Other materials for the working and maintainance of production plants,transportation and distribution of energy	" 6.500.000.-
5)	Purchase of energy	" 3.500.000.-
	To report	£. 125.132.000.-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

	Amount brought forward	£. 125.132.000.-
6)	Conveyances and motor park	" 4.000.000.-
7)	Sundry expenses,general expenses(works and contracted works,wages to staff not directly depending from C°.,rents of water derivations,telephone,for occupied public and underground areas, for crossings and sundry concessions,leases and rents, insurances(excluding those concerning staff),reading of meters,invoice and collecting of bills, (excluding wages for directly depending staff), sundry general expenses of running period,of administration, C°'s and unforeseen expenses	" 15.000.000.-
8)	Extra expenses for maintainance and settlement of the steam-electrical plant due to the continuative working of the same	" 3.500.000.-
9)	Taxes and duties(comprised the share of duty on energy not reversible on user)	" 15.000.000.-
10)	Passive interests on fluctuating debt (banks' current accounts and sundry accounts)	" 6.500.000.-
11)	Passive interests on loans and C°.'s bonds	" 3.500.000.-
12)	Amortization and deterioration of plants and financial amortization	" 24.000.000.-
	Total of expenses	£.200.632.000.-

S U M M A R Y

- !Total of income	£. 46.875.000.-
- " " expenses	" 200.632.000.-
Deficiency 1st half-year 1945	£. 153.757.000.-

without calculating any compensation of capital.

3362

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

F1

Esercizi Elettrici
Ing. Dott. Mario Franco
Loeri (Reggio Cal).

Letter Dated 6 Dec
forwarded to Italian Armistice
Price Commette 26/12/44

HQ R.
3361

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
18 DEC 1944 064

Ministero delle Corporazioni

DIREZ.GEN.COMMERCIO INTERNO

Roma, 12 DIC. 1944/9 Anno 50

All'A.C. DIREZIONE SEZ.ECONOMICA 13906
e per conoscenza:
Al MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI-Gabinet=
to-
Al MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E DELLE
FORESTE = Gabinetto = ROMA

Prot. N.° 007009 Allegati

Risposta al Foglio N.°
del

OGGETTO Prezzo dell'energia elettrica.

1. La Società Montecatini ha comunicato a questo Ministero che la Società Meridionale di Elettricità ha ad essa richiesto degli aumen= ti sui prezzi dell'energia elettrica fissati dai contratti in corso, ritenendo di poter convalidare le sue richieste mediante presentazio= ne di un semplice memoriale approvato dall'A.M.G. il 31-12-1943.

2. La predetta Società ha inoltre segnalato analoghi aumenti di al= tre Società appartenenti al gruppo della Società Meridionale di E= lettricità, che si sono riferiti a provvedimenti simili a quello ci= tato per la Società Meridionale di Elettricità.

3. Questo Ministero ritiene doveroso far presente che la determina= zione dei prezzi dell'energia elettrica dovrebbe essere fatta con ap= positi provvedimenti, in modo da evitare possibili abusi da parte delle società venditrici. Comunque esprime l'avviso che le nuove de= terminazioni non possano modificare i contratti stipulati liberamente tra le società interessate. Su detta questione si gradirà di conosce= re il giudizio di codesta Commissione. 3360

4. Con l'occasione, questo Ministero ribadisce il concetto che la de= terminazione dei prezzi dell'energia elettrica non può essere avulsa

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OGGETTO Prezzo

1. La Società Montecatini ha comunicato a questo Ministero che la Società Meridionale di Elettricità ha ad essa richiesto degli aumenti sui prezzi dell'energia elettrica fissati dai contratti in corso, ritenendo di poter convalidare le sue richieste mediante presentazione di un semplice memoriale approvato dall'A.M.G. il 31-12-1943.

2. La predetta Società ha inoltre segnalato analoghi aumenti di altre Società appartenenti al gruppo della Società Meridionale di Elettricità, che si sono riferiti a provvedimenti simili a quello citato per la Società Meridionale di Elettricità.

3. Questo Ministero ritiene doveroso far presente che la determinazione dei prezzi dell'energia elettrica dovrebbe essere fatta con appositi provvedimenti, in modo da evitare possibili abusi da parte delle società venditrici. Comunque esprime l'avviso che le nuove determinazioni non possano modificare i contratti stipulati liberamente tra le società interessate. Su detta questione si gradirà di conoscere il giudizio di codesta Commissione.

3360

4. Con l'occasione, questo Ministero ribadisce il concetto che la determinazione dei prezzi dell'energia elettrica non può essere avulsa dalla competenza di questo Ministero trattandosi di un prodotto basilare per l'industria italiana, il cui prezzo incide sensibilmente sulla determinazione dei costi di un gran numero di prodotti, compresi quelli occorrenti per l'agricoltura.

FG/O.C. 15 dec 45

translation attached ./.

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

5. Si resta in attesa di cortesi chiarimenti.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2133

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Translation

MINISTRY OF INDUSTRY,
COMMERCE & LABOUR.

General Direction of
Home Trade

Rome, 12th Dec.1944

To the Direction of the Economic Section
Allied Commission

and for the attention of:

The Ministry of Public Works
"Gabinetto",
The Ministry of Agriculture & Forests
"Gabinetto",

R o m e

N.027002

SUBJECT: Price of electric power.

1. The Montecatini Company has informed this Ministry that the Società Meridionale di Elettricità has asked it for an increase in electric power prices as fixed by the contracts in force, being of the opinion that it could corroborate its requests by the exhibition of a mere memorandum approved by the A.M.G. on 31st Dec.1943.

2. The aforesaid Company has also pointed out similar increases effected by other Companies of the Società Meridionale di Elettricità group, on similar grounds to those quoted by the Società Meridionale di Elettricità.

3. This Ministry deems it its duty to point out that the fixing of electric power prices should be effected by appropriate measures, to obviate possible abuses on the part of the selling companies. Anyhow it considers that the new settlements cannot alter the contracts freely entered into by the interested companies. We would be glad to know your opinion on the matter.

4. We take the opportunity to repeat that the fixing of electric power prices cannot be disjoined from this Ministry's province, as one of the basic products of Italian industry is in question, whose price noticeably affects the fixing of the cost of numerous products, including those needed for agriculture.

5. We await your explanations.

THE MINISTER
(signed: ....)

3359

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED a
P.W. & U. S/C A.C.
18 DEC 1944 064

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

49

16 December 1944.

SUBJECT : Request for Rate Increase
S. A. Gesparini & C. Isles of
Ischia and Procida.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. W.M. Lapper.

1. I am enclosing herewith a letter from the Inspector General of the Italian Ministry of Public Works relative to an application for an increase in electric rates on the Isles of Ischia and Procida.

For the Regional Engineer :

R. A. RYAN
Capt. Spec. Res.

RAR/rb

Enclo.

Forwarded to Intergovernmental Price Committee 26/12/44 H.A.R.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Soc. An. Ing. CASPARINI & C.
Capitale inter. versato L. 1.000.000
SEDE IN NAPOLI
Traversa Municipio, 17-25

Naples 25 th October 1944

N.140E/200 *(da citare nella risposta).*

OGGETTO:

To ....The Public Works Ministry
General Superintendent in charge
for Electricity, Water and Gas
in Southern Italy

Naples

To ....The Allied Control Commission
Electricity Sub-commission

Naples

Telefono 28781 — C. P. E. NAPOLI N. 93026

With reference to the petition put forward for the prices'increase on the electrical power produced and distributed in Ischia and Procida islands, we must be you to look at the new very hard situation raising by the disposition given to buy petroleum products to the CIP (by anticipate payment of their high prices and of their prominent transport expences),for that the electrical power prices increase must be conceded with greatest urgency.-

Whenever you have to foresee that if it must needs more than one month to make the relative arrangements, you must give us immediately the possibility to face the very hard situation;what could be obtained by giving us temporary authorisation to invoice a"temporary account on price's increase ,balance excepted " as L. 2,75 per day per user .So that we should receipt monthly about L. (4450x2,75x30) = L. 367125,-
opposite the estimate monthly loss 3357
of (encl. G 1) ; L. (4455719/12) = " 371310,-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

As you will be kind to consider, the matter is very important and pressing having to assure as Royal Navy's important supplies and services so a public service, otherwise we shall have no financial possibility to buy petroleum products.

We therefore hope that you will consider the necessity to face immediately the very hard situation and wait your prompt dispositions.

We thank you and present our best respects

Sec. Am. Mil. Gas. Portug.
H. Direttore Generale

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(48)

Mod. CP. 4

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
L'Ispettore Generale
incaricato per Elettr. Acqua e Gas
nell'Italia Meridionale
N. 589

Napoli, addì 16 dic. 1944

Al

Risposta al foglio del
Div. N.°
Allegati N°

URGENTE

OGGETTO Aumento tariffa energia elettrica

Subject : Increase rates electricity energy

Al Capo dei Lavori e Servizi Pubblici per l'Italia Merid.
A.C.C. Napoli
Attenz. Cap.Ryan
(Palazzo S.M.E.)

Come prescritto dalle norme in vigore, vi invio la lettera n. pari data ed oggetto, con preghiera di esaminare la pratica e trasmetterla col vostro parere alla Sottocommissione Lavori e Servizi Pubblici A.C.C. per la decisione.

To: The Chief of Public Works and and Utilities for Southern Italy
A.C.C. Naples
Att. Cap. Ryan
(S.M.E. Palace)

As prescribed by instructions now in force, I send you my letter N. , same date and subject with request to examine the matter and send it with your advice to Public Works and Utilities Sub Sub-Commission A.C.C., in order to take a resolution.

L'Ingegnere incaricato
per l'Elettricità e gas
(Ettore Ricciardi)

Engineer charged for electricity and gas
(Ettore Ricciardi)

3355

Si prega trattare per ogni lettera un solo argomento, e indicare nella risposta il N. di Protocollo a cui si risponde.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

IMPRESA IDROELETTRICA MARATEA - TRECCHINA

Antonio Brando

Sede: MARATEA (Potenza)

All. N°1

li 194

APPLICATION FOR TEMPORARY ALTERATION OF RATES

1° Name of the Enterprise:"Impresa Elettrica Antonio Brando fu Gaetano, Maratea

2° Number of the actual clients: 1220

3° Name of the administrator and manager of the firm, indicating their respective position: Administrator, Sig. Antonio Brando; menager, Giuseppe Brando

4° Short description of the financial structure of the firm: The installations have been constructed in 1920 and paid with money advanced, for the main part,by Banks and other investors. Capital: 355.500 Lire. Bebts: 1.700.000 lire of which 200.000 Lire are guaranted with a mortgage including the complete installations, for their value in gold. After 24 years it has been impossible to amortize any sum due the very low price paid by the subscribers (Lire 1,20 per Kw.), price lower than that practiced any other consimiliar enterprise of the region. The installations require a good deal of repairs after 24 years of operation with second class personnel.

5° Territory covered by the firm: Maratea e Trecchina

6° Power produced by Hydraulic Generators: Kw 120.840

7° Amount paid in 1943 by the firm's clients, for current used= 154200,35 lire

8° Estimated amount for 1944 with the new rates: 490.000 lire

9° Estimated amount for 1944 with the old rates: 145.000 lire

10 Amount of the rate's difference: 345.000 lire

3354

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

All. N.° 2

IMPRESA IDROELETTRICA MARATEA - TRECCHINA

Antonio Brando

Sede: MARATEA (Potenza)

li ..... 194....

STATEMENT

1 January 1943 -31 december 1943

RECEIPTS

1° Sale of current	Lire 154.202,35
2° Dividends	----------
3° Interests	----------
4° Misc. incomes	----------

EXPENDITURES

1° Salaries: Officers	----------
2° Salaries: Others	8.344,05
3° Operating expenses	10. 150,20
4° Transportation and misc.	10.232,80
5° Current purchased from other producers	----------
6° Fuels	825,35
7° Taxes advanced for customers	21.254,20
8° Interests on short term loans	----------
9) Interests on long term loans and dep.	89.000,00
10° Amortization 5No founds available because the low net income of Lire 14.393,70 is not even sufficient to pay the expenses of the principal owner and his family, who has all his money invested in the enterprise)	------
11° Dividends	------ 3353

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

IMPRESA IDROELETTRICA MARATEA - TRECCHINA

Antonio Brando

Sede: MARATEA (Potenza)

All. N.° 3

li 194

Statement

1 January 1944 - 30 September 1944

RECEIPTS

1° Sale of current	Lire 101.748,00
2° Dividends	------
3° Interests	------
4° Misc. incomes	------

EXPENDITURES

1° Salaries: Officers	------
2° Salaries: Others	8835,00
3°) Operating expenses	9540,50
4° Transportation and misc.	8250,30
5° Current purchased from other producers	------
6° Fuels	615,20
7° Taxes advanced for customers	17033,00
8° Interests on short term loans	------
9° Interests on long term loans and dep.	66780,00
10° Amortization	------
11° Dividends (Subject 2.2%)	111054°
	3352

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

IMPRESA IDROELETTRICA MARATEA - TRECCHINA

Antonio Brando

Sede: MARATEA (Potenza)

Alla N° 4

li ..... 194...

Estimate

1 October - 31 december 1944

RECEIPTS

1°) Sale of current	Lire	35.000,00
2°) Dividends		----------
3°) Interests		----------
4°) Misc. incomes		----------

EXPENDITURES

1°) Salaries Officers	----------
2°) Salaries: Others and "Caroviveri" allowance	7050,00
3°) Operating expenses	4500,00
4°) Transportation and misc.	3200,00
5°) Current purchased from other producers	-------
6°) Fuels	350,00
7°) Taxes advanced for customers	10200,00
8°) Interests on short term loans	----------
9°) Interests on long term loans and dep.	22200,00
10°) Amortization	----------
11°) Dividends (Legal 6 12500)	47500,00

3351

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1

IMPRESA IDROELETTRICA MARATEA - TRECCHINA

Antonio Brando

Sede: MARATEA (Potenza)

li ..... 194....

TARIFFS

ACTUAL TARIFFS

1) By metered current: Lire 1,20 per Kw. with a minimum of 100 Kw per year, plus government and City taxes. Monthly minimum charge: lire 10.

2) By flat rate: 1 bulb 10 candle-power , Lire 3,75 per month
1 " 16 " " " 5,40 " "
1 " 25 " " " 7,50 " "
1 " 32 " " " 8,40 " "
1 " 50 " " " 11,50 " "
} plus Government and City Taxes

3) Streets lights: Nr 100 bulbs for a total of 2600 candle-power = Lire 7700 per year, including subtistution of burned out bulbs. Kw; per year 11000. The same contract applyes tb the towns of Maratea and Trecchina. 4°) Moving power by Lire 0,60 Kwo; Railwais { Illumination lire 0,70 Kwo / Moving power " 0.60 .

NEW TARIFFS DESIDERED

1) By metered current: Lire 5,00 per Kw. with a minimum of 100 Kw per year, reduced at Lire 4,80 per Kw , plus Gov. and City taxes. Surplus (above the minimun of 100 Kw)at Lire 5,00 per Kw. Monthly: minimum rate: L. 40,00 plus taxes.

2) By flat rate: 1 bulb of 10 candle-power, Lire 10,00 per month
1 " " 16 " " " 15,00 " "
1 " " 25 " " " 23,00 " "
1 " " 32 " " " 30,00 " "
1 " " 50 " " " 45,00 " "
} plus Gov. and City Taxes

3350

3) Street lights: Nr 100 bulbs for a total of 2600 candle-power: Lire 44.000 per year plus substitution of burned out bulbs at actual current price.

4°) Moving power by lire 2,50 Kwo - Railwais { Illumination lire 3,50 Kwo / Moving power " 2,00 "

On.le Ministero dei LAVORI PUBBLICI

Direzione Ufficio Elettricità-Acqua- Gas, ROMA

I, undersigned, Antonio BRANDO fu Gaetano, operatòr of the hydroelectric plant of Maratea and Trecchina, as per contract signed the 6 december 1919 with the town of Trecchina and on the 3 december 1920 with the town of Maratea, furnishes the electric power to both town either for street's lighting as for house purposes.

The above mentioned contract with the town of Trecchina, valid for 20 years, expired on the 1 april 1942 and in that occasion I gave written notification of said expiration to the Town Mayor, but, as stated in the R.D. Law 12 March 1941, nr. 142, I did not cut the power to thw town and I am still furnishing current at the old rates.

Owing to the actual circumstances, the prices of

3349

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

On.le Ministero dei LAVORI PUBBLICI

Direzione Ufficio Elettricità-Acqua- Gas, ROMA

I, undersigned, Antonio BRANDO fu Gaetano, operatòr of the hydroelectric plant of Maratea and Trecchina, as per contract signed the 6 december 1919 with the town of Trecchina and on the 3 december 1920 with the town of Maratea, furnishes the electric power to both town either for street's lighting as for house purposes.

The above mentioned contract with the town of Trecchina, valid for 20 years, expired on the 1 april 1942 and in that occasion I gave written notification of said expiration to the Town Mayor, but, as stated in the R.D. Law 12 March 1941, nr. 142, I did not cut the power to the town and I am still furnishing current at the old rates.

Owing to the actual circumstances, the prices of material needed for replacementes and the raises (70% etc.) on salaries paid to employees and laborers, my enterprise cannot keep the old rates without danger of financial failure. Please notice that the rates actually paid by the towns above mentioned were based upon an agreement made in 1914, year in which the generating plant had to be built. The world war I came in the mean time so that the plant

3349

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

was built in 1920 with an expense 4 times larger that originally estimated in 1914.

Furthermore I want to point out that the plant was built money advanced by the banks and private financkers and that for more than 10 years, in order to pay the interests on the sums loaned to me, I had to draw more money from the Banks because the income of the plant was absolutely insufficient.

And even now, after 20 years of operation, the enterprise is a loss on September the 30 1944, the total number of contracts is 1200 utilizing only a small fraction of the 150 HP of the installation. There is only a small number of artisans utilizing the power during the daylight hours.

To make things worst, in 1936, a long part of the up-hill canal collapsed and in order to pay the work of reconstrution and reinforcement of the above canal, I was obliged to accept a loan from Mr Biagio Maimone from Trecchina, who, asked for a mortgage over the all installations, for a total amount of 200.000 Lire, based on the gold standard

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Furthermore I want to point out that the plant was built money advanced by the banks and private financiers and that for more than 10 years, in order to pay the interests on the sums loaned to me, I had to draw more money from the Banks because the income of the plant was absolutely insufficient.

And even now, after 20 years of operation, the enterprise is a loss on September the 30 1944, the total number of contracts is 1200 utilizing only a small fraction of the 150 HP of the installation. There is only a small number of artisans utilizing the power during the daylight hours.

To make things worst, in 1936, a long part of the up-hill canal collapsed and in order to pay the work of reconstrution and reinforcement of the above canal, I was obliged to accept a loan from Mr Biagio Maimone from Trecchina, who, asked for a mortgage over the all installations, for a total amount of 200.000 Lire, based on the gold standard.

Considering the above facts, I ask to be authorized to sign a new contract with the town of Trecchina and be allowed to raise the rates actually paid by the town of Maratea.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

I am enclosing 5 ann.

Maratea, 20 November 1944

Antonio Biondo fu Gaetano

3348

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED 9
P W & U S/C A.C.
18 DEC 1944 064

HEADQUARTERS
SOUTHERN REGION ALLIED COMMISSION
Public Works &Utilities Section
APO 394

48

16 December 1944.

SUBJECT : Electricity Rates-
Azienda Idroelettrica Maratea -
Trecchina, Potenza.

TO : Headquarters Allied Commission
Public Works &Utilities Section
Attention Lt. Col. Lapper.

24

1. Ref. your letter 064/PWU dated 23 November 44. on the above subject.

2. I am enclosing herewith the request which I received from Ministero Dei Lavori Pubblici.

For the Regional Engineer ;

R. A. RYAN
Capt. Spec. Res.

RAR/rb

"All enclosures forwarded to Interministerial Price Control Committee."
26/12/44

Chief Civil Affairs Section

3347

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OT RECEIVED CT
P.W. & U. S/C A.C
17 DEC 1944 064

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
TOSCANA REGION
PUBLIC WORKS AND UTILITIES DIVISION.

RVIII/100/FLO/C

14. Dec.44 47

SUBJECT : Increase in Electric Rates.

TO : Public Works and Utilities Sub-Commission
HQRS Allied Commission A.P.O. 394.

Ref: H J R/59 — 42

With reference to Para 5. Herewith a copy of the Italian translation of the notice to be attached to all bills by the Società Elettrica Selt - Valdarno - Florence

" Nella presente fattura è compresa un'addizionale del 200%. Essa è stata autorizzata a parziale oppertura dell'aumento nelle spese di esercizio dovuto alle attuali contingenze."

On the present bill is included a surcharge of 200%. It has been authorized to partially cover the increased cost of operations due to the present conditions "

FOR REGIONAL ENGINEER

Acting Major

A. CROWTHER
MAJOR R.E.
ELECTRICAL UTILITIES
TOSCANA REGION.

Lt Col Rogers Inv 4.

Ltr 19/12

Capt Rosson

3346

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

DIREZIONE GENERALE DEI SERVIZI TECNICI
ISPETTORATO GEN. ELETTRICITA' ACQUA E GAS

46

N. 9444

8 DIC. 1944

RECEIVED
PW & U SUBCOM
14 DEC 064

OGGETTO
IMPRESA SALERNITANA DI ELETTRICITA' = Variazione tariffe.

alla IMPRESA SALERNITANA DI ELETTRICITA'
S.MARTINO DI MONTECORVINO ROVELLA ----------

e per conoscenza

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
PUBLIC WORKS AND UTILITIES SUB-COMMISSION = APO 394
R O M A

ISPETTORATO GENERALE PER L'ELETTRICITA' ACQUA E GAS ITALIA MERIDIONALE presso UFFICIO IDROGRAFICO
N A P O L I

Giusta parere della C.A., codesta Impresa è autorizzata a continuare ad applicare ai prezzi della energia elettrica il sopraprezzo del 150 % (centocinquanta per cento), già concesso dalla predetta A.C.C., fino alla data del 30 giugno 1945.-

Ref. Rapporto
Remarks to file
Dec 15/12

IL MINISTRO

3345

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

8th Dec. 44

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water and Gas.

No. 244

To: Impresa Salernitana di Elettricita'
S.Martino di Montecorvino Rovella

and info:
HQ. A.C.
Public Works and Utilities S/C.
ROME
General Inspectorate of Water,
Electricity and Gas for Southern
Italy.
NAPLES

SUBJECT: Impresa Salernitana di Elettricta' -
Increase in rates.

In agreement with the A.C. this Company is authorized to continue in applying the surcharge of 150%, already granted bt the AC. to the rates of sale of electric power up to June 30th 1945.

The Minister.
(sgd) Mancini

3344

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

064

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

XXXXXXXXXXXXXXXXX

Direzione Gen.Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.-Acqua-Gas
N. 210

Roma, 8 DIC. 1944 45

Alla Società Idroelettrica del Cilento - Via G.Verdi 35 - NAPOLI

e p.c.
Headquarter's Allied Commission Subcommission Public Works and Utilities - APO. 394 - Via Veneto R O M A

Ispett.Gen. Elettricità-Acqua-Gas nell'Italia Meridionale NAPOLI

OGGETTO: Società Idroelettrica del Cilento.
Proroga al provvedimento di aumento delle tariffe.

RECEIVED
P.W. & U. S/C.A.C.
14 DEC 1944 064

In relazione alla vostra istanza in data 4 settembre c.a., d'intesa con la Commissione Alleata, cotesta Soc. è autorizzata a continuare nell'applicazione del sovraprezzo del 100% sulle tariffe-base originarie di vendita dell'energia elettrica sino a tutto il 31 dicembre del c.a.

Detto sovraprezzo non dovrà peraltro essere applicato:

a) - ai canoni fissi e tasse;

b) - ai consumatori che consumino meno di 4 Kw-ore al mese, distintamente mese per mese, senza riguardo al consumo in altri periodi;

c) - ai consumatori che consumino meno di 150 Kw-ore al mese di energia per scopi industriali od elettrodomestici, sempre distintamente mese per mese, come sopra detto;

d) - ai consumatori che abbiano un consumo a forfait valutato in base ai limiti sopra indicati.

Nella notifica del sovraprezzo non dovrà essere fatto alcun riferimento ad ordini o disposizioni della Commissione Alleata o del Governo Militare Alleato. 33/3

IL MINISTRO

p.s. Ritirato a fine Dec 15/12

2153

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

CT/ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water and Gas

Dec. 9, 44

Ref. N. 210

To : Società Idroelettrica Cilento

and info. : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S.C

: General Inspectorate of Water, Electricity and Gas for Southern Italy.

Subject : Società Idroelettrica Cilento,
Prorogue to authorization of
Rates Increase.

Reference your application dated September 4th inst., in agreement with the Allied Commission, this Company is authorized to continue in applying the surcharge of 100% to the basic rates of sale of electric power up to and including December 31st inst.
The said surcharge shall not, however, be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 KWO monthly, distinctly for every month, without regard to the consumption in any other period

(c) Consumers consuming less than 150 KWH monthly for industrial or domestic purposes, with the regulations as stated above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

In notifying the surcharge no reference should be made to orders or instructions of the Allied Commission or of the Allied Military Govt.

THE MINISTER

sgd. Mancini

3342

2154

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

RECEIVED CT
14 Dec. 064/14
8 DIC. 1944

Direzione Gen.Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.-Acqua-Gas

Roma,

All'Impresa Elettrica di
S.MARIA DI CASTELLABATE (Salerno)

e p.c.

Headquarter's Allied Commission
Subcommission Public Works and
Utilities - APO.394 - Via Veneto
ROMA

Al Capo Gruppo dei Servizi Tecnici per l'Elettricità-Acqua e Gas nell'Italia Meridionale
NAPOLI

OGGETTO: Richiesta di aumento di tariffe per l'elettricità. Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate (Salerno).

Con riferimento alla vostra richiesta di autorizzazione per l'aumento delle tariffe dell'energia elettrica in S.Maria di Castellabate, sentita la Commissione Alleata di Controllo comunico che può essere concentito un sovraprezzo temporaneo massimo del 10% per il periodo compreso dal 1° dicembre c.a. sino al 30 giugno 1945. Detto sovraprezzo sarà da applicarsi solamente sulle reali vendite di energia e non sul noleggio dei contatori, sulle spese di manutenzione o sulle tasse raccolte dagli utenti.

Al 30 giugno 1945, s'intenderà annullata senz'altro la presente autorizzazione, a meno che si provveda ad un riesame della questione in seguito a tempestiva domanda di cotesta Società.

Dell'aumento sopradetto dovrà essere dato immediato avviso ai consumatori, sia per mezzo di avvisi sulla stampa sia con altri mezzi adatti e nessun riferimento dovrà essere fatto ad ordini o disposizioni della Commissione Alleata o del Governo Militare Alleato.

3341

p.s. ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Si resta in attesa di un sollecito cenno di ricevuta e di adempimento unitamente a copia del sopradetto avviso ai consumatori.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

Rome, 8th Dec 44

G eneral Direction of
Technical Services
Ispettorato Generale per
Electricity, Water, Gas.

No.229

To: Electric Coy of
S.Maria di Castellabate (Salerno)

and for information to:
HQ. A.C. P.W.&U. S/C/ APO 394
Via Veneto
ROME

To: The Chief of the Technical Services
for Electricity, Water, Gas in
Southern Italy

SUBJECT: Impresa Elettrica of S.Maria di Castellabate - Electricity Rates Increase.

Reference your application for increasing electricity rates in S.Maria di Castellabate, having been informed by AC, I inform you that a temporary surcharge, not exceeding 10% may be granted for the period 1st Dec 1944 - 30 June 1945. The said surcharge will be applied only to the real sales of energy and not to the hire of the meters, maintenance expenses and taxes collected from the consumers.

On the 30 June 1945, this authorization will be considered as cancelled, if the Company does not request, in due time, a further examination of the matter.

The consumers have to be immediately warned of their increase, either by press notices o r by other suitable means, and no reference has to be made to orders or instructions of the A.C. or the A.M.G.

Will you please aknowledge receipt and advice of action taken as soon as possible, and furnish us with a copy of your notification to the consumers.

THE MINISTER
(Sgd) ???

3240

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
13 DEC 064

43

Roma 5 DIC. 1944 193 A

Ministero dei Lavori Pubblici

DIREZIONE GENERALE

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettr.-Acqua-Gas

Div. N.° 911 Allegati

Risposta a foglio

Alla Soc. "Terni"
Via Due Macelli - 66 - ROMA

e p.c.
Headquarters Allied
Commission-Subcommission
Public Works and Utilities
APO. 394 - Via Veneto -
ROMA

OGGETTO: Soc. "Terni" per l'industria e l'elettricità. Aumento di tariffe elettriche.

In ordine alla vostra domanda per aumento delle tariffe di vendita dell'energia elettrica si comunica che, d'intesa con la Commissione alleata, siete autorizzati ad applicare un sovraprezzo temporaneo non eccedente il 100% alle tariffe vigenti per la vendita dell'energia elettrica durante il periodo compreso dal 1° dicembre c.a. al 31 gennaio 1945.

I consumatori dovranno essere immediatamente avvertiti di detto aumento con avvisi sulla stampa o con gli altri mezzi che riterrete più adatti.

Nessun riferimento dovrà essere fatto ad ordini o disposizioni della Commissione Alleata o del Governo Militare Alleato.

Si resta in attesa di un cenno di ricevuta della presente e di una copia del sopradetto avviso ai consumatori.

IL MINISTRO

p.s.

3339

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

5 Dec 44

MINISTRY OF PUBLIC WORKS

Direction Gener al
Technical Services
Ispect. Gen . Elect. Water, Gas.

To: Firm "Terni"
Via Due Macelli 66
ROME

and for information of
Hq. A.C. Sub-Commission
Public Works and Utilities
AFO 394 - Via Veneto -
ROME

Subject: Firm Terni for Industry
and electricity - Electric surtaxes.

In compliance with your request to increase the rates of electric energys' sale we inform you that in agreement with the A.C. we authorize you to apply a temporary surcharge, not exceeding the 100% on actual rates upon electric energy sale during the period Ist Dec - 31th Jan. 1945.

The users must be informed of this by the press through other means you will consider more suitable.

No reference to directions or orders on part of the Allied Commission or Military Government should be made.

Awaiting your aknowledgment of receipt of present letter and a copy of the above-mentioned notice to the users

THE MINISTERS

(Sgd) Mancini.

3338

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081.
Extn. 317.

File

HJR/sg 42

File

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

4 December 1944.

REFERENCE : 064/PWU.
SUBJECT : Application for Increase in Electric Rates.
TO : Societ3 Elettrica Selt-Valdarno.-FLORENCE.

Ltr 7 Nov 44

1. Your application of 9 October 1944 requests approval of increased electric rates to all classes of consumers.

2. No changes in basic rates can be approved at this time. However, in order to provide additional operating revenues for your company you are authorized to add a temporary surcharge to all bills.

3. The surcharge referred to in paragraph 2 will equal 200% of the total amount of the bill computed in accordance with the basic rates of your company. The surcharge shall not apply to taxes which are collected by your company from the consumer.

4. The surcharge shall be effective from 1 October 1944 and will continue for a period of four months.

5. A notice will be delivered to consumers with all bills. The notice will read substantially as follows:-

"Included in this bill is a temporary surcharge of 200% . This surcharge has been authorized in order to enable the company to partially meet increased operating costs of the present emergency period."

6. Inasmuch as this action is taken in compliance with your request for additional revenues, under no condition shall any statement be made to your customers

3337

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

that the application of this surcharge has been ordered by the AMG or the AC.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Distribution :

2 - copies Societh Elettrice Selt-Valderno.
1 - copy Regional Engineer, Toscana Region.
1 - copy Regional Commissioner, Toscana Region.
1 - copy Ministry of Public Works.
2 - File.

3336

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

41

HWW/bb

Tel: 478200

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

4 Dec. 44

REFERENCE: 064/PWU

SUBJECT : Electricity Rates, Augmentation. - Impresa Salernitana di Elettricita'.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government. (Attention: Comm. Tizzano)

22

1. Reference your letter No.158 of 27 Nov. 44.

2. We agree to your confirming the provisional surcharge of 150 per cent which has been in force since 1st December 1943 but we advise you not to approve any increase in the surcharge until you have examined a complete financial statement on the operations of the Impresa Salernitana di Elettricita' throughout the entire year 1944. Furthermore, we raise no objection to your authorising the company to continue the 150 per cent surcharge (subject to the usual conditions and excepted charges) until 30 June 1945, and we advise you to state that you are prepared to reconsider this figure upon receipt of the aforesaid operating statement for the year 1944.

3. Please furnish this Sub-Commission with a copy of your notification to the Company.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

3335

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
17 DEC 1944 OGA

2 DIC. 1944

Ministero dei Lavori Pubblici
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
Direzione Gen.le dei Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettricità-Acqua-Gas

Div. 4ª Sez. 2ª Pos. 223 Allegati Risposta al foglio del

Oggetto: Soprapprezzo energia elettrica.
Società Generale Elettrica delle Calabrie.

Alla Società Generale elettrica delle Calabrie
NAPOLI

e p.c.
Headquarter's Allied Commission
Sub-commission Public Works and Utilities APO 394 - Via Veneto
ROMA

Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua e Gas per l'Italia Meridionale presso Ufficio Idrografico
NAPOLI

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del soprapprezzo già autorizzato dalla detta C.A., codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 il soprapprezzo temporaneo del 75% (settantacinque per cento) alla condizione che tale soprapprezzo non sia applicato a:

a)Canoni fissi e tasse.

b)Utenze che consumino non più di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione. L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumerà come base il valore di 8 chilovattora.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti precedenti.

L'applicazione del soprapprezzo temporaneo non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe della

p.s. Translation attached

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation)

CT/MC

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N. 224

TO : Società Lucana per Imprese Elettriche

and for : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-c.

: Gen. Inspectorate of Water
Electricity and Gas for
Southern Italy.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 90% (ninety percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

THE MINISTER

333

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED C2
P.W. & U S/C A.C.
7 DEC. 1944 064

89

39

Roma, 2 DIC. 1944 193 A

Ministero dei Lavori Pubblici

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Direzione Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettricità-Acqua-Gas

Sez.
Pol. N.° 2214 Allegati

Società Lucana per Imprese Elettriche -
NAPOLI

e p.c.
Headquarter's Allied-Commission
Subcommission Public Works and
Utilities APO. 394 - Via Veneto
ROMA

Ispett. Gen. Elettricità-Acqua-Gas
per l'Italia Meridionale presso
Ufficio Idrografico
NAPOLI

OGGETTO Sopraprezzo energia elettrica.
Società Lucana per imprese elettriche.

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del sopraprezzo già autorizzato dalla detta A.C., codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 il sopraprezzo temporaneo del 90%(novanta per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) Canoni fissi e tasse.

b) Utenze che consumino non più di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione. L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumerà come base il valore di 8 chilovattora.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora.mensili per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti predetti.

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe della

Translation attached

p.s.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO
Scelba

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

and for 6 months, of L/ 29.500.000. Therefore the revenue derived from applying an increased price can only front the pure expense for the staff on roll.

This simple consideration makes evident the serious mistake this Ministry has incurred into.

C) The responsibility of whatsoever consequence can only fall on the Ministry, and these consequences are:

a) our Company will not be able to pay any of its energy purveyors nor to purchase the materials for the usual maintainance;

b) our Company will not be able to pay taxes or duties and probably it shall be obliged to make use for the most impellent needs even of the sums it will exact by users for the governmental taxes and for the municipal duties on energy;

c) our Company will have to dismiss the whole day-workers ' staff it has engaged in order to reinforce the roll-staff with the aim of accelerating the ordinary and extraordinary maintainance work of its own plants.

In these conditions it is necessary for this Ministry to see over again the accounts we have at your disposal, so as to increase the authorised extra price to 230 %, maintaining its starting from December 1st and without the limitations contained in the letter on December 2nd instant.

In the meantime we ask this Ministry to provide that as an indemnification of war damages a monthly subvention of L/ 6.000.000 be granted us, running from December instant.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

It is painful to constate that, while other Enterprises have had the granting of extra prices which bring to a balance between income and working expenses, our Company has not been granted even to approach this equilibrium, nor it has been taken into account that the delay in authorizing the extra price gave to our Company the moral right of being indemnified in some way, which could happen only by granting an extra price higher that 230%.

B) Our present disponibility of energy, after the restoration work effectuated last year, is of 70.000.000 KWh yearly, as we are able to document : of these the users may utilise 50.000.000 KWh.

About the selling price, the first balance data ascertained have fully confirmed the average price of L/0,85 for KWh exposed in our request on August 14th last.

The granted extra price -on account of its being accompanied by limitations- resolves itself into an increase of the average price not exceeding 40%, as can be demonstrated by the elements we possess, as little more than one fifth of the energy sold will remain subjected to the extra price. It is in fact sufficient to remember that the average consumption of our users, already contained into moderate limits by the prevailing rural character of our distribution, is now enormously reduced by the scarcity of the available energy, so that the time-table of the working had to be reduced, sacrifying the tension to limits never attained till now.

Therefore in the first half year of the application of the extra price we may reckon on a proceed not superior to

50.000.000 x 1,4 x 0,85 = L/ 29.750.000

Therefore, after the generalization of applying salary increases and after the application of the indemnity for the increase of the cost of livelihood, it has been ascertained that solely the yearly expense for the roll-staff of the Company, comprising the accessory burden for social assistence, is, in a round number, of L/ 59.000.000.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLEGATO 33

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 865.125.000

DIREZIONE GENERALE

Rome, December 6th 1944
Via Torino, 117

To
THE MINISTRY OF PUBLIC WORKS
Gen. Manag.of Technical Services
ROMA

N. 572/21/M. Secret. Sigla CF/mr

OGGETTO: Extra price on energy

Telegrammi: UNES — Telefoni: 480980 - 484586 - 497792
U. P. C. ROMA N. 18471

We have received your letter on December 2nd instant.

As is known, our Company,among those of Central and S outhern Italy, has suffered more than any other one from war actions,therefore it finds itself in disastrous economical and financial conditions, as we have explained by our letter on November 6th last. Since more than three months from the date of our request we find ourselves in the most absolute necessity to apply an extra price,whatever extra price,so as to feel some relief.

We are however obliged to point out that the extra price which has been granted, also on account of the restrictions which accompany this granting,is so far from what should have been ours by right on the basis of the well-known judgement of a general character established by Allied Commission in agreement with you(balancing of the income with the expenses of the working), that it does not relieve us from the preoccurations impending on us, nor it allows us to avoid the necessity of measures we never would have taken in the interest of the restoration of our Nation's industrial life.

This Ministry must take account of what follows:

A) It results ever since the first days of September last from the reports sent to this Ministry,which it has controlled,that, in orde r to balance the revenues with the sole costs of the working during the second half of 1944,the extra price ought to have been of 230%.

It has, however, been limited to 130%,excluding from it many users for whom the prices have remained unaltered.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. SUB A.
9 DEC 1944 064

40

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 968.185.000

Rome, December 6th 1944
Via Torino, 117

DIREZIONE GENERALE

To
ALLIED COMMISSION
Public Works & Utilities
Sub-Commission
ROMA
Via Vittorio Veneto

N. 572/225 Uff. Secret. Sigle .....

OGGETTO:

We enclose in this letter the English translation of the letter we address to-day to the Ministry of Public Works, in reply to the authorization granted about the temporary extra price on energy selling rates.

We recall your attention on the fact that, contrairily to what has been stated at the beginning of the communication given us by the Ministry, this is the first extra price authorization granted to our Company and that, as is explained in the enclosed letter, the insufficiency of the extra price and the delay occurred in its granting put our Company in such a serious situation, that we must decline every responsibility over possible consequences.

We beg to recall to your attention what we have exposed to the Minister of Public Works with our letter on November 8th last, presented with its English test to this Office with our letter on November 9th.

Unione Esercizi Elettrici
Il Direttore Generale — Un Procuratore

Encl. n. 33

Telegrammi: UNIES — Telefoni: 480280 - 484586 - 487792
U. P. C. ROMA N. 18471

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation)

CT/MC

MINISTRY OF BUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N. 223

TO : Soc.Gener.Elettrica delle Calabrie

and info : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-C.

: Gen. Inspectorate of Water
Electricity and Gas for
Southern Region.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 75% (seventy-five percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surchargen authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

3327

THE MINISTER

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED 62
P.W. & U. S/C A.C.
7 DEC 1944 064

61

37

2 DIC. 1944

Ministero dei Lavori Pubblici

DIREZIONE GENERALE DELLE FERROVIE, TRANVIE E DEI PORTI

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettoranto Gen.Elettricità-Acqua-Gas

Div. Sez. 2 Fasc. N.° 992 Allegati

Roma li 1 DIC. 1944 193 A

Società Elettrica della Campania
NAPOLI

e p.c.
Headquarter's Allied-Commission
Subcommission Public Works and
Utilities - APO.394 - Via Veneto
ROMA

Ispettorato Generale Elettricità
Acqua e Gas per l'Italia Meridionale presso Ufficio Idrografico
NAPOLI

OGGETTO Sopraprezzo energia elettrica.
Società Elettrica della Campania.

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del sopraprezzo già autorizzato dalla detta A.C., codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 un sopraprezzo temporaneo del 150% (centocinquanta per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) canoni fissi e tasse.

b) Utenze che consumino non più di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione. L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali si assumerà come base il valore di 8 chilovattora.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti precedenti.

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo autorizzato non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da

3326

Translation Attached

p.s.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO

Ciano

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation) CT/MC

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N. 222

TO : Società Elettrica della Campania

and info : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-C.

: Gen. Inspectorate of Water,
Electricity and Gas for
Southern Italy.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 150% (one-hundred and fifty percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

3325

THE MINISTER

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

6 NOV Recd 064 CeB

Roma: 30 OTT. 1944 704 1

Ministero dei Lavori Pubblici

CONSIGLIO SUPERIORE

Ufficio Elettricità-Acqua-Gas

N. 109

Headquarter's Allied
Controll Commissione
Subcommissione Public
Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto
ROMA

Risposta a nota del
N° AC/064/PWU del 6-10-44

OGGETTO: Istanza dell'Impresa Salernitana di elettricità per aumento di tariffe elettriche.

163 (187)

In ordine a quanto richiesto nella lettera cui si porge riscontro si comunica che, per completare l'istruttoria sull'istanza della Impresa Salernitana sono stati richiesti alcuni elementi di giudizio e che non appena questi perverranno si farà conoscere il parere di questo Ufficio sull'istanza della ditta.

L'ISPETTORE GENERALE

Vol 22
refers Ministeri

p.s.

B/F 20 DIC 3324

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED C2
P.W. & U. S/C A.C.
7 DEC 1944 364

2 DIC. 1944 O 36

Ministero dei Lavori Pubblici
XXXXXXXXXXXXXXXX
DIREZIONE GENERALE DELLA VIABILITA' E DEI POSTI
Direzione Generale Servizi Tecnici
Ispett. Gen. Elettricità-Acqua-Gas

Div. 36
Prot. N. 921 Allegati

Soprapprezzo energia elettrica.
Società Generale Ligure di elettricità.

Società Generale Ligure di Elettricità
NAPOLI

e p.c.
Headquarter's Allied Commission
Subcommission Public Works and Utilities A.P.O. 394 Via Veneto
ROMA

Ispett.Gen. Elettricità-Acqua-Gas per l'Italia Meridionale
presso Ufficio Idrografico
NAPOLI

Oggetto

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del soprapprezzo già autorizzato dalla detta A.C., codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 il sopruprezzo temporaneo del 75% (settantacinque per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) canoni fissi e tasse.

b) Utenze che consumino non più di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione. L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumerà come base il valore di 8 chilovattore.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti precedenti.

Translation attached

p.a.

3323 ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo autorizzato non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO

Micheli

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation)

CT/MC

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N.221

TO : Società Generale Pugliese

and info : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-C.

: Gen. Inspectorate of Water, Electricity and Gas for Southern Italy.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 75% (seventy-five percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

3322

THE MINISTER

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED 42
C.W. & U. S/C A.C.
7 DEC 1944 064

064

Roma addì 1 dicembre 1944 Anno

Ministero dei Lavori Pubblici

Direz.Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr. Acque e Gas
199

Unione Esercizi Elettrici
Via Torino 117 Roma
E p.c. Headquarter's Allied
Commission-Subcommission
Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto
Roma

Ispett.Gen. Elettr. Acque e Gas
per l'Italia Centrale
Sede

Oggetto: Sovraprezzo energia elettrica - Unione Esercizi Elettrici -

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del sovraprezzo già autorizzato dalla detta A.C.C., codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° Dicembre 1944 al 30 giugno 1945 il sovraprezzo temporaneo del 130% (centotrenta per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) Canoni fissi e tasse;

b) Utenze che consumino non più di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione. L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumerà come base il valore di 8 chilovattora;

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente;

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti suddetti.

3321

Translation Attached

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle Tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO

Bonomi

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation) CT/MC

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N. 199

TO : Unione Esercizi Elettrici

and info : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-C.

: Gen. Inspectorate of Water,
Electricity and Gas for
Central Italy.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 130 % (one-hundred and thirty percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfeit" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

3328

THE MINISTER

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

RECEIVED
P.W. & U. S/C A.C.
7 DEC 1944
064

Ministero dei Lavori Pubblici

RAPPRESENTANZA DEL GOVERNO SUPERIORE

Direz.Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett.Gen.Elettr.Acqua e Gas
Prot. n.198

addì 2 DIC. 1944 anno 34

Società Gen. Elettrica della SICILIA
Via Sistina 48 ROMA

E p.c. Headquarter's Allied A.C.
A.P.O. 394 - Publics Works and Utilities Sub-Commission
Via Veneto ROMA

Risposta a nota del

Div.

OGGETTO: Sovrapprezzo dell'energia elettrica - Società Generale della Sicilia -

In seguito ad approvazione della A.C. codesta Società è autorizzata ad applicare un sovrapprezzo temporaneo del 95% (novantacinque per cento) alle forniture di energia dal 1° dicembre p.v. al 30 giugno 1945 alla condizione che tale sovrapprezzo non dovrà essere applicato:a:

a) Canoni fissi e tasse;

b) Utenze che consumino non più di 4 (quattro) kilovattore mensili per illuminazione; l'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riguardo al consumo di altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali si prenderà come base il valore di 8 kilovattore.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) kilovattore al mese per scopi industriali od elettrodomestici, con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei sopraddetti limiti.

L'applicazione del sovrapprezzo autorizzato non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessun riferimento ad ordini o disposizioni della A.C. -

3319

IL MINISTRO

Translation Attached

2183

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

CT:ct

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas

Dec. 2, 1944

Ref. : n. 198

To : Soc. Gen. Elettrica
Della Sicilia - ROME

,and info.: HQ. Allied Commission
Public Works and Util.
Sub-Commission.

Subject : Electric Rates Increase
Soc. Gen. Della Sicilia

In consequence of the approval of A.C. this Company is authorized to apply a temporary increase of 95% (ninety-five percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to :

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) Kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

THE MINISTER

3318

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

#5

RECEIVED a
P.W. & U. S/C A.C.
7 DEC 1944 064

Roma, 2 DIC 1944 A. 33

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. Servizi Tecnici
Ispett.Gen. Elettricità-Acqua-Gas
N°197

Società Meridionale di elettricità
NAPOLI

Al per conoscenza:
Headquarter's Allied Commission-Subcommission Public Works and Utilities A.P.O. 394
Via Veneto ROMA

Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua-Gas per l'Italia Meridionale presso Ufficio Idrografico
NAPOLI

Risposta a nota del N.

OGGETTO
Sopraprezzo dell'energia elettrica.
Società meridionale di elettricità.

In seguito ad approvazione della A.C. ed in sostituzione del sopraprezzo già autorizzato dalla detta A.C. codesta Società è autorizzata ad applicare alle forniture di energia dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945 un sopraprezzo temporaneo del 140% (centoquaranta per cento) alla condizione che tale sopraprezzo non sia applicato a:

a) canoni fissi e tasse.

b) Utenze che consumino non più di 5 (cinque) chilovattora o di 4 (quattro) chilovattora mensili per illuminazione a seconda che si trovino o no nell'ambito della città di Napoli.

L'applicazione od esenzione sarà determinata dal valore del consumo indicato distintamente in ogni bolletta mensile, senza riferimento ad altri periodi. Se le bollette sono emesse a periodi bimestrali, si assumeranno come base i rispettivi valori di 10 e di 8 chilovattora.

c) Utenze che consumino non più di 150 (centocinquanta) chilovattora mensili per scopi industriali od elettrodomestici con le norme di cui al punto precedente.

d) Utenze che abbiano un consumo a forfait valutato sulla base dei limiti precedenti.

3317

Translation attached

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

L'applicazione del sopraprezzo temporaneo autorizzato non importa nessun impegno circa la eventuale revisione generale delle tariffe dell'energia elettrica e non deve essere accompagnata da nessuna dichiarazione relativa ad ordini o disposizioni della A.C.

IL MINISTRO

Almirante

2186

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation)

CT/MC

MINISTRY OF PUBLIC WORKS
General Direction of Technical Services
General Inspectorate for Electricity, Water & Gas. Dec. 2, 1944.

Ref. : N. 197

TO : Società Meridionale di Elettricità

and info : Headquarters A.C.
Public Works and Utilities S-C.

: Gen. Inspectorate of Water, Electricity and Gas for Southern Italy.

Subject : Electric Rates Increase

In consequence of the approval of A.C. and in substitution of the surcharge already authorized by the said A.C., this Company is authorized to apply a temporary increase of 140% (one-hundred and forty percent) on its sales of energy from the 1st of Dec. inst. to June 30, 1945, on condition that the said surcharge shall not be applied to:

(a) Fixed rates and dues.

(b) Consumers consuming less than 4 (four) kilowatt-hours monthly for the lighting; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill, without regard to the consumption in any other period.
If the bills are issued bi-monthly, the amount of 8 Kilowatt-hours will be taken as a basis.

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours monthly for industrial or domestic power purposes, with the regulations as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

The application of the surcharges authorized does not constitute an obligation regarding the eventual general revision of the rates of electric power, and no reference should be made to orders or instructions of the A.C.

THE MINIST[illegible]

8816

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLIED CONTROL COMMISSION 32

INTER-OFFICE MEMORANDUM

FILE No.

SUBJECT:

5/12 1948

TO Lt Col Rapper

We must make certain that when the Ministry sends out instructions to Utility Companies that it refrain from saying it is doing so at the request of the Sub-Comm. That is severing the link - which we do not want. Pls make this very clear to them

DJ

3315

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Public Works & Ut

Roma, 1 DIC. 1944

Ministero dei Lavori Pubblici

GABINETTO

N. 25845/54 Alleg. ./.

Al LA PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
e p.c.
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
- Sezione Autonoma - ROMA -

OGGETTO:
Aumento dei prezzi delle forniture di acqua, gas ed energia elettrica.

RECEIVED
A.W. & U. BRANCH
2 DEC 1944 064

Con riferimento alla presidenziale n°14032/12188 10/3.12 del 13 settembre u.s., relativa all'oggetto, si trasmette copia del foglio n.064/P W V del 18 corr. della sezione economica della Commissione Alleata, concernente proposte di modifica di alcuni punti dello schema di decreto, inteso a consentire un aumento delle tariffe delle forniture di acqua, gas ed energia elettrica.

(10)

Si prega codesta Presidenza di sottoporre le proposte in parola all'esame del Comitato interministeriale dei prezzi.

IL MINISTRO

AV.

3314

Translation attached

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

Rome, 1 Dec. 1944

Ministry of Public Works
Gabinetto

n. 2568/57/ Enclosure

TO: The Presidency of the Council
of Ministers

and for the attention of
Allied Commission
"Sezione Autonoma" ROME

Subject: Increase of the rates of water, gas and electric power supplies.

With reference to letter of the Presidency No. 14038/12188 10/3.12 dated 13rd September last, relating to the subject in question, we forward you a copy of the letter no. 064/PWU of the economic section of Allied Commission, dated 18th instant, concerning suggestion for modifying some points of the proposed Decree for increasing the rates of water, gas and electric power supplies.

We beg you to submit the proposals in question to Interministerial ~~national~~ Committee for prices.

For the Minister

(Signed: Bruno)

3313

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TELE.Extn.320. HWW/sg

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

REFERENCE : 064/PWU. 29/11/44.
SUBJECT : Electricity Rate Augmentation.
Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate(Salerno).
TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention : Comm. Tizzano).

1. Reference your letter No.69 of 7 Nov.44, and enclosure.

2. Owing to the lapse of time since we wrote our letter ACC/064/PWU of 11 Sep.44, we advise you now to amend the period of application of the 107 per cent surcharge so that it shall commence on 1st December 1944 instead of 1st November 1944. The last line of the first paragraph of your notification to the company should, therefore, be :
".....il periodo compreso dal 1° dicembre c;a. sino al 30 giugno 1945".

3. Will you please ensure that the Company shall Immediately warn all its consumers - either by press notices or by other suitable means - that the surcharge will be applied with effect from 1st December. Unless all consumers be warned within the first few days of December, we advise you to defer the application of the surcharge until a later date, possibly 1st January 1945.

4. Will you also kindly ensure that the Company shall NOT under any circumstances state that the surcharge is applied by order of the Allied Commission.

5. In view of the urgency and importance of informing the consumers early in December, will you please notify the Company as soon as possible, and furnish this Sub-Commission with a copy of the notification.

3312

B/F 10 DEC

L.A. JENNY
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

file

HWW/bb

29

Tel. 478200

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU

29 Nov 44

Subject: Electricity Rates, Augmentation. -
Azienda Elettrica di Forio d'Ischia.

To : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. Tizzano).

1. Reference your letter No.108 of 7 Nov 44.

2. We raise no objection to the proposals set out in your draft notification to the Company, but we should be glad to know whether you desire in any way to modify them now in view of the petition which we forwarded to you with our letter 064/PWU of 20 Nov 44.

3. If you do not propose to modify your proposals we suggest that you proceed to notify the Company without delay, and kindly furnish this Sub-Commission with a copy of the notification. If, on the other hand, you do intend to modify or reconsider the proposals, will you please let us know.

4. Kindly ensure that the Company shall NOT under any circumstances state that the surcharges are applied by order of the Allied Commission.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

B/F 15 DEC

3311

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tele: 469062
Ext. 320

KTW/mo

28

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

29 Nov. 44.

064/PWU
SUBJECT : Electricity Rates -
Società Elettrica della Campania.
TO : Società Elettrica della Campania.

1. Reference your "Pro-memoria" of 15 Nov.44.

2. Our letter ACC/064/PWU of 15 May 44, (para 3), clearly stated: "Temporary rates effective on 1st May 1944 and continuing to 1st September 1944 shall apply in all the territory served by your company and shall be .....". However, in order to preclude the possibility of any dispute, we confirm that the eighty per cent temporary surcharge which was authorised by that letter was intended to be applied in the Communes of ROSETO VALFORTORE, CASTELLUCCIO VALMAGGIORE, FAETO, CELLE SANVITO, SAVIGNANO, MONTAGUTO, PANNI, MONTELEONE, BOVINO, DELICETO and CASTELLUCCIO DEI SAURI (all of which are in the Province of Foggia), in addition to the other Provinces which were specifically named in paragraph 6 of the letter.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Copies to:
-Regional Commissioner,
Southern Region
(for information of Regional Engineer) 3316
-Ministry of Public Works,
Italian Government
(attn: Comm. Tizzano)
-Società Meridionale di Elettricità

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081
Extn. 320

HWW/mc

27

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU 28 Nov. 1944
SUBJECT : Electricity Rate Augmentation.
Società Idroelettrica del Cilento.
TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. Tizzano)

1. Reference your letter No. 135 of 17 Nov. 44.

2. We raise no objection to your authorising the Company to continue the application of the 100 per cent surcharge up to 31st December 1944.

3. In regard to the exclusion of minor power consumers, we advise you - for the sake of equitable uniformity - to adopt the same basis of exemption as has already been approved for the Società Meridionale di Elettricità, its subsidiary companies of Puglie, Campania, Calabria and Lucana, the Soc. Generale della Sicilia, and the Unione Esercizi Elettrici; viz.-

The surcharge shall NOT be applied to :-

(a) Fixed rates and dues;
(b) Consumers consuming less than 4 Kilowatt-hours in the month; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill independently, without regard to the consumption in any other period.
(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours in the month, for industrial or domestic power purposes; the application of, or exemption from, the surcharge being determined as stated in (b) above.
(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

3309

B/F 20 DEC

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

4. Please ensure that the Company shall NOT under any circumstances state that the surcharge is applied by order of the Allied Commission.

5. Will you kindly furnish this Sub-Commission with a copy of your letter of authorisation to the Company.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

3308

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 478200

HWW/mc

23

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU
SUBJECT : Electricity Rates. - ELBA.

23 Nov. 1944

TO : Regional Commissioner, Toscana Region.
(Atten: Regional Engineer).

1. Ref. our letter ACC/064/PWU of 23 Aug. 44, which was addressed to " S.C.A.C. Island Elba, through HQ. Region VIII", with copy to HQ. Region VIII.

2. No reply has been received.

3. The last paragraph of the letter was as follows:-

" 7. In order that we may inform the Italian Government on the action taken, in Elba, would you please outline the method used in overcoming the deficit of 143,000 lire or 71,500 lire per month stated in paragraph 5 of your letter ? Also what accounts were considered in determining the deficit ? "

4. Will you please do your best to furnish the desired information.

By Command of Commodore Stone.

W.M. LAPPER,
Lieut. Colonel,
Chief Electrical Div.

Enclosure: Duplicate copy.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Transl

RECEIVED
P.W. & U.S.I.C.A.
29 NOV 1944 064

Roma, 25 NOV. 1944 193 A 22

Ministero dei Lavori Pubblici

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Direzione Gen. dei Servizi Tecnici
Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua-Gas
N. 158

Al Headquarter's Allied Control
Commission-Subcommission
Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto -
R O M A

Risposta a nota del 27 ott. 1944
N. ACC/064/PWU *Div.*

OGGETTO Impresa Salernitana di Elettricità. Richiesta di aumenti di tariffe.

Faccio seguito alla mia lettera n° 109 del 30 ottobre c.a. Tenuti presenti i nuovi elementi di giudizio forniti dall'Ispettorato Generale di questo Ministero per i servizi dell'Elettricita, l'Acqua e il Gas nell'Italia Meridionale con lettera n°387 del 12 corr. mese ed avuto riguardo al fatto che è già in atto l'aumento concordato direttamente nella misura del 150% -

Tenuto conto delle direttive assunte in ordine alla esclusione di ogni compenso per interessi e ammortamento dei capitali ed avuto anche riguardo al fatto che i maggiori oneri derivanti alla ditta per i recenti aumenti salariali potranno trovare parziale compenso in quel naturale incremento delle vendite che è da presumere, dato il graduale ritorno del paese alla normalità; ritengo che nei riguardi della Società istante possa adottarsi, in via di sanatoria il criterio di approvare, per i bimestri decorsi, il suindicato aumento delle tariffe nella misura del 150% e di applicare invece per i successivi bimestri compresi dal 1° novembre al 30 giugno 1945 la percentuale media di aumento del 180% proposta dall'Ispettorato di Napoli, comprensiva bene inteso, del 150% già concordato con gli utenti. 3306

Dall'aumento saranno naturalmente da escludere i canoni e diritti fissi.

Folio 41 refers
Translation
attached

IL MINISTRO

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Translation

Ministry of Public Works.

General Direction of Technical Services - "Ispettorato Generale" for Electricity - Water - Gas - No.158

SUBJECT : "Impresa Salernitana di Elettricità" - Request of increases in rates. -

Rome, 25th November 1944.

To : P.W.& U. Sub-Commission
Headquarters' A.C.
A.P.O. 394. Via Veneto -
ROME -

Answer to note of 27th Oct.44 No. ACC/064/PWU.

I continue the subject of my letter of 30th October of the current year, No.109. Bearing in mind the new information supplied by the "Ispettorato Generale" of this Ministry for the Electricity, Water and Gas services in Southern Italy in letter No.387 of 12th inst. and taking into consideration the fact that the 150% increase directly agreed upon, is already in force.

Bearing in mind the steps taken to exclude interests and amortization of capitals from every compensation and also taking into consideration the fact that the greater charges accruing to the Firm from the recent increases in pay may be partially compensated by the natural increase in sales which is to be foreseen, in view of the gradual return of the country to normal conditions; I am of the opinion that, with regard to the Company making the application, one may adopt, as a ratification, the criterion of approving, for the past bi-monthly periods, the above mentioned 150% increase in rates and to apply instead, for the successive bi-monthly periods included from 1st Nov. to 30th June 1945, the average 180% increase proposed by the Naples "Ispettorato", inclusive, be it well understood, of the 150% already agreed upon with the consumers.

Fixed rates and dues will naturally be excluded from the increase.

3305

The Minister

(signed : Mancini)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

21 NOV Recd
064

21

ALLIED CONTROL COMMISSION
SOUTHERN REGION
CATANZARO ZONE

File Ref: P.W. I8

Date: II/I8/I944

SUBJECT: Request for increase in electric rates.

TO: Director P.W.&U. Sub-Commission HQ. A.C.
(Attention Lt.Col.Lapper).

Attached hereto is letter from S.A. La Luce a distributor of electrical energy requesting an increase in consumer rates. As the rates of the supplier company have already been increased it is this office's opinion that corresponding increases be granted to this company which is a small company supplied by the Società Elettrica delle Calabrie.

Conrad Hoff

P. W. Officer
Catanzaro Zone

3304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489081-Extn. 320.

MW/sg 26

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

REFERENCE :064/PWU. 28 November 1944
SUBJECT :Electricity Rate Augmentation.
"TERNI" Società per l'Industria e l'Elettricità.
TO :Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attn: Comm. Tizzano).

1. Reference your letter No.128 of 17 Nov.44.

2. We think it would be preferable to avoid making any retrospective increase in cost, and, therefore, we advise that the surcharge be not applied to consumption during the current month of November. However, we raise no objection to your authorizing a temporary surcharge, not exceeding 100%, on the standard rates for electric energy supplied by the above named company (to its direct consumers) during the period 1st December 1944 to 31st January 1945, provided that the consumers be given immediate warning - by press notices or other suitable means - that the surcharge will be applied with effect from 1st December.

3. Will you kindly ensure that the Company shall NOT under any circumstances state that the surcharge is applied by order of the Allied Commission.

4. In view of the urgency and importance of informing the consumers in advance, will you please notify the Company immediately, and kindly furnish this Sub-Commission with a copy of the notification.

B/F
5 DEC

L.A. JENNY
Lt-Colonel, C.3303
Director.

95

95

Folio 95 was merely
a duplicate copy of
Folio 97, inclused
in error. I have
~~therefore~~ removed it.

Thos

4 Dec.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 478200

HWW/mc

24

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU

23 Nov. 1944

SUBJECT : Electricity Rates. -
Azienda Idroelettrica Maratea -
Trecchina (Antonio Brando),
Maratea, Potenza.

TO : Regional Commissioner, Southern Region.
(Atten: Regional Engineer, and Capt. Ryan.)

1. Ref. you letter, RAR/rb, of 17 Oct. 44.

2. We should be glad to know what progress has been made in the investigation of the above named company's application for authority to augment its rates.

By Command of Commodore Stone.

W.M. LAPPER,
Lieut-Colonel,
Chief Electrical Div.

Folio 48 refers

3301

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Major Westwood

Sir.

1. Copies herewith.
2. Letter is already registered.
3. It was not placed in a file as the file was not available at the time.

Cdr Cdt. 4th.

3300

Chief Clerk.

1. Make two copies of the enclosures.
2. Register and enter in file, and pass to me for attention.
3. How did the letter escape tracer procedure?

3294

26/11

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S. A. LA LUCE
TREBISACCE
(COSENZA)

li II/II/944

Governo Militare Alleato
(A.M.G.)
Catanzaro

Richiesta di deroga provvisoria al R.D/L.del 5 ottobre I936 n. I746

Questa Società,creata nel I936 con capitale di L.80.000,preleva energia elettrica dalla Soc.Meridionale di elettricità,ed a proprie spese la trasporta e distribuisce all'abitato di Trebisacce (Cosenza) ad uso illuminazione pubblica e privata e poca forza motrice.

Essa è stata colpita,forse in misura proporzionalmente maggiore delle altre Società di maggiore importanza,direttamente ed indirettamente dagli eventi di guerra edalla situazione generale venutasi a creare,in modo così grave,da metterla nell'impossibilità di continuare a funzionare se non interviene un provvedimento di emergenza che la metta in condizione di far fronte ai nuovi oneri ed alle sorte urgenti necessità.

Questa Società pertanto,come hanno fatto le altre Società che hanno fra le loro attività la distribuzione di energia elettrica,chiede di essere autorizzata ad aumentare le proprie tariffe di vendita,tariffe rimaste invariate dall'inizio del servizio e che risultavano inadeguate al potere di acquisto della moneta già prima dei ricordati eventi di guerra che hanno tanto scosso il suo organismo,mettendo a repentaglio la continuazione della sua attività.

La richiesta della Società è per un provvedimento provvisorio,da durare finchè durerà l'attuale situazione generale;tale provvedimento dovrà esser portato successivamente ad aderire alle nuove reali situazioni che potranno venirsi a creare , con proporzionali variazioni.

Che il provvedimento per il quale la Società chiede l'autorizzazione sia logica ed inevitabile conseguenza dello stato attuale,lo sta a confermare il fatto che le maggiori società dell'Italia Meridionale sono state messe da tempo in condizione di attuarlo.

La dimostrazione della necessità di aumento delle tariffe e le modalità che questa Società chiede risultano dall'alligato pro-memoria.

Con osservanza

P.

Giacobini

Allegato:I pro-memoria

3298

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

S. A. LA LUCE
REBISACCE
(COSENZA)

Pro-memoria

Gli avvenimenti di guerra e la situazione venutasi a creare hanno avuto sull'esercizio di questa Società le conseguenze seguenti:

a) Danni causati da azioni belliche consistenti nella rottura di pali,conduttori,isolatori e lampadine sulla linea di trasporto e nella rete di ~~di~~ distribuzione per un importo di L. 20.000

b) Perdite sul fatturato emesso per un complesso di circa L. 15.000

c) Contrazione di circa I6.000 kwh nella vendita di energia elettrica nel secondo semestre I943 per l'allontanamento in massa della popolazione ordinato dall'autorità militare nel luglio I943 L. 25.000

d) Manomissione di rete per prelievo di energia da parte di militari L. I5.000

e) Aumento delle spese in genere riferite ad un anno di esercizio e così suddivise:

I. Acquisto di energia-maggiore spesa per aumento IO °/°	L. 2.I00
2. Acquisto di materiali-maggiore spesa	L. 20.000
3. Spese di personale " "	L. 48.000
4. Trasporti " "	L. I5.000
5. Servizio capitale per riparazioni e ricostruzioni	L. 7.000
6. Imposta governativa di L. 0,I0 per kwh a carico della Società	L. 5.000
7. Spese diverse	L. I0.000
Totale L.	I07.I00

Data l'entità dei danni,delle perdite in genere e dell'aumento delle spese di esercizio,la Società non è in condizioni di poter continuare a sussistere,tanto che ha dovuto notificare fin dal 30 ottobre u.s.a tutti gli utenti la rescissione dei contratti col 3I dicembre I944.

Essa potrà continuare la propria attività,che tornerà a vantaggio dei cittadini dato che il prezzo dell'energia elettrica,pur con le maggiorazioni di cui appresso,sarà sempre notevolmente inferiore a quello risultante dall'impiego di oli minerali o vegetali,solo mediante un incremento dei redditi di esercizio.

La Società è costretta cioè a chiedere un adeguamento dei suoi prezzi di vendita dell'energia,unico mezzo a sua disposizione per vedere aumentati i propri introiti,a partire dal I°Giugno 944.

A questo proposito va osservato che dal I936,data di inizio di attività della Società non si è avuto nessun aumento nelle tariffe di vendita,non solo,ma dal I° maggio I944 la Società ha dovuto subire un aumento del IO °/° sul prezzo di acquisto dell' energia concesso da cotesto A.M.G. alla Società Meridionale di Elettricità,dalla quale preleviamo l'energia.

3297

Non occorro no dimostrazioni per convincersi che il costo di esercizio degli impianti sia andato gradatamente aumentando insieme con il costo della vita,fino a raggiungere,nell'ultimo biennio,livelli altissimi.

Fino al verificarsi dei danni sopra denunziati la Società ha potuto continuare l'esercizio impiegando le riserve formate,ma ora,con i danni verificatisi e l'aumento delle spese,le perdite subite e quelle prevedibili sono tali da render impossibile la continuazione dell'attività della Società,ed una richiesta di provvisoria revisione in aumento delle tariffe è quindi una logica,inevitabile conseguenza dello stato di fatto,che porterà finalmente all'adeguamento del prez-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

zo dell'energia al suo costo.

La Società propone la maggiorazione del I25 °/° dei prezzi di vendita dell'energia attualmente praticati .

Corrispondentemente l'aumento di introito annuo sarebbe:

I°) Per l'illuminazione a contatore		L. 60.000
2°) " " a forfait		L. 40.950
3°) " la forza motrice		L. 5.220
	Totale	L.I06.I70

Con tali aumenti i prezzi dell'energia passerebbero:
Per l'illuminazione a contatore da L. 2.00 a L. 4.50 per kwh.
Per l'illuminazione a forfait da L. I.55 a L. 3.50 "" " (utilizzazione presunte ore 3000/anno)
Per la forza motrice da L. 0.70 a L. I.57 per kwh.

Si ripete:la richiesta della Società va intesa per aumenti provvisori e da mantenere fino a quando la situazione attuale durerà,e fino a quando il potere di acquisto della moneta non subirà variazioni in più od in meno;nel qual caso le tariffe potranno aderire alla situazione reale variandole in modo inversamente proporzionale a tale potere di acquisto.
- E ciò per le incertezze delle previsioni.

Trebisacce li II novembre I944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministero dei Lavori Pubblici
Direzione Generale dei Servizi Generali
Ispett. Gen. Elettricità, Acqua, Gas
N 69
Enclosure 1

4th November 1944

H.Q. A.C. Public Works & U.
Sub-Commission -
A.P.O 394
Via Veneto - Roma

Reply to the letter dated 21st Sept. 1944 AEC/066/P.W.B.

Subject: Request for increase in electricity rates - Impresa Elettrica di S. Maria di Castellabate (Salerno)

With reference to your request in the above mentioned letter, I forward for the approval of the Allied Commission a draft letter to inform the Impresa Elettrica of S. Maria di Castellabate about the decisions relating to its request for increase in electric energy rates

Ispettore Generale 3296
(signed) M. Vicentini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1 NOV Rec'd

0644 CcB

Roma 7 novembre 1944 XXII

Ministero dei Lavori Pubblici

CONSIGLIO SUPERIORE

Direzione Gen. dei Servizi Tecnici - Ispettorato Gen. Elettricità-Acqua-Gas

n° 69 di prot. All.n°1

Al Headquarter's Allied Control Commission-Subcommission Public Works and Utilities A.P.O. 394 - Via Veneto - ROMA -

Riferimento nostro del ACC/064/PWU del 21-9-44

OGGETTO: Richiesta di aumento di tariffe per elettricità. Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate (Salerno). (*)

In relazione alla richiesta contenuta nella lettera sopradistinta rimetto per l'approvazione di codesta Commissione Alleata uno schema della lettera di comunicazione alla Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate delle decisioni relative alla sua domanda di aumento delle tariffe per il consumo dell'energia elettrica.

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

Visentini

p.s.

Rel Ges draftsd 29/11

(*) 153, Part I, 0 Col set &143 " " "

3295

Ministry of P.W. — Draft
Direz. Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett. Gen. per l'Elettricità, Acqua e Gas
n. 49

Subject: Request for increase in electricity rates — Impresa Elettrica di S. Maria di Cattellabate (Salerno)

With reference to your request to be authorized an increase in electric energy rates at S. Maria di Cattellabate, having heard the Allied Commission, I inform you are allowed a temporary maximum surcharge of 10% for the period from 1st Nov. 1944 until 30th June 1945. Such surcharge has to be applied only on the real energy sales and not on the fine of meters, expenses for maintenance and taxes collected from the consumers. On 30th June 1945, the present authorization has to be considered as cancelled, under reservation of re-examining the matter, upon a simple

To Impresa Elettrica di
S. Maria di Cattellabate
Salerno

att: H.Q. A.C. Public Works & Ut.
Sub-Commission
A.P.O 394 - Via Veneto
Roma

Chief of Servizi Tecnici per l'Elettricità, Acqua, Gas in Southern Italy - Naples

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Naples

With reference to your request to be authorized an increase in electric energy rates at S. Maria di Cattellabate, having heard the Allied Commission, I inform you are allowed a temporary maximum surcharge of 10% for the period from 1st Nov. 1944 until 30th June 1945. Such surcharge has to be applied only on the real energy sales and not on the hire of meters, expenses for maintenance and taxes collected from the consumers. On 30th June 1945, the present authorization has to be considered as cancelled, under reservation of re-examining the matter, upon a Timely request made by Your Company

3294

The Minister

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

" S C H E M A "

Roma, *193 A*

Ministero dei Lavori Pubblici

CONSIGLIO SUPERIORE

Direzione Generale dei Servizi Tecnici - Ispettorato Generale per l'Elettricità-Acqua e Gas

n° 49 di prot.

OGGETTO: Richiesta di aumento di tariffe per l'elettricità. Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate (Salerno).

Spett. Impresa Elettrica di S.Maria di Castellabate

Al SALERNO

e per conoscenza:

Headquarter's Allied Control Commission-Subcommission Public Works and Utilities A.P.O. 394 - Via Veneto - ROMA -

Risposta a nota del

Al Capo Gruppo dei Servizi Tecnici per l'Elettricità, Acqua e Gas nell'Italia Meridionale NAPOLI

Con riferimento alla vostra richiesta di autorizzazione per l'aumento delle tariffe dell'energia elettrica in S.Maria di Castellabate, sentita la Commissione Alleata di Controllo comunico che può essere consentito un sovraprezzo temporaneo massimo del 10% per il periodo compreso dal 1° novembre c.a. sino al 30 giugno 1945.

Detto sovraprezzo sarà da applicarsi solamente sulle reali vendite di energia e non sul noleggio dei contatori, sulle spese di manutenzione o sulle tasse raccolte dagli utenti.

Al 30 giugno 1945, s'intenderà annullata senz'altro la presente autorizzazione, a meno che si provveda ad un riesame della questione in seguito a tempestiva domanda di cotesta Società.

IL MINISTRO

p.s.

3293

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

11 NOV Recd

064
CCB. Roma 7 novembre

19

Ministero dei Lavori Pubblici

Direzione Gen. dei Servizi Tecnici - Ispettorato Gen. per l'Elettricità-Acqua-Gas
Allegati 1 - Prot. n°108

Al Headquarters AFHQ
Control - Commission -
Subcommission Public Works
and Utilities - A.P.O.
394 - Via Veneto - ROMA -
1° AC/064/P.W.U. del 6-10 1944

OGGETTO: Domanda per aumento di tariffe di elettricità dell'Azienda Elettrica di Forio d'Ischia.

Tenuto conto di quanto espresso nella lettera di codesta Commissione sopraindicata e del fatto che le nuove direttive assunte in materia di variazioni di tariffa dell'energia elettrica trovano nella fattispecie difficile applicazione essendo la massima parte delle utenze di Forio e Serrara costituita da consumatori che restano molto al disotto dei minimi stabiliti per la esclusione dai sovraprezzi delle tariffe ritengo che le comunicazioni da farsi alla Società in oggetto relativamente alla sua domanda di aumento possano essere formulate nella maniera indicata nell'accluso schema di lettera all'Azienda stessa che trasmetto a cotesta Commissione per il preventivo benestare.

(*) 158, 1st part
165, 2nd part

L'ISPETTORE GENERALE
(M. Visentini)

p.s.

Col Lt M Visentini
Public Health Section

Ref by draftsman 29 Nov

Ministry of Public Works
Direzione Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett. Gen. per l'Elettrica, Acqua gas
n=o 108
Enclosure 1

Rome 4th November 1944

To H.Q. A.C. Public Works
Sub. Commission
A.P.O 394 via Veneto
Rome

Refg. to the letter dated 6th Oct. 1944
AC/064/PWV

Subject: Request for increase of electricity rates of
Azienda Elettrica di Foro di Libia

Reference the above mentioned letter of your Sub-Commission, concerning that the new directions as regards readjustment of electric energy rates, meet with difficulty in the application, as the greatest number of consumers at Foro and Serrana keep ~~themselves~~ much more below the limits fixed for the exemption from rates surcharge, I think the notifications to the above mentioned Company regarding its request for rates increase, can be made as in the enclosed draft letter to the

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Prefetto: Rendiconto per incarico di esercizio relativo di Azienda Elettrica di Foni di Fichia

Reference the above mentioned letter of your Sub-Commission, conferring that the new directions as regards readjustment of electric energy rates meet with difficulty in the application, as the greatest number of consumers at Foni and Serrana Keep ~~Standard~~ much more below the limits fixed for the exemption from rates surcharge, I think the notifications to the above mentioned Company regarding its request for rates increase, can be made as in the enclosed draft letter. To the Company itself, that I forward to the Sub-Commission for the approval.

Ispettore Generale
3792
Vitaliani

Draft

Ministry of Public Works
Direzione Gen. dei Servizi Tecnici
Ispett. Gen. per l'Elettricità, Acqua, Gas

Azienda Elettrica
di Foro d'Ischia

Subject: Request for increase in electric energy rates at Foro d'Ischia and Ferrara

Reference the request of Your Company for increase of the rates of electric energy supplied by the thermo-plant at Foro and Ferrara, I ~~communicate~~ inform You as follows:

1) Your Company is allowed the authority of applying to the electric energy rates a temporary surcharge, as regards that one applied in 1937, by 350% on the rates of energy total respectively at Foro and Ferrara, during the period 1st Nov. 44 to 30th June 1945.

2) Fixed rates and dues are not concerned with the application of such surcharge

3) the minimum monthly consumption to be granted can be fixed in 3 KWH. The flat rate of 25 watts

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

of the rates of electric energy supplied by the thermo-plant at Forlì and Ferrara, ~~Comunicate~~ in form to you as follows:

1) Your Company is allowed the authority of applying to the electric energy rates a temporary surcharge, as regards that one applied in 1937, by 350% on the rates of energy total respectively at Forlì and Ferrara, during the period 1st Nov. 44 to 30th June 1945.

2) Finest rates and dues are not concerned with the application of such surcharge

3) The minimum monthly consumption to be granted can be fixed in 3 KWH. The flat rate of 25 watts for 1825 hours a year may be brought to 3291/100 a month and proportionally are the other flat rates

4) All the other figures of the rate in force on 1937 may be increased by 350%, repealing every other (previous) surcharge for petrol, lubricant, lowest invoice and any other fixed rates in force at that time -

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

"S C H E M A"

Mod 24 S.O.

Roma, 19 A

Ministero dei Lavori Pubblici
~~CONSIGLIO SUPERIORE~~
~~SERVIZIO DIGHE~~
Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Generale per l'Elettricità-
Acqua e Gas

Alla Azienda Elettrica di
Forio d'Ischia

Risposta a nota del
N° Div.

OGGETTO Domanda per aumento di tariffe di energia elettrica a Forio d'Ischia e Serrara.

In ordine alla domanda di codesta Azienda per aumento delle tariffe dell'energia elettrica prodotta con impianto termico a Forio d'Ischia ed a Serrara, d'intesa con la Commissione alleata di controllo comunico quanto segue:

1° - E' accordata a codesta Azienda la facoltà di applicare alle tariffe dell'energia elettrica un sovraprezzo temporaneo medio, rispetto a quello praticato nel 1937, del 350% sui costi dell'energia venduta rispettivamente a Forio ed a Serrara nel periodo compreso dal 1° novembre 1944 al 30 giugno 1945.

2° - Dall'applicazione di tale sovraprezzo saranno da escludere i canoni ed i diritti fissi.

3° - Il consumo minimo mensile, garantito potrà essere stabilito in 3 Kwh. Il forfait di 25 watt per 1825 ore annue potrà essere portato a £.100 mensili ed in misura proporzionale tutti gli altri forfait.

4° - Tutte le altre voci della tariffa in vigore al 1937 potranno essere aumentate del 350% restando abrogato ogni altro precedente supercosto per nafta, lubrificante, minimo di fattura ed ogni altro diritto fisso vigente a quell'epoca.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ispettorato Generale per l'Elettricità-
Acqua e Gas

N.

Risposta a nota del
N. Div.

OGGETTO — Domanda per aumento di tariffe di energia elettrica a Forio d'Ischia e Serrara.

In ordine alla domanda di codesta Azienda per aumento delle tariffe dell'energia elettrica prodotta con impianto termico a Forio d'Ischia ed a Serrara, d'intesa con la Commissione alleata di controllo comunico quanto segue:

1° - E' accordata a codesta Azienda la facoltà di applicare alle tariffe dell'energia elettrica un sovraprezzo temporaneo medio, rispetto a quello praticato nel 1937, del 350% sui costi dell'energia venduta rispettivamente a Forio ed a Serrara nel periodo compreso dal 1° novembre 1944 al 30 giugno 1945.

2° - Dall'applicazione di tale sovraprezzo saranno da escludere i canoni ed i diritti fissi.

3° - Il consumo minimo mensile, garantito potrà essere stabilito in 3 Kwh. Il forfait di 25 watt per 1825 ore annue potrà essere portato a £.100 mensili ed in misura proporzionale tutti gli altri forfait.

4° - Tutte le altre voci della tariffa in vigore al 1937 potranno essere aumentate del 350% restando abrogato ogni altro precedente supercosto per nafta, lubrificante, minimo di fattura ed ogni altro diritto fisso vigente a quell'epoca.

I L M I N I S T R O

3290

Attachment 1 Folio 19

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

18

Tel. Extn. 327

HWW/bb

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

21 Nov 44

REFERENCE: 064/ /PWU

SUBJECT : Electricity Rate Augmentation.-
Societa' Generale della Sicilia.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. TIZZANO)

1. Reference your letter No.123 of 3 Nov 44.

2. We agree to your authorising the Societa' Generale Elettrica della Sicilia to apply a temporary surcharge of 95 per cent to its standard rates in respect of its sales of energy from 1st December 1944 to 30 June 1945, subject to the following recommended provisions, which we propose in lieu of those contained in paragraph 2 of your letter:-

The surcharge shall NOT be applied to:-

(a) Fixed rates and dues;

(b) Consumers consuming less than 4 Kilowatt-hours in the month; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill independently, without regard to the consumption in any other period. (We regret that we do not concur in your proposal to use the 1942 consumption as the basis of determinati_on.)

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours in the month, for industrial or domestic power purposes; the application of, or exemption from, the surcharge being determined as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

3. Please ensure that the company shall NOT under any circumstances state that the surcharge is applied by order of the

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Allied Commission.

4. Will you kindly furnish this Sub-Commission with a copy of your letter of authorisation to the company.

L.A. J ENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel: 478200

HMW/bb

17

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

664/ /PWU 20 Nov 44

Subject: Increase of electricity rates. -
Azienda Elettrica di Forio d'Ischia.

To : Il Sindaco, Comune di Ischia (Provincia di Napoli).

We desire to inform you that your letter, No. 5218, of 10 November 44, has been passed to the Ministero dei Lavori Pubblici, for attention.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Copy to Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attn: Comm. Tizzano).

3287

2221

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

16

Tel: 478200

HWW/bb

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/PWU 20 Nov 44

SUBJECT: Augmentation of Electricity Rates.-
Societa' Meridionale di Elettricita';
Societa' Generale Pugliese di Elettricita';
Societa' Elettrica della Campania;
Societa' Elettrica della Calabria;
Societa' Lucana per Imprese Elettriche.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attn: Comm. Tizzano).

1. Reference your letter No. 103 of 28 Oct 44.

2. We agree to your authorising the application of temporary surcharges at the percentages stated in paragraph 4 of your letter, subject to the following conditions, which differ somewhat from those proposed in your paragraphs 1 and 2:-

(a) The surcharges may be applied to the standard rates in respect of sales of electric energy from 1st December 1944 to 30 June 1945, subject to the restrictions proposed in (b) below, from which you will observe that we have deemed it preferable to apply the surcharges on a current monthly basis.

(b) It is recommended that the surcharges shall NOT be applied to:-
(i) Fixed rates and dues;
(ii) Consumers consuming less than 5 kilowatt-hours in the month for lighting, if in Naples, or less than 4 kilowatt-hours in the month, if in other regions; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill independently, without regard to the consumption in any other period. (We regret that we do not concur in your proposal to use the 1942 consumption as the basis of determination).
(iii) Consumers consuming less than 150 kilowatt-hours in the month, for industrial or domestic power purposes; the application of, or exemption from,

8283

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

the surcharge being determined as stated in (ii) above.

(iv) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

3. Please ensure that under no circumstances shall any company state that the surcharge is applied by order of the Allied Commission.

4. Will you kindly furnish this Sub-Commission with copies of your letters of authorisation to the five companies.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

2223

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel.Extn. 317

Title 15

HWW/bb

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

REFERENCE: 064/ /PWU 20 Nov 44

SUBJECT : Electricity Rate Augmentation.-
Unione Esercizi Elettrici.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. TIZZANO).

1. Reference your letter No.51 of 3 Nov 44.

2. We agree to your authorising the Unione Esercizi Elettrici to apply a temporary surcharge of 190 per cent to its standard rates in respect of its sales of energy from 1st December 1944 to 30 June 1945, subject to the following recommended provisions, which we propose in lieu of those contained in paragraph 2 of your letter:-

The surcharge shall NOT be applied to:-

(a) Fixed rates and dues;

(b) Consumers consuming less than 4 Kilowatt-hours in the month; the application of, or exemption from, the surcharge being determined for every monthly bill independently, without regard to the consumption in any other period. (We regret that we do not concur in your proposal to use the 1942 consumption as the basis of determination.)

(c) Consumers consuming less than 150 Kilowatt-hours in the month, for industrial or domestic power purposes; the application of, or exemption from, the surcharge being determined as stated in (b) above.

(d) Consumers having a "forfait" consumption estimated on the basis of the above mentioned limits.

3. Please ensure that the company shall NOT under any circumstances state that the surcharge is applied by order of the

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Allied Commission.

4. Will you kindly furnish this Sub-Commission with a copy of your letter of authorisation to the company.

L.A. JENNY.
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

3284

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

14

Tel: 478200

HWW/bb

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Public Works and Utilities Sub-Commission

064/ /PWU 20 Nov 44

Subject: Increase of electricity rates. - Azienda Elettrica di Forio d'Ischia.

To : Ministry of Public Works, Italian Government (Attn: Comm. Tizzano).

1. We forward herewith, for your attention, a letter, No. 5218, dated 10 Nov 44, which has been received from the Mayor of the Commune of Ischia.

2. Our letters - reference ACC/064/PWU - of 6 and 27 Oct 44, also refer to the above subject.

3. We have not yet received from you the draft notification for which we asked. However, in view of the enclosed letter from the Mayor, we desire to be informed, please, of the action that you now propose to take.

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Enclosure: a/m letter.

Ctd returned to file

B/F 1st DEC.

3282

*/Since received Folio 19

Folio 24.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

064

13

See Supplementary Cover - Envelope II

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

064

12

Sec Supplementary

Cover —

Envelope I

3-8)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

TRANSLATION

FILE 064.11

COMMUNE OF ISCHIA - (Province of Naples)
REGISTERED LETTER - URGENT

064 al

To Electrical Division
Allied Commission

ROME

SUBJECT : Increase of rates "Azienda Elettrica Forio d'Ischia

Ischia, Nov. 10 1944

The Office of Naples of the General Inspectorate in charge of electricity, water and gas hes brought into my knowledge that they have sent to the Ministry of Public Works and to this Sub-Commission the application for increase of rates of the "Azienda Elettrica di Forio d'Ischia", together with their recommendations.

Yet, this Commune, notwhitstanding the earnest requests made on this subject, has been excluded from the discussion, and from the recommendations that it could have submitted.

Meanwhile, by the Prefettura of Naples, is pending the examination of claims concerning irregularities in the management of this Company, which could produce some change in the course of the above matter.

Either for protecting the interests of the people of the Town, and for appeasing their protests, I beg even this Sub-Commission to withold any action, handing eventually the matter back to the a/m Office of Naples of the General Inspectorate, pending the re-examination of the same matter with the intervention of this Commune.

Truly yours

THE MAYOR
(Comm. Avv. Luigi Morgera)

Ref. Col. Kenyon Lieut

Maj Fortescue,

Pls discuss with me

16/11

sent to Mail of
P.M. 3279 Folio 114

Dear Major

20/11

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

FILE

Copy

COMUNE DI ISCHIA
Provincia di Napoli

Original found
& returned
Pub. Works with
our letter of 20 Nov.

No. 5218 di prot. Raccomandato-Espresso

Ischia, 10 Novembre 1944

On.le SUB COMMISSIONE ELETTRICITA
PRESSO LA COMMISSIONE ALLEATA DI
CONTROLLO. R O M A -

OGGETTO : Aumento Tariffe
Azienda elettrica
Forio d'Ischia.

L'Ispettorato Generale incaricato per l'elettricità, acqua e gas per l'Italia Meridionale, Ufficio di Napoli, mi ha comunicato di avere inviato al Ministero dei Lavori Pubblici ed a codesta Sub-Commissione, la richiesta di aumento di tariffe presentata dall'azienda elettrica di Forio d'Ischia, con un suo parere. Però, questa Amministrazione, ad onta di vive premure fatte in proposito é stata estraniata dalla discussione e dai rilievi che pur avrebbe potuto sottoporre.

Intanto presso la Prefettura di Napoli pende esame su ricorsi relativi ad irregolarità di tale Azienda, che incidono sulla pratica predetta.-

Sia per tutela degli interessi della Cittadinanza, sia per calmare le vivaci proteste che in proposito si fanno, prego anche codesta On. Sub-Commissione di soprassedere su ogni decisione, restituendo eventualmente la pratica a detto Ispettorato Generale, Ufficio di Napoli, disponendosi il riesame della pratica stessa con l'intervento di questa Amministrazione.

Con osservanza.

3278

IL SINDACO
(Comm.Avv. Luigi Morgera)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Subsequent memo from Legal F/C, and other correspondence, are missing. They have disappeared since I started with the Lundell documents. It is recorded that Finance F/C recommended that Instruction Long Term Loans and debentures ought to be allowed: to disallow such payments would be tantamount to authorising defaults and would be a bad precedent.

IL DIRETTORE GENERALE

DIREZIONE SEGRETARIATO
DEL CONSIGLIO ALLE CORPORAZIONI
DEGLI AFFARI GENERALI E DEL PERSONALE

21 Nov

3277

Public Works + Utilities

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ECONOMIC SECTION
APO #394

LAJ/mrh

Tel. 489081
Ext. 320

18 November 1944

064/PWU

SUBJECT: DECREE - Public Utility Rates.

TO : His Excellency Signor Mancini
Minister of Public Works

1. We refer to our letter ACC/064/PWU, dated 26th Sept 44, in which we requested you to withhold publication of the proposed Decree relating to increases in rates for water, gas and electricity.

2. The wording of the first paragraph of Art. 3 is not clear to us. We do not understand why only increases of expenses should be considered and why it is stated that increases of interest, dividends, etc., should be excluded. In the examination of the question of rate increases all expenses inherent to the production and operation of services are to be considered exclusive of interest, dividends, etc. We recommend that this paragraph be re-drafted to indicate that:

(a) all actual operating expenses must be considered in the determination of utility rates, exclusive of:

(i) Interests on Bonds, or other long term debentures,
(ii) Dividends,
(iii) Allowances for depreciation and for plant renewals,
(iv) Provision of sinking funds,
(v) Increases in "emolumenti".

3. We recommend further that the second paragraph of Art. 3 (namely: "Sara inoltre .... delle Aziende") shall be omitted.

4. It is suggested that at the end of the first paragraph of Art. 6 the statement be added that this Decree shall remain in effect until one year after the complete liberation of Italy, at which time the entire problem of Utility rates

3276

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

[redacted], dated 26th Sept which he requested you to withhold publication of the proposed Decree relating to increases in rates for water, gas and electricity.

2. The wording of the first paragraph of Art. 3 is not clear to us. We do not understand why only increases of expenses should be considered and why it is stated that increases of interest, dividends, etc., should be excluded. In the examination of the question of rate increases all expenses inherent to the production and operation of services are to be considered exclusive of interest, dividends, etc. We recommend that this paragraph be re-drafted to indicate that:

(a) all actual operating expenses must be considered in the determination of utility rates, exclusive of:

(i) Interests on Bonds, or other long term debentures,
(ii) Dividends,
(iii) Allowances for depreciation and for plant renewals,
(iv) Provision of sinking funds,
(v) Increases in "emolumenti".

3. We recommend further that the second paragraph of Art. 3 (namely: "Sara inoltre .... delle Aziende") shall be omitted.

4. It is suggested that at the end of the first paragraph of Art. 6 the statement be added that this Decree shall remain in effect until one year after the complete liberation of Italy, at which time the entire problem of Utility rates will be re-examined.

3276

5. Will you please submit to us, as soon as possible, a revised draft of the Decree, prepared in accordance with the above recommendations. The Decree should NOT be published until the final draft of it has been approved by the Allied Commission.

For the Chief Commissioner:

A. G. ANTOLINI
Acting Vice-President
Economic Section

cc:
Public Works & Utilities S/C
Finance S/C
Legal S/C
Economic Section (2 for files)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ITEM 2 DRAFT.

(b) Mr.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION HWW/ce
APO 394
ECONOMIC SECTION

ACC/064/PWU

... Nov.44

SUBJECT: DECREE.- Public Utility Rates.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government
(Attention: Comm. Tizzano)

1. We refer to our letter ACC/064/PWU, dated 26 Sep 44, in which we requested you to withhold publication of the proposed Decree relating to increases in rates for water, gas and electricity.

2. It has now been decided that the first paragraph of Article 3 must be drafted afresh, so as to provide clearly that the following items shall NOT be taken into consideration in determining increases in rates:-

(a) All dividends;

~~(b) Interests on long term loans or debenture shares;~~

(b) Allowances for depreciation and for plant renewals;

(c) Provision of sinking funds;

(d) Increases in "emolumenti".

3. It has also been decided that the second paragraph of Article 3 (namely, "Sarà inoltre ..... delle Aziende) shall be omitted.

4. Will you please submit to us as soon as possible a revised draft of the Decree, prepared in accordance with 3275.

for 18 Nov 44 (HW)
ACC/064/PWU
DRAFTED BY

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

1. We refer to our letter ACC/064/PWU, dated 26 Sep 44, in which we requested you to withhold publication of the proposed Decree relating to increases in rates for water, gas and electricity.

2. It has now been decided that the first paragraph of Article 3 must be drafted afresh, so as to provide clearly that the following items shall NOT be taken into consideration in determining increases in rates:-

(a) All dividends;

~~(b) Interests on long term loans or debenture shares;~~

(b) Allowances for depreciation and for plant renewals;

(c) Provision of sinking funds;

(d) Increases in "emolumenti".

3. It has also been decided that the second paragraph of Article 3 (namely, "Sarà inoltre ..... delle Aziende) shall be omitted.

4. Will you please submit to us as soon as possible a revised draft of the Decree, prepared in accordance with the above requirements. The Decree is NOT to be published until the final draft of it has been approved by the Allied Commission.

3275

A.G. ANTOLINI,
Acting Deputy Chief of Staff,
Economic Section.

Revised draft prepared in response to recommendations of Food Sec. and Road Transport Sub-Commission

ACC/064/PWU of 18 Nov 44 (SIGNED) By

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 478200 MEMORANDUM HWW/mc

ACC/064/PWU 25 Oct. 44

Subject: DECREE. - Public Utility Rates.

To : Economic Section.
(Attention: Col. Densmore)

From : P.W.& U. Sub-Commission.

1. Reference your memo ES/41/1 of 21 oct 44.

2. We submit to you herewith the desired draft of a letter to the Ministry of Public Works, Italian Government, in order that you may place it before the Legal Sub-Commission. Copies of the existing draft Decree - Italian original and English translation - are also attached. *Your enclosures are also returned.*

3. May this matter be dealt with [redacted], please, and the Ministry be informed of its responsibilities at the earliest possible moment.

G. E. Rhodes -

G.E. RHODES,
Lieut-Colonel, R.E.,
Acting Director.

3274

folio 31 ref to

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 478200

HWW/mc

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
ECONOMIC SECTION
APO 394

ACC/064/PWU

25 Oct. 44

Subject: DECREE. - Public Utility Rates.

To : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. Tizzano).

1. We refer to our letter ACC/064/PWU, dated 26 Sept.44, in which we requested you to withhold publication of the proposed Decree relating to increases in rates for water, gas and electricity.

2. We now agree to the publication of the Decree provided that the first paragraph of Article 3 be amended to read as follows:-

" In determining what increase of the rates is to be allowed only the actual increase of the expenses inherent in the production and operation of the services shall be considered, exclusive of payment of all dividends and perquisites, allowances for depreciation and plant renewals, provision of sinking funds, etc. "

3. Please submit to this Headquarters a revised draft of the Decree as soon as possible, in order that the Italian text may be examined.

4. You are hereby informed that, in general, responsibility for determining and authorising Public Utility rates (for water, gas and electricity) will henceforward be vested in the Italian Government. Nevertheless, the Allied Control Commission reserves the right to alter any rates determined by the Government if, in the absolute discretion of the Commission, such action should be deemed to be essential. The Allied Control Commission also reserves the right in exceptional

3273

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

circumstances to determine Public Utility rates without prior reference to the Italian Government or to any of its Ministries, but this right is likely to be exercised only in Allied Military Government territory.

In determining Public Utility rates you will be expected to observe the following general principles:-

(a) Any utility undertaking whose services are essential either to the Allied armed forces or to the civilian economy must receive enough income to assure its continued operation.

(b) Increases in utility rates must not be allowed to increase appreciably the cost of living. (Should any proposed rate increase thereaten to raise appreciably the cost of living, and the undertaking concerned be able to prove that without the increase it would operate at a deficit, the Government should consider the granting of an appropriate subsidy.).

5. You are hereby required to inform the Allied Control Commission, from time to time, of all public utility rates and rate increases approved by or on behalf of the Italian Government.

A.G. ANTOLINI,
Acting Deputy Chief of Staff,
Economic Section.

3272

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPY

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
ECONOMIC SECTION
APO 394

LDD/es

Tel: 546

21 October 1944

ES/41/1

SUBJECT: Proposed Decree - Utility Rates.

TO : Col. Rhodes, Public Works & Utilities S/C.

1. Reference attached, particularly your own comments, those of Labor, Finance and Mr. Bakken, would you like to review the various suggestions, draft a appropriate covering letter to Italian Government, which, before mailing, is to be cleared with Legal Sub-Commission?

(Signed L.D. Densmore)

L.D. DENSMORE
Col. FA, CSO
Economic Section

Incl. M:a

3271

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 497

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
ECONOMIC SECTION
APO 394

HHB/lml

ES/41

16 October 1944

SUBJECT : Proposed Decree Authorizing the Increase of Rates for Water, Gas and Electricity.

TO : Col. L. D. Densmore,
Chief Staff Officer

We can, I believe, approve the proposed decree on utility rate increases on general principles, recognizing the fact that any enabling act only provides a broad basis of application. It becomes the function of the Prefects and the Minister of Public Works to make the acts specific enough through definitive instructions to assume significance. It is to this feature of the decree I shall limit my comments.

Article I:

What criterion will be used in determining the financial status of any public works or utility company? The phrase "when in financial difficulties" might be subject to wide interpretation unless final actions are cleared through some top Italian authority who reviews rate increases for the purpose of achieving some uniform pattern in the overall economy.

Article II:

The Minister of Public Works should provide the local Prefects with some instructions or procedures to be used in reviewing costs to assure equality of treatment among the patrons of utility companies, both intra-provincial and inter-provincial.

Article III:

One might construe this paragraph as limiting rate increases to direct out-of-pocket expenses. It is my impression that interest charges are generally accepted as legitimate costs and are to be distinguished from profits or savings specified in the second paragraph of this article.

Article IV:

Since retroactive rate increases are unjust, as well as exasperating, utility companies should either anticipate their costs in advance, or be permitted to create a limited Emergency Reserve Fund to cover losses caused by delays in the application or approval of rate increases.

3270

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Article V:

No time limit of occupancy is mentioned in this provision which ostensibly permits the owner to demand rent payments proportionally retroactive according to changes in utility rates.

If the decree is properly administered by the Italian Government, I feel that the utility rates may not appreciably effect the cost of living and their continued operations may be assured in providing essential services to the Allies and to the native population.

Henry H Bakken

Henry H. Bakken
Staff Officer
Economic Section

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel. 489 081

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HWW/bb

ACC/064/PWU

12 Oct 44

SUBJECT: Utility Rates (Increases).

TO : Economic Section.
Attention: Col. Densmore.

1. Ref. our letter ACC/064/PWU, dated 5 Oct 44.

2. We wish to inform you that the problem facing us becomes daily more acute. Whilst there is little practical action that we can take until the present questions of policy have been settled, utility undertakings are constantly appealing for urgently needed decisions. An early definition of the responsibilities of this Sub-Commission would, therefore, be appreciated, and it is hoped that as much of the burden as possible may be transferred to the Italian Government.

G.E. Rhodes

G.E. RHODES,
Lieut-Colonel, R.E.,
Acting Director.

3268

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
FINANCE SUB-COMMISSION
APO 394

13103/F

12 October, 1944

SUBJECT: Proposed Decrees authorizing the Increase in Rates for Water, Gas and Electricity.

TO : Chief Staff Officer,
Economic Section.

1. I refer to the draft decree on the increase in water, gas, and electricity rates, copy attached, which you sent to us for our remarks and recommendations.

2. There are two principal questions involved:

(a) Italian utility companies must receive enough income to assure their continued operation, as they provide essential services to the Allied armed forces and the civilian economy;

(b) an increase in utility rates should not be allowed to increase appreciably the cost of living.

3. As far as the financial provisions of the attached draft decree are concerned, there is no objection in principle. In particular we still feel that the formula laid down in Article 3 is correct.

4. In line with the policy of passing additional responsibilities to the Italian Government, and in view of the inability of ACC properly to review applications for rate increases (neither Public Works nor Finance has personnel available), the Finance Sub-Commission would recommend that the Italian Government be informed that the responsibility for determination of rates is now theirs. They should be guided by the principles set out in 2 (a) and (b) above. If any proposed rate increase threatens to increase appreciably the cost of living, and the company concerned can prove it is operating at a deficit, the Government should consider granting an appropriate subsidy.

A.P. Brasher Lt Col
c-3267

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

Copy to: Public Works and Utilities Sub-Commission.

(7)

12 Oct 31

2243

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394

Suspense _____ Date _____

FROM		TO	FROM		TO
	Chief Staff Officer			Patriots Branch	
	Secretary General			Security Branch	
	Archivist			Establishments Branch	
	Admin Section			Director	
	Interior			Executive Officer (A)	
	Public Safety			Executive Officer (B)	
	Public Health			G-1 (A)	
	Property Control			G-1 (B)	
	Legal			G-4 (A)	
	Education			G-4 (B)	
	Monuments & Fine Arts			H.Q. Comdt	
	Economic Section			Adjutant	
	Agriculture			Message Center	
	Commerce			Orders & Bulletins	
	Finance			2675th Regt	
	Food			Political Section	
	Industry			Navy	
	Labor			Army	
	Mining Division			Air	
	Public Works & Utilities			Communications	
	Requisition Division			Civil Censorship Group	
	Shipping			W.M.D. & P.O.W.	
	Transportation			Public Relations Branch	
	R.C. & M.G. Section			U.N.R.R.A.	
	P.A. to Executive Commissioner				
	Civil Affairs Branch				
	Information Division				
	Liaison Division				
	I. & D.P. S.C.				
	Italian Refugees Branch				

Signature _____
Remarks & Recommendation _____
Information _____
Approval/Disposal _____
Appropriate Action _____
Investigation & Report _____
Dispatch 3266 (7)

REMARKS For Col. Denmore.

Returned by Col. Smith with no comment
(See attached slip)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel: 489081

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
APO 394

HWW/bb

ACC/064/PWU

5 Oct. 44

SUBJECT: Utility Rates (Increases)

TO : Economic Section.
Attention: Col . Densmore.

1. Further to our letter ACC/064/PWU of 26 Sep 44 and in reference to the conference on the above subject which was held at 1500 hrs. on 4 Sep.

2. In accordance with the request of Col. Densmore, further copies of the draft Decree are forwarded herewith; three in Italian (original text) and three in English.

3. It is understood that the Legal and Finance Sub-Commissions wish to study the Decree and suggest any modifications that may be considered necessary.

4. If the draft in its present form were approved by the other ACC branches concerned, it would be acceptable to this Sub-Comm.

5. We are anxious that our exact responsibilities in this matter may be defined as soon as possible. The number of cases at present under review, either by the Ministero dei Lavori Pubblici or by this Sub-Commission, is considerable, and urgent decisions regarding them must necessarily be deferred until relevant policy has been settled.

6. It is hoped that the Italian Government may be allowed to assume a maximum responsibility for all Utility Rate increases, over as wide territorial areas as possible.

G. E. Rhodes.

G.E. RHODES.
Lieut-Colonel, R.E.,
Acting Director.

3265

5-36

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

COPY

Translation

Enclosure (E)

PROPOSED DECRES AUTHORISING THE INCREASE IN RATES FOR WATER, GAS AND ELECTRICITY

UMBERTO DI SAVOIA PRINCE OF PIEDMONT

LIEUTENANT GENERAL OF THE KINGDON

In virtue of the authority conferred on us,

Having seen the R.D. of March 11, 1943 N°100, by which are delayed, up to six months after the cessation of the present hostilities, the orders of R.D. of March 20, 1941, N° 142, regarding the price block for goods, civil building service, industrial plants, leases; and succeeding variations;

Having seen art. 18 of the law of January 19, 1939, n°129;

Considers that it is a condition due to the war;

Having seen the deliberation of the Council of Ministers; upon the proposal of the President of the Council, Prime Minister, Secretary of State and of the Minister of Public Works, in agreement with the Ministers of the Interior, of Justice, of Finance, of Agriculture, of Industry, of Commerce, of Transports;

WE HAVE DECREED AND DECREE :

Article I.

In derogation of the order of the only article of R.D. 11/3/1943 N° 100, and article 1 para A) of the R.D. 12/3/1941- N° 142, when the concerned companies are in financial difficulties, it is permitted to increase the rates in force on July 30, 1940 for the supply of water, gas, electric energy.

Article 2.

The revision of the list of rates will be made, upon the request of the company concerned, by the Prefect in whose district the company has their headquarters, if this company carries on their work only in one Province, and by the Minister of Public Works in every other case.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

The Prefect shall decide, having heard the officials of "Genio Civile".

Claims are admitted against the deliberations of the Prefect and the Minister of Public Works, within ten days from the receipt of the communication, to the Central Commission mentioned in the art. 8 of the R.D. April 3, 1944, N°95.

For the examination of the requests in question the composition of the above mentioned Commission shall be modified, putting back in place of the agent of the Electric companies for production and supply, either an agent of the Companies for the water supply, in case that the revision of water rates is in debate, or an agent of the gas companies supply, in case that the revision of gas rates is in debate.

Beside, as member of the Commission, in place of the agent of the companies for the supply of electricity, an agent of the water, gas, electricity companies will be called; and according to the present Decree a technical officer of the Ministry of Public Works, expert in gas, water and electricity supply, shall be appointed as President of the above mentioned Commission, in modification to the R.D. 3/4/1944, n. 95.

The requests for revision, drawn up on stamped paper and signed by a legally responsible agent, must include beside the full directions about the Companies (name, characteristics, financial standing, names of the responsible managers, the whole yearly supply and its origin) also an abridgment of the balance-sheet for the year 1943, the estimate sheet for the year, which the request, drawn up according to the previous rates in force, is referred to, and the requested percentage increase for such rates.

The Companies shall give any other information thought necessary and requested by the officials mentioned in the first paragraph.

Article 3.

In determining what increase of the rates is to be allowed only the actual increase of the expenses inherent to the production and operation of the services shall be considered, exclusive of ~~any~~ increase of interests, dividends, perquisites, depreciation of capitals and plants, renewals, etc.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(art.3 cont'd)

Further all the savings of operation that may be attained and the amount of the profits, as shown in the balance-sheet of the companies shall be taken into account.

Article 4.

The application of the increase of rate-lists shall be temporary and shall be limited to billings periods. However, the period of application of the increase shall last, at least, 4 months and may be lengthened, on expiration, by the same proceeding.

As regard the invoicing, the latest tarifs shall be applied and the permitted increase shall be added apart.

In those cases where this will not be possible because of the form of invoice used by the company, the invoice shall bring to notice that it includes the temporary increase, stating the percentage agreed upon by the competent authorities.

Article 5.

The owners of buildings with water supply are at liberty to pass on to the tenants the increase of the water rates that shall be authorized according to the present Decree.

Article 6.

The present Decree shall go into effect upon the day of its publication in the "Official Gazette of the Kingdom", special series.

We order all who are concerned to observe the present Decree and have it observed as a law of the State.

Dated at Salerno .....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SCHEMA DI DECRETO LEGISLATIVO LUOGOTENENZIALE CHE STABILISCE PROVVEDIMENTI PER L'AUMENTO DEI PREZZI DELLE FORNITURE DI ACQUA, GAS ed ENERGIA ELETTRICA.

UMBERTO DI SAVOIA PRINCIPE DI PIEMONTE
LUOGOTENENTE GENERALE DEL REGNO

In virtù dell'autorità a noi delegata;

VISTO il R.D. Legge 11 marzo 1943 n.100 col quale sono prorogate fino a sei mesi dopo la cessazione dell'attuale stato di guerra le disposizioni del R.D. Legge 12 marzo 1941 n. 142 sul blocco dei prezzi delle merci e dei servizi delle costruzioni edilizie, degli impianti industriali e degli affitti, e successive modificazioni;

VISTO l'art.18 della legge 19 gennaio 1939 n.129;

RITENUTO che si versa in stato di necessità per causa di guerra;

VISTA la deliberazione del Consiglio dei Ministri;

SU proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri Primo Ministro Segretario di Stato e del Ministro dei Lavori Pubblici di concerto con i Ministri dell'Interno, di Grazia e Giustizia, delle Finanze, dell'Agricoltura e delle Foreste, dell'Industria, del Commercio e del Lavoro, e delle Comunicazioni:

ABBIAMO SANZIONATO E PROMULGHIAMO:

ARTICOLO I°

In deroga al disposto dell'art.unico del R.D. 11/3/1943 n.100 ed art.1°parag.a) del R.D. Legge 12/3/1941 n.142, quando le Aziende interessate versino in difficoltà finanziaria è consentito un aumento dei prezzi vigenti alla data del 30 Luglio 1940 per la fornitura di acqua, gas ed energia elettrica per qualunque uso.

3267

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ARTICOLO 2°

La revisione delle tariffe sarà fatta, ad istanza dell'Azienda interessata, dal Prefetto nella cui circoscrizione l'Azienda ha la propria sede, qualora questa svolga la propria attività in una sola provincia e dal Ministro dei Lavori Pubblici in ogni altro caso.

Il Prefetto dovrà deliberare sentito il parere dell'Ufficio del Genio Civile.

Avverso le deliberazioni del Prefetto e del Ministro dei Lavori Pubblici è ammesso reclamo nel termine di giorni dieci dalla ricezione della comunicazione, alla Commissione Centrale di cui all'art. 8 del R.D.L. 3 aprile 1944 n.95.

Per l'esame delle istanze di cui al presente decreto la composizione della predetta Commissione sarà modificata sostituendo al rappresentante delle Aziende Elettriche di produzione e di distribuzione un rappresentante delle Aziende distributrici di acqua, quando sia in discussione la revisione dei prezzi dell'acqua, od un rappresentante delle Aziende distributrici di gas quando sia in discussione la revisione dei prezzi del gas.

A far parte della Commissione sarà inoltre chiamato, in sostituzione del rappresentante delle Aziende utenti di energia elettrica, un rappresentante degli utenti di acqua, gas ed energia elettrica, ed agli effetti del presente decreto dovrà esser nominato, a Presidente di detta Commissione, a modifica di quanto a proposito stabilito dal R.D.L. 3/4/1944 n.95, un funzionario tecnico del Ministero dei LL.PP. esperto in materia di gas, acqua ed energia elettrica.

Le domande di revisione redatte in carta da bollo e sottoscritte dal legale rappresentante responsabile, dovranno contenere oltre le complete indicazioni delle Aziende (nominativo, caratteristiche, zona servita, numero degli utenti, struttura finanziaria, nomi degli Amministratori responsabili, entità globale

3136

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

anua della fornitura e sua provenienza) un estratto sintetico del bilancio consuntivo per l'anno 1943, nonchè quello preventivo per l'anno cui si riferisce la domanda redatta in base ai vecchi prezzi in vigore, ed infine l'aumento percentuale per tali prezzi che si richiede.

Le Aziende dovranno fornire qualunque altra indicazione che sia ritenuta necessaria e richiesta dagli organi di cui al I° comma.

ARTICOLO 3°

Per la determinazione dell'aumento delle tariffe sarà tenuto conto soltanto degli effettivi aumenti intervenuti nelle spese inerenti alla produzione ed all'esercizio, escluso qualsiasi aumento di interessi, dividendi, emolumenti, ammortamento capitali ed impianti, rinnovi, ecc....

Sarà inoltre tenuto conto di tutte le economie di esercizio che possano conseguirsi e dell'ammontare dei profitti che risultino dal bilancio delle Aziende.

ARTICOLO 4°

L'applicazione delle maggiorazioni di tariffa avrà carattere temporaneo e sarà limitata a periodi di fatturazione. Comunque il periodo di applicazione della maggiorazione non potrà avere durata inferiore a mesi 4 e potrà essere prorogato alla scadenza con identica procedura.

La fatturazione dovrà avvenire applicando, come per il passato, le tariffe esistenti ed aggiungendo a parte l'aumento ce consentito.

3259

//.

2231

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Quando ciò non sia possibile per il sistema meccanizzato di fatturazione in uso presso l'Azienda, la fattura dovrà portare l'annotazione che essa è complessiva dell'aumento temporaneo, indicando la percentuale stabilita dell'organo competente.

ARTICOLO 5°

I proprietari dei fabbricati che usufruiscono della fornitura idrica hanno facoltà di rivalersi sugli affittuari degli aumenti sui canoni per l'acqua che verranno autorizzati ai sensi del presente decreto.

ARTICOLO 6°

Il presente decreto entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale del Regno, Serie Speciale.

Ordiniamo a chiunque spetti di osservare il presente de-creto e di farlo osservare come legge dello Stato.

Dato a Salerno il .....

3258

Pro - Memoria

Inter-letter A.C.C/004/C.RY dated 15th May 1944, Public Works and Utilities Sub-Commission authorized the "Società Elettrica della Campania" to surcharge, responsibly, by 80% the rates in force on 1st-11-43.

Such authorization was expressly given for the Communes in the Province of Napoli, Avellino, Benevento, Salerno and Campobasso, as the Allied Office did not consider that the following Communes of Foggia Province are also included in the area served by the "Società Elettrica della Campania": Roseto Valfortore, Castelluccio Valmaggiore, Faeto, Celle San Vito, Sant'Agata, Montaguto, Panni, Monteleone, Foiano, Deliceto e Castelluccio dei Sauri.

In order to avoid any discussion with the above mentioned Communes, as the authorization is to be considered as given to all the Communes

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ref. Authorization Nos. expressly given to the Consumers in the Province of Foggia, Apparente, Salerno and Campobasso, as the Allied Office did not consider that the following Communes of Foggia Province are also included in the Area served by the "Società Elettrica della Campania": Rotelle Valfortore, Castelluccio Valmaggiore, Faeto, Celle Sannita, Sant'Agata, Montaguto, Panni, Monteleone, Roseto, Celenza and Castelluccio dei Sauri.

In order to avoid any misunderstanding with the above mentioned Communes, as the authorization is to be considered as given to all the consumers of the Company, the Allied Commission is asked to state that the territory of Foggia Province served by the "Società Elettrica della Campania" is concerned with the authorization itself -

3257

22 NOV Recd

0644 C&C

9

61, Sec Ret Part I

P R O - M E M O R I A

Con lettera ACC/064/PWV del 15 maggio 1944, il Public Works And Utilities Sub-Commission autorizzò la Società Elettrica della Campania ad aumentare temporaneamente le proprie tariffe dell'80% nei confronti di quelle correnti al 1.11.1943.

Tale autorizzazione venne concessa esplicitamente per gli utenti delle province di Napoli, Avellino, Benevento, Salerno e Campobasso, non avendo l'Ufficio Alleato tenuto conto che, nella zona di influenza della Soc. Elettrica della Campania, sono anche compresi i seguenti Comuni facenti parte della provincia di Foggia; Roseto Valfortore, Castelluccio Valmaggiore, Faeto, Celle Sanvito, Savignano, Montaguto, Panni, Monteleone, Bovino, Deliceto e Castelluccio dei Sauri.

Ad evitare discussioni con questi ultimi centri e poichè l'autorizzazione in parola deve intendersi estesa a tutta l'utenza della Società, si chiede che la Commissione Alleata confermi che l'autorizzazione stessa comprenda anche il territorio della Provincia di Foggia servito dalla Società Elettrica della Campania.

Napoli, 15.11.944

Sant Elia ?

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

aumentare temporaneamente le proprie tariffe dell'80% nei confronti di quelle correnti al 1.11.1943.

Tale autorizzazione venne concessa esplicitamente per gli utenti delle province di Napoli, Avellino, Benevento, Salerno e Campobasso, non avendo l'Ufficio Alleato tenuto conto che, nella zona di influenza della Soc. Elettrica della Campania, sono anche compresi i seguenti Comuni facenti parte della provincia di Foggia; Roseto Valfortore, Castelluccio Valmaggiore, Faeto, Celle Sanvito, Savignano, Montaguto, Panni, Monteleone, Bovino, Deliceto e Castelluccio dei Sauri.

Ad evitare discussioni con questi ultimi centri e poichè l'autorizzazione in parola deve intendersi estesa a tutta l'utenza della Società, si chiede che la Commissione Alleata confermi che l'autorizzazione stessa comprende anche il territorio della Provincia di Foggia servito dalla Società Elettrica della Campania.

Napoli, 15.11.944

CB/ama

Who sent this?

3256

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

18 NOV Recd
064

Mod. 24 10

Roma, 17 NOV. 1944 19 A 8

Ministero dei Lavori Pubblici

~~CONSIGLIO SUPERIORE~~

~~SERVIZI TECNICI~~

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ufficio Centrale Elettricità-Acqua-Gas

N. nº 135 di prot.

Al Headquarter's Allied Control
Commission-Subcommissione
Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto -
ROMA

Risposta a nota del
N. Div.

OGGETTO Società Idroelettrica del Cilento. Richiesta di proroga al provvedimento per aumento di tariffe.

In ordine alla domanda presentata in data 4 settembre c.a. dalla Società Idroelettrica del Cilento (SIECI) a questo Ministero e per conoscenza alla Sottocommissione Elettricità di codesta C.A. a Napoli per ottenere che venga prorogata a tutto il corrente anno la facoltà di apportare alle tariffe di vendita dell'energia elettrica l'aumento temporaneo del 100% già consentito da questo Ministero per il periodo 1° maggio - 31 agosto 1944 comunico che, risultando dal rapporto all'uopo compilato in data 26 ottobre c.a. nº 319 dall'Ispettorato Generale per l'Elettricità, Acqua e Gas nell'Italia Meridionale che il deficit verificatosi nel sopradetto quadrimestre, come pure quello valutato in via preventiva per il quadrimestre successivo superano notevolmente la sopradetta percentuale di aumento del 100%, nulla osta da parte di questo Ministero a che la percentuale stessa venga mantenuta per tutta la durata del corrente anno, purchè però vengano esclusi dall'aumento della tariffa gli utenti minori per forza motrice, e cioè quelli che hanno installata una potenza complessiva non superiore a chilovatt due.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ufficio Centrale
n° 135 di prot. N. Div.

OGGETTO Società Idroelettrica del Cilento. Richiesta di proroga al provvedimento per aumento di tariffe.

In ordine alla domanda presentata in data 4 settembre c.a. dalla Società Idroelettrica del Cilento (SIECI) a questo Ministero e per conoscenza alla Sottocommissione Elettricità di codesta C.A. a Napoli per ottenere che venga prorogata a tutto il corrente anno la facoltà di apportare alle tariffe di vendita dell'energia elettrica l'aumento temporaneo del 100% già consentito da questo Ministero per il periodo 1° maggio - 31 agosto 1944 comunico che, risultando dal rapporto all'uopo compilato in data 26 ottobre c.a. n° 319 dall'Ispettorato Generale per l'Elettricità, Acqua e Gas nell'Italia Meridionale che il deficit verificatosi nel sopradetto quadrimestre, come pure quello valutato in via preventiva per il quadrimestre successivo superano notevolmente la sopradetta percentuale di aumento del 100%, nulla osta da parte di questo Ministero a che la percentuale stessa venga mantenuta per tutta la durata del corrente anno, purchè però vengano esclusi dall'aumento della tariffa gli utenti minori per forza motrice, e cioè quelli che hanno installata una potenza complessiva non superiore a chilovatt due.

IL MINISTRO

Ellsmenis

3255

Translate

p.s.

Rotta draft 28/11

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2 2 5 8

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

(Translation)

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

TO : H.Q. A.C. - Public Works
and Utilities S-C.
A.P.O. 394
Via Veneto
ROME

Subject : Cilento Hydroelectric Company - Request for putting off the measure for increasing the rates.

Referring to the request, dated Sept.4th, 1944, submitted to this Ministry by the Cilento Hydroelectric Company (SIECI), and sent for information to this Sub-Commission in Naples, asking that the temporary surcharge of 100%, granted by the Ministry for the period 1st May - 31st August, be extended to the whole year, I inform you that the Ministry agrees with the Company, in maintaining the said increase for the whole year, provided that the minor consumers of motive power, that is, those, who use a total power not exceeding 2 KW; be excluded. The reason for this is that - as it is stated in the report of the General Ispettorato for Electricity, Water and Gas in Southern Italy, dated Oct. 26th, Nº 319 - the deficit of the above mentioned space of four months; as well as that previously estimated for the period September 1st - December 31st, considerably exceeds the above said percentage of increase.

THE MINISTER
(Sgd) Mancini

3254

18 NOV Recd
064
Cel3

Mail 24 50

Roma, 17 NOV. 1944 79 A 7

Ministero dei Lavori Pubblici

~~CONSIGLIO SUPERIORE~~

~~SERVIZIO DIGHE~~

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Generale Elettricità-Acqua
e Gas n° 128 di prot.
Allegati vari

Al Headquarter's Allied Control
Commission-Subcommission
Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto -
ROMA

Risposta a nota del 9 settembre 1944
N° ACC/064/PWU *Div.*

OGGETTO Domanda di aumento di tariffe dell'energia elettrica della "Terni" Società per l'Industria e l'Elettricità.

Nel rimettere a codesta Commissione per le ulteriori determinazioni la domanda di aumento delle tariffe elettriche della Società Terni faccio presente quanto segue:

- 1° - La produzione di energia della Società, dopo la totale distruzione degli impianti da parte dei tedeschi fu quasi annullata nel giugno scorso ed è anche attualmente ridotta a quantitativi minimi rispetto a quelli normali degli anni decorsi, mentre sensibili aumenti potranno soltanto aversi entro il prossimo dicembre, con l'entrata in servizio della prima macchina di Galletto e successivamente sino al giugno 1945, con la progressiva entrata in funzione delle restanti macchine di detta centrale.

- 2° - In tali condizioni, risultando praticamente impossibile istituire un razionale confronto fra le spese, necessariamente aumentate secondo il noto andamento del mercato e gli introiti eccessivamente contratti per la sopradetta riduzione della produzione, l'unico criterio adottabile per una valutazione dell'aumento è quello analogico con gli

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Generale Elettricità-Acqua
e Gas nº 128 di prot.
Allegati vari

Risposta a nota del 9 settembre 1944
N. ACC/064/PWU *Div.*

OGGETTO Domanda di aumento di tariffe dell'energia elettrica della "Terni" Società per l'Industria e l'Elettricità.

Nel rimettere a codesta Commissione per le ulteriori determinazioni la domanda di aumento delle tariffe elettriche della Società Terni faccio presente quanto segue:

- 1° - La produzione di energia della Società, dopo la totale distruzione degli impianti da parte dei tedeschi fu quasi annullata nel giugno scorso ed è anche attualmente ridotta a quantitativi minimi rispetto a quelli normali degli anni decorsi, mentre sensibili aumenti potranno soltanto aversi entro il prossimo dicembre, con l'entrata in servizio della prima macchina di Galletto e successivamente sino al giugno 1945, con la progressiva entrata in funzione delle restanti macchine di detta centrale.

- 2° - In tali condizioni, risultando praticamente impossibile istituire un razionale confronto fra le spese, necessariamente aumentate secondo il noto andamento del mercato e gli introiti eccessivamente contratti per la sopradetta riduzione della produzione, l'unico criterio adottabile per una valutazione dell'aumento è quello analogico con gli aumenti risultanti dall'esame dei bilanci di altre Società similari, nelle quali siasi potuto mantenere un andamento normale dell'esercizio, aumenti che, escludendo dal conteggio ogni quota per ammortamenti ed interessi del capitale azionario, restano generalmente compresi dal 100 al 150%.-

- 3° - Tenuto conto di ciò ed in attesa che col futuro graduale incremento della produzione e delle rendite sia possibile addivenire ad una più razionale valutazione degli effettivi disavanzi, si ritiene che temporaneamente, e precisamente per l'attuale bimestre novembre-dicembre la misura dell'aumento da consentire alla ditta potrebbe essere

./.

p.s. Reply drafted 27/11

2253

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

cautelativamente mantenuta entro limiti leggermente inferiori a quelli sopraindicati, e precisamente nella misura dell'80%, salvo istituire in seguito, appena praticamente possibile, più esatti conteggi.

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Ministry of Public Works
Direzione Generale dei Servizi Tecnici
Ispettorato Generale Elettricità, Acque, Gas
n° 128

Various enclosures

14th Nov. 1944

7

To A.C.C.H.Q
Public Works and U.
Sub. Commission
A.P. 0394 - Via Veneto
Roma

Reply to Your letter of 9th Sept 44
ACC/004/PWV

Subject: Request for increase in electric energy rates of "Società Terni per l'industria e l'elettricità"

Forwarding to this Sub-Commission for your further decisions the request of increase in electric rates by the Terni Company, I point out as follows:

1) The energy output of the Company, after the stroke of the "plants" on the part of the German had nearly stopped last June and, at present it is out very close in comparison with the normal output of last years, while was expected a considerable increase only within next December, by putting in operation the first machine at Galleto and subsequently [illegible] the

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Subject: Request for increase in electric energy rates of "Società Forze Idro-Elettriche per l'Industria e l'Elettricità"

Corresponding to this last Commission for your further decisions the request of increase in electric rates of the Forni Company, I point out as follows:

1) The energy output of the Company, after the cuts of the deliveries on the part of the Germans, has nearly stopped last June and, at present it is not very close in comparison with the normal output of last years, while it is expected a considerable increase only within next December, by putting in operation the first machine at Gallets and, gradually up to June 1945, the other machines of this Station

2) In such conditions, as it is practically impossible to make a rational comparison between the expected, necessarily increased owing to the well known state of the market, and the revenue over-cuted owing to the above mentioned reduction of rates the only criterion to be adopted as regards

3252

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

rates increases to examine the increases
showed by the balances of other Companies of
the same Kind, in which it has been possible
to maintain a normal state of operation -
Such increases, excluding from the accounts
amortizations rates and interest of the share
Capital, are generally by 100 to 150% -
3) After having considered all this and the fact
that the gradual increase in production and
revenue will make ~~it~~ possible (in the future) a more rational
valuation of the real deficit, I think it advisable
to allow the Company a rates increase for
the present two months of November and De-
cember - Such increase should be kept
within limits a little lower than the above
mentioned ones - i.e. by 80%, under reservation

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

3) [redacted]

that the gradual increase in production and
revenue will make ⊗ possible in the future a more natural
valuation of the real deficit, I think it advisable
to allow the Company a rates increase for
the present two months of November and De-
cember - such increase should be kept
within limits a little lower than the above
mentioned ones - i.e. by 80%, under reservation
of doing later, as soon as possible, more
direct accounts.

The Minister

Signed Mancini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

18 NOV Recd 0644 Cab

Ministero dei Lavori Pubblici

CONSIGLIO SUPERIORE
DIREZ. GENERALE DEI SERVIZI TECNICI
SERVIZIO CIRCOLAZIONE
ISPETTº GEN. ELETTRICITA' ACQUA E GAS

N. 107 Fascio 186 Roma

Roma, 17 NOV. 1944 - 19 - A. 16

Alla Società Elettrica Sarda
Via Sistina nº48
ROMA

Al

e per conoscenza:
Headquarter's Allied Control Commission-Subcommission Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto ROMA -

Risposta a nota del N. Div.

OGGETTO Domanda di aumento di tariffe di elettricità. Società Elettrica Sarda.

Con riferimento alla richiesta 18 agosto 1944 di codesta Società comunico che la Commissione alleata ha approvato quanto segue:

1º - E' autorizzata la variazione di tariffa di vendita della energia secondo le indicazioni della seguente tabella:

Denominazione	Tariffa base Lire per Kwh	Sovraprezzo Lire per Kwh	Tariffa temporanea effettiva Lire per Kwh
Illuminazione privata			
Cagliari	1,95	0,40	2,35
Oristano	1,76	0,59	2,35
Sassari	1,79	0,56	2,35
Piccola forza motrice			
Cagliari	1,00	0,15	1,15
Oristano	0,95	0,20	1,15
Sassari	0,93	0,22	1,15
Usi elettrodomestici			
Cagliari	0,40	0,15	0,55
Oristano	0,40	0,15	0,55
		0,15	0,55

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

OGGETTO Domanda di aumento di tariffe di elettricità.
Società Elettrica Sarda.

Con riferimento alla richiesta 18 agosto 1944 di codesta Società comunico che la Commissione alleata ha approvato quanto segue:

1° - E' autorizzata la variazione di tariffa di vendita della energia secondo le indicazioni della seguente tabella:

Denominazione	Tariffa base Lire per Kwh	Sovraprezzo Lire per Kwh	Tariffa temporanea effettiva Lire per Kwh
Illuminazione privata			
Cagliari	1,95	0,40	2,35
Oristano	1,76	0,59	2,35
Sassari	1,79	0,56	2,35
Piccola forza motrice			
Cagliari	1,00	0,15	1,15
Oristano	0,95	0,20	1,15
Sassari	0,93	0,22	1,15
Usi elettrodomestici			
Cagliari	0,40	0,15	0,55
Oristano	0,40	0,15	0,55
Sassari	0,40	0,15	0,55
Subdistributori			
Illuminazione privata	0,58	0,82	1,40
Per altri usi	0,58	0,02	0,60

3251

p.s.

SEE OVER

./:

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2° - Il sovraprezzo relativo all'anno in corso sarà riscosso, invece che in una sola rata, mediante aumento corrispondente ad eguali aliquote in non meno di quattro rate bimestrali o di otto mensili a seconda del sistema adottato da codesta Società.

IL MINISTRO

In para 2° above, the Minister has gone a little beyond our instructions (see ~~the~~ last para. of Folio 157 in Vol. 1), by requiring that the back payments shall be spread over eight months, whereas we said the end of the year. There is no need to disagree.

24 Nov.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2269

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Letter to Mrs.
drafted 19 Nov.

Date
20 Nov.
Folio 16

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

M. W. WESTWOOD

U.N.E.S

Richiesta aumento tariffe

La Società U.N.E.S chiede l'aumento del 365% sulle tariffe vigenti

L'Ing Mugoro del Ministero LL.PP dopo accurata disamina pratica perviene in data 9 sett con aumento del 150% limitatamente al solo fatturato per esempio vendita nel secondo semestre 1944

L'Ispettore generale del Ministero LL PP nel trasmettere il 16 sett '44 la relazione dell'Ing Mugoro perviene a ridurre l'aumento del 150% al 120%

Il Ministero dei LL. PP in data 3 ott '44, dopo aver preso visione della relazione Mugoro del 9 sett '44 e della lettera conclusiva in data 16 sett dell'Ispettore delegato per l'Italia Centrale perviene a fissare l'aumento al 130%.

Il 9 ott '44

3250

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Raccomandata a mano

10 NOV Recd 064 Civ.

5

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 268.125.000

Roma, 9th November 1944
Via Torino, 117

DIREZIONE GENERALE

To
ALLIED COMMISSION
PUBLIC WORKS & UTILITIES SUB-COMM.

R O M A
Via Vittorio Veneto

N. 572/10/VIII Secret. Sigla AR/mr

OGGETTO:

We enclose for your attention a copy of the letter we sent yesterday to the Minister of Public Works about the temporary majoration to the selling rates of energy which we had requested from this Commission by request on August 14th last.

1 enclosure N° 202

Unione Esercizi Elettrici
Il Direttore Generale — Un Procuratore

No action required. We have replied by letter (Folio 4) to the Italian authorities on 3249 a/c 21/11

U. P. C. ROMA N. 18471 Telegrammi: UNES — Telefoni: 480980 - 484586 - 487792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ALLEGATO 202

COPY

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 968.125.000

DIREZIONE GENERALE

Roma November 8th, 1944
Via Torino, 117

To
His Excellency
Avv. PIETRO MANCINI
Ministro dei Lavori Pubblici

ROMA

N. 572/92 Uff. Segr. Sigla AR/mx

OGGETTO: Transitory majoration to selling rates of energy

Already since August 14th last undersigned Company delivered to A.C.C. a detailed application where the deficitary situation of the enterprise was shown in which it had found itself on account of the radical destruction effected by Germans in the Company's plants in Central Italy, that is to say in Marche, Umbria, Abruzzo and part of Lazio, Molise and Puglia, and asked to be authorized to apply a temporary majoration on the selling rates of electrical energy.

The need of the majoration -and its very entity- were justified by the enormous deficit of the pure exercise balance of this year's second half, that is, by the necessity to balance costs and expenses directly appertaining to the production and distribution of energy, and among them foremost the expsense for the staff, for materials, transportation, purchase of energy, taxes and accessories.

We did not hide, even at that time, the necessity for a speedy measure, because the entity of the exercise deficit was such, that the time was to be considered near when the possibility of continuing the working of services could end, taking into account the particular conditions of the enterprise, of which we shall spek further on.

The request went to the Offices of this Ministry for the inquiry; we were then asked for, and promptly delivered them, further and more detailed elements :on Septmebr 6th aforesaid investigation was ended.

Although we have repeatedly addressed to A.C.C. as well as to the offices of this Ministry our sollicitations, not only the measure of authorization we expected has not been communicated to us, but,

3248 ./.

U. P. C. ROMA N. 18471 Telegrammi: UNES — Telefoni: 480980 - 484586 - 487792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

insofar at it has come to our knowledge, our request is still lying at this Ministry's, waiting for a general solution of the rates' problem tending to particular finalities.

In these conditions we are obliged to point out:

1) Our Company had just arrived, after eight years of intense restoration work, to attain a situation of balance after the huge financial trouble of 1934 where a loss of £ 471.112.294 was ascertained, confronted by a Social capital of £ 288.750.000. We could face this loss after having obtained allowances from the creditors for £. 95.000.000 and after having made use of all the Company's reserves, general as well as special ones, for £. 145.112.294, devaluting the social capital by £. 231.000.000 and therefore reducing the value of shares from £.50 to £. 10. At the same time £.96.250.000 of new capital were put into the enterprise in form of a share subscription, and £.180.000.000 in form of loans, partly consolidated at long date.

To face the immediate consequences of the damage inflicted to the Company's plants we have to recur to the current income of the sale of that little energy which has remained available.

2) To the recovery of the enterprise have concurred the sacrifices even of the staff, whose retribuition could not take place in a measure larger than the minima one established by collective contract for the single categories. To-day this same staff cannot but be discouraged by constating that the Company's situation is not taken into consideration for those measures which other companies have obtained, and it has reasons to fear that the growing worse of this situation would have again a repercussion on their own conditions.

3) Among the electrical enterprises of Central-Southern Italy our own is the only one which could not better its own reduced income, while, among the other ones, it is the most severly damaged one. Other enterprises can reckon on the temporary majoration of rates, generally obtained with an immediate effect against the suffered damages.

4) Our Company, wanting to show a dutiful regard to the uniformity of treatment of its users; has abstained from applying the majoration

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Unione Esercizi Elettrici
DIREZIONE GENERALE

A .....

of rates disposed by the Governors of A.M.G. for the provinces of Teramo and Ascoli and has intervened against local initiatives, as it wanted that the problem be treated under an unitary point of view by Central Authority.

Therefore every further delay to the acceptance of our request would render perpetual an unjustified state of disproportion as confronted by other enterprises and would put to a hard test the possibility of providing to the further development of our services. From the other side the requested temporary majoration, just a such a one, would not be an obstacle to the appliance of any other measure one could take for a different general solution of the problem, and they would be actuable at our Company's in no different way as other enterprises which have been authorized to apply the majoration.

We remain at Your Excellency's disposal to give, even personally, every further explanation, information or data considered necessary.

Unione Esercizi Elettrici

Il Direttore Generale *Un Procuratore*

Signed : C. Fascetti Signed : A. Russo

Translation

Ministry of Public Works — Rome 5 November 1944

Office for Electricity - Water and Gas

see folder 15

Enclosures 2

To: To A.C. Allied Central Commission —
Public works sect. Allied Sub-Commission
A.P.O. 394 - Via Veneto Rome

Subject: Romana Esercizi elettrici (R.O.M.E.S.)
Request for temporary surcharge of rates.

We enclose the records concerning the ~~Unione~~ request dated
12 August 1944 of R.O.M.E.S., for temporary ~~the~~ surcharge of rates and enclose a report 9th September and a copy of a conclusive letter 16th September n. 101 of ~~Ingegnere Adolfo~~ deputy Inspector.
We ~~approve~~ enclose this letter with the following modifications ~~suggested~~ and to the new elections received in

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

To : To A.C. Allied Control Commission -

Public works and Utilities Sub-Commission

A.P.O. 394 - Via Veneto Rome

Subject : Rhome Energie electrici (Rh.M.E.S)

Request for temporary surcharge of rates.

We return the records concerning the request dated
1st August 1945 of Rh.M.E.S., for temporary ~~the~~ sur-
charge of rates and enclose a report 4th September
and a copy of a conclusive letter 15th September
n. 101 of ~~Deputy Chief~~ Deputy Director.
explains
We approve ~~this letter~~ this letter with
the following modifications ~~which~~ to be
owed to the new directions received in
point of the modification.

1) The permission to apply to consumers a temporary 130% surcharge to the selling rates of electric power supplied from 1st ~~January~~ December 1945 to 30th January 1946 may be granted to the Rh.M.E.S.

3245

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2) The surcharge is not to be applied to the following:

a) fixed meters and those

b) consumers consuming less than 80 kwh. of power for lighting or heating to the ~~analogous~~ analogous consumption in 1942 which is to be used as a basis of ~~consumption~~ comparison;

c) consumers who always, in comparison to 1942, consume less than 2000 kwh. of mixture-power yearly ~~consumption~~

d) consumers by flat-rater whose ~~fees~~ fees have diminished on the basis of the aforesaid limits;

3) The possible differences concerning these exclusions shall be submitted to the Commissioner affected according

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

in 1942 would is to be used as a basis
of ~~consumption~~ comparison;

c) consumers, who always, in comparison
to 1942, ~~de~~ consume ~~est~~ plus 2000
kwh of mature-power yearly ~~consumption~~ concentration

d) consumers by flat-rates whose ~~base~~
base has been established on the basis
of the differential limits;

3) the possible differences concerning
these exclusions shall be submitted
to the Commissaires affected according
to the A.S. 3 April 1944

The Minister
Léjard P. Hemicini

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

9 NOV Recd
064 C2

Mod 24.10

Roma, 3 novembre 1944

Ministero dei Lavori Pubblici

~~DIREZIONE GENERALE~~

~~SERVIZIO DIGHE~~

Ufficio Elettricità-Acqua e Gas

N.° 51

Allegati n°2

Headquarter's Allied Control Commission-Subcommission
Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto -

R O M A

Risposta a nota del N.° Div.

OGGETTO Istanza U.N.E.S. (Unione Esercizi Elettrici) per temporaneo aumento tariffe.

Restituisco gli atti relativi alla domanda 14 agosto 1944 dell'UNES per temporaneo aumento di tariffe ed unisco un rapporto 9 pett. e copia della lettera conclusiva 16 pett. n°101 dell'Ispettore delegato per l'Italia Centrale.

Approvo quanto contenuto in detta lettera con le modifiche seguenti che derivano dalle nuove direttive assunte in materia di variazione di tariffe:

1° - Può essere accordata alla UNES l'autorizzazione ad applicare agli utenti un sovraprezzo temporaneo sulla tariffa di vendita della energia elettrica del 130% relativamente alle forniture decorrenti dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945.

2° - Sono da escludere dall'applicazione di tale sovraprezzo:

a) I canoni e diritti fissi;

b) Gli utenti che consumino meno di 80 Kwh annui di energia-luce con riferimento ad analogo consumo dell'anno 1942 da valere come ter-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

~~MINISTERO~~
~~SERVIZIO DIGHE~~

Ufficio Elettricità-Acqua e Gas

Public Works and Utilities
A.P.O. 394 - Via Veneto -
R O M A

N.° 51

Allegati n°2

Risposta nota del
N.° Div.

OGGETTO Istanza U.N.E.S. (Unione Esercizi Elettrici) per temporaneo aumento tariffe.

Restituisco gli atti relativi alla domanda 14 agosto 1944 dell'UNES per temporaneo aumento di tariffe ed unisco un rapporto 9 pagg. e copia della lettera conclusiva 16 pagg. n°101 dell'Ispettore delegato per l'Italia Centrale.

Approvo quanto contenuto in detta lettera con le modifiche seguenti che derivano dalle nuove direttive assunte in materia di variazione di tariffe:

1° - Può essere accordata alla UNES l'autorizzazione ad applicare agli utenti un sovraprezzo temporaneo sulla tariffa di vendita della energia elettrica del 130% relativamente alle forniture decorrenti dal 1° dicembre 1944 al 30 giugno 1945.

2° - Sono da escludere dall'applicazione di tale sovraprezzo:

a) I canoni e diritti fissi;

b) Gli utenti che consumino meno di 80 Kwh annui di energia-luce con riferimento ad analogo consumo dell'anno 1942 da valere come termine di confronto;

c) Gli utenti che, sempre con riferimento all'anno 1942, abbiano un consumo di energia industriale inferiore ad annui Kwh 2000.-;

d) Gli utenti che abbiano un consumo a forfait valutato in base ai limiti sopraindicati;

3° - Le eventuali divergenze relative a tali esclusioni saranno deferite al giudizio delle Commissioni previste dal R.D. 3 aprile 1944 n°95.

IL MINISTRO
3244
Alcuccini

1 foglio 15
1 fasc.

p.s.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C O P I A

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

Ispettorato Generale Elettr., Gas ed Acqua

n° 0101 di prot. Roma, 16 sett. 1944

OGGETTO: Istanza dell'Unione Esercizi Elettrici per temporaneo aumento delle tariffe di vendita dell'energia elettrica.

Pregiomi rassegnare a codesto Ispettorato Centrale l'allegata relazione relativa alla istanza in oggetto della U.N.E.S., intesa a conseguire il temporaneo aumento delle tariffe di vendita della energia elettrica in relazione ai maggiori oneri dovuti alle odierne condizioni del mercato dei prezzi ed allo stato attuale degli impianti idroelettrici ed al loro funzionamento ridotto per le distruzioni operate dagli eserciti tedeschi in ritirata.

Nella relazione in parola, in seguito all'esame della documentazione esibita dall'U.N.E.S., sono stati riveduti i criteri ed i conteggi esposti, apportando le opportune modifiche e riduzioni sulle ventilate previsioni dei maggiori oneri pervenendo, in base ad istruttoria tecnico-economica, alla valutazione di un aumento del 150% sulle tariffe vigenti contro l'aumento del 365% richiesto dalla Società.

Nei riguardi però di una effettiva proposta di aumento non si può prescindere dal criterio di carattere sociale, già superiormente ammesso per altre revisioni, di tener conto cioè delle

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

n° 0101 di prot. Roma, 16 sett. 1944

OGGETTO: Istanza dell'Unione Esercizi Elettrici per temporaneo aumento delle tariffe di vendita dell'energia elettrica.

Pregiomi rassegnare a codesto Ispettorato Centrale l'allegata relazione relativa alla istanza in oggetto della U.N.E.S., intesa a conseguire il temporaneo aumento delle tariffe di vendita della energia elettrica in relazione ai maggiori oneri dovuti alle odierne condizioni del mercato dei prezzi ed allo stato attuale degli impianti idroelettrici ed al loro funzionamento ridotto per le distruzioni operate dagli eserciti tedeschi in ritirata.

Nella relazione in parola, in seguito all'esame della documentazione esibita dall'U.N.E.S., sono stati riveduti i criteri ed i conteggi esposti, apportando le opportune modifiche e riduzioni sulle ventilate previsioni dei maggiori oneri pervenendo, in base ad istruttoria tecnico-economica, alla valutazione di un aumento del 150% sulle tariffe vigenti contro l'aumento del 365% richiesto dalla Società.

Nei riguardi però di una effettiva proposta di aumento non si può prescindere dal criterio di carattere sociale, già superiormente ammesso per altre revisioni, di tener conto cioè delle condizioni disagiatissime delle popolazioni, dello stato di povertà delle classi impiegatizie, operaie e rurali della regione, gravemente colpite dalla guerra, e si ritiene perciò che detto aumento possa limitarsi al 120% -

3243

p.s. ./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le condizioni di prosperità della Società, che si rilevano anche dai recentissimi bilanci, permettono di adottare con sicura coscienza il criterio suaccennato e concorre all'uopo anche la circostanza favorevole che non si è presentata, nella specie, per gli impianti dell'U.N.E.S., la necessità, come a Roma, di ricorrere a onerose integrazioni termiche.

Ritorno gli atti avuti in comunicazione.

L'ISPETTORE GENERALE DEL GENIO CIVILE

F.to Greco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le condizioni di prosperità della Società, che si rilevano anche dai recentissimi bilanci, permettono di adottare con sicura coscienza il criterio suaccennato e concorre all'uopo anche la circostanza favorevole che non si è presentata, nella specie, per gli impianti dell'U.N.E.S., la necessità, come a Roma, di ricorrere a onerose integrazioni termiche.

Ritorno gli atti avuti in comunicazione.

L'ISPETTORE GENERALE DEL GENIO CIVILE

F.to Greco

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

REVISIONE TEMPORANEA DELLE TARIFFE DI VENDITA DELL'ENERGIA ELETTRICA DELLA UNES

Il bilancio dell'Unes per l'esercizio 1942 presenta per le rendite un totale di lire 151 milioni contro un totale di spesa di lire 108,5 milioni, il che ha permesso di destinare lire 22 milioni ad ammortamenti e di distribuire lire 20,5 milioni di utili al capitale azionario, pari al 7 %, lordo di imposta cedolare, ed al 5,60 %, netto da detta imposta.

La situazione di bilancio per l'esercizio 1943 non ha differito sostanzialmente da quella precedente, la rendite sono ammontate infatti a lire 155 milioni, le spese a lire 113 milioni, la differenza attiva di lire 42 milioni, non avendo avuto luogo una regolare assemblea degli azionisti, è stata imputata ad ammortamenti.

Per quanto riguarda il 1944 è stato impostato un bilancio limitato alla gestione degli impianti dell'Italia centro-meridionale, che costituiscono del resto la maggiore aliquota dell'insieme degli impianti dell'Unes, in quanto non si hanno notizie circa gli impianti ricadenti nell'Italia settentrionale. Il bilancio è impostato su di un consuntivo per il primo semestre dell'anno e su di un preventivo per il secondo semestre.

La distruzione degli impianti di produzione, sia della Società che dei normali fornitori, ha portato ad una fortissima riduzione delle disponibilità di energia, tanto che attual

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

rendite un totale di lire 151 milioni contro un totale di spesa di lire 108,5 milioni, il che ha permesso di destinare lire 22 milioni ad ammortamenti e di distribuire lire 20,5 milioni di utili al capitale azionario, pari al 7 %, lordo di imposta cedolare, ed al 5,60 %, netto da detta imposta.

La situazione di bilancio per l'esercizio 1943 non ha differito sostanzialmente da quella precedente, la rendite sono ammontate infatti a lire 155 milioni, le spese a lire 113 milioni, la differenza attiva di lire 42 milioni, non avendo avuto luogo una regolare assemblea degli azionisti, è stata imputata ad ammortamenti.

Per quanto riguarda il 1944 è stato impostato un bilancio limitato alla gestione degli impianti dell'Italia centro-meridionale, che costituiscono del resto la maggiore aliquota dell'insieme degli impianti dell'Unes, in quanto non si hanno notizie circa gli impianti ricadenti nell'Italia settentrionale. Il bilancio è impostato su di un consuntivo per il primo semestre dell'anno e su di un preventivo per il secondo semestre.

La distruzione degli impianti di produzione, sia della Società che dei normali fornitori, ha portato ad una fortissima riduzione delle disponibilità di energia, tanto che attualmente si calcola di poter disporre di circa 47 milioni di chilowattora per anno, in confronto dei 400 milioni di chilowattora disponibili negli anni precedenti il 1943. La contrazione delle vendite ha ridotto le entrate annuali, secondo il bilancio presentato, a £ 73 908 333,96 mentre le spese, esclusi gli ammortamenti e gli utili, ammontano a £ 126 652 915,51.

3242

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Le entrate, per quanto riguarda la parte preventiva, relativa al secondo semestre, sono state fissate tenendo conto di una erogazione di 20 milioni di chilowattora al prezzo medio di £ 0,90 il KWh, risultante quest'ultimo da un prezzo medio di vendita di £ 1,60 il kWh per l'illuminazione privata e di £ 0,55 il kWh per la forza motrice.

Circa le spese previste dalla Società, per il secondo semestre dell'anno in corso, si può osservare quanto segue:

gli aumenti di retribuzione sono indicati in £ 1.195 000
per il pesonale della direzione generale ed in £14 085 000
per il personale degli esercizi, in totale £ 15 280 000

Secondo le disposizioni attualmente vigenti sono da corrispondere al personale:

per stipendi (dir: gen:)	£ 580 000
per previdenza ed assicurazioni	+ 110 000
per stipendi (esercizi)	+1 488 800
per previdenza ed assicurazioni	+ 375 000
per trasferte, rimborsi spese	+ 500 000
in totale	£ 3 053 000

Possono quindi essere diffalcati dal preventivo:

£ 15 280 000
- 3 053 000
£ 12 227 000 di minore spe

per retribuzione al personale; circa la voce"costo di tutti gli altri materiali dell'esercizio" è da osservare che le maggiori spese indicate nel secondo semestre,specialmente per gli impianti di produzione, rispetto a quelle effettivamente sostenute

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

£ 0,90 il KWh, risultante quest'ultimo da un prezzo medio di vendita di £ 1,60 il kWh per l'illuminazione privata e di £ 0,55 il kWh per la forza motrice.

Circa le spese previste dalla Società, per il secondo semestre dell'anno in corso, si può osservare quanto segue:
gli aumenti di retribuzione sono indicati in £ 1.195 000
per il pesonale della direzione generale ed in £14 085 000
per il personale degli esercizi, in totale £ 15 280 000

Secondo le disposizioni attualmente vigenti sono da corrispondere al personale:

per stipendi (dir: gen:)	£ 580 000
per previdenza ed assicurazioni	+ 110 000
per stipendi (esercizi)	+1 488 000
per previdenza ed assicurazioni	+ 375 000
per trasferte, rimborsi spese	+ 500 000
in totale	£ 3 053 000

Possono quindi essere diffalcati dal preventivo:

	£ 15 280 000
	- 3 053 000
	£ 12 227 000

di minore spe per retribuzione al personale; circa la voce"costo di tutti gli altri materiali dell'esercizio" è da osservare che le maggiori spese indicate nel secondo semestre,specialmente per gli impianti di produzione, rispetto a quelle effettivamente sostenute nel primo semestre, sono da imputare a danni di guerra che non vanno considerati nel presente conteggio, sono quindi da decurtare da questa voce £ 750 000; circa la voce "trasporti e varie" è da considerare che le maggiori spese di trasporti, previste

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

nel secondo semestre per la produzione, saranno da imputarsi a danni di guerra mentre alcune spese di amministrazione di contrarranno a causa della minore vendita di energia, si stima pog sano essere decurtate da questa voce £ 650 000; la voce "acqui sto energia", ammontante per il secondo semestre a £ 8 140 000, è costituita dai minimi contrattuali dovuti ai normali forni- tori. Molti di questi, tra i quali il più importante è la Socie tà Terni, hanno avuto gli impianti distrutti. La questione dei minimi andrà quindi discussa e sarà certamente oggetto di acco modamento tra le società interessate. Si ritiene comunque, in via preventiva, di poter diffalcare dal preventivo anche questa spesa in quanto le eventuali somme che dovranno essere pagate a titolo di minimo contrattuale potranno trovare compenso nelle maggiori vendite di energia, rispetto al previsto, derivanti dai quantitativi di energia che potranno essere messi a dispo- sizione dai fornitori.

In definitiva le spese indicate dalla Società in lire 126 652 915,51, esclusi gli ammortamenti, possono venire ulte riormente ridotte di:

	£ 12 227 000 *
+	750 000 *
+	650 000 *
+	8 140 000 *
	£ 21 767 000

restano quindi:

	£ 126 652 915,51
-	21 767 000,00
spese residue	£ 104 885 915,51

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

sto energia", ammontante per il secondo semestre a £ 8 140 000, è costituita dai minimi contrattuali dovuti ai normali fornitori. Molti di questi, tra i quali il più importante è la Società Terni, hanno avuto gli impianti distrutti. La questione dei minimi andrà quindi discussa e sarà certamente oggetto di accomodamento tra le società interessate. Si ritiene comunque, in via preventiva, di poter diffalcare dal preventivo anche questa spesa in quanto le eventuali somme che dovranno essere pagate a titolo di minimo contrattuale potranno trovare compenso nelle maggiori vendite di energia, rispetto al previsto, derivanti dai quantitativi di energia che potranno essere messi a disposizione dai fornitori.

In definitiva le spese indicate dalla Società in lire 126 652 915,51, esclusi gli ammortamenti, possono venire ulteriormente ridotte di:

£	12 227 000	x
+	750 000	x
+	650 000	x
+	8 140 000	x
£	21 767 000	

restano quindi:

£	126 652 915,51
-	21 767 000,00
£	104 885 915,51

spese residue

Poichè le entrate ammontano a £ 73 908 333,96, il disavanzo del bilancio annuale di previsione, tenuto conto delle spese attualmente consolidate, ivi compresi gli interessi passivi,

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ed esclusi ammortamenti ed utili, si riduce a:

	£	104 885 915,51
	-	73 908 333,96
disavanzo annuale	£	30 977 581,55

La copertura di questo disavanzo, tenuto conto di un introito per vendita di energia nel secondo semestre di £ 18 milioni, comporta un aumento percentuale del prezzo di vendita dell'energia stessa di:

$$\frac{30\ 977\ 581 \times 100}{18\ 000\ 000} = 172\ \%$$

La Società nell'esporre i propri conteggi, limitatamente al secondo semestre del corrente anno, e tenendo conto degli ammortamenti, aveva avanzato domanda intesa ad ottenere un aumento temporaneo delle tariffe del 384 % (erroneamente indicato in 365 %); escludendo gli ammortamenti tale aumento doveva intendersi ridotto a circa il 300 %. A seguito dell'estensione dell'esame al bilancio annuale della Società e delle osservazioni sopra formulate, tale aumento, escluse le spese per danni di guerra e qualsiasi accantonamento per utili od ammortamenti, tenuto conto invece degli interessi passivi, si riduce al 172 %
Si propone quindi di concedere, limitatamente al solo fatturato per energia venduta nel secondo semestre del corrente anno, esclusi quindi i noli, canoni e diritti fissi, un aumento temporaneo delle tariffe attualmente vigenti del 150 %.

Roma, 9 settembre 1944

dott.ing. Mario Ungaro

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

poca un aumento percentuale del prezzo di vendita dell'energia stessa di:

$$\frac{30\ 977\ 581 \times 100}{18\ 000\ 000} = 172\ \%$$

La Società nell'esporre i propri conteggi, limitatamente al secondo semestre del corrente anno, e tenendo conto degli ammortamenti, aveva avanzato domanda intesa ad ottenere un aumento temporaneo delle tariffe del 384 % (erroneamente indicato in 365 %); escludendo gli ammortamenti tale aumento doveva intendersi ridotto a circa il 300 %. A seguito dell'estensione dell'esame al bilancio annuale della Società e delle osservazioni sopra formulate, tale aumento, escluse le spese per danni di guerra e qualsiasi accantonamento per utili od ammortamenti, tenuto conto invece degli interessi passivi, si riduce al 172 %
Si propone quindi di concedere, limitatamente al solo fatturato per energia venduta nel secondo semestre del corrente anno, esclusi quindi i noli, canoni e diritti fissi, un aumento temporaneo delle tariffe attualmente vigenti del 150 %.

Roma, 9 settembre 1944

dott.ing. Mario Ungaro

3239

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 808.125.000

DIREZIONE GENERALE

Roma, August, 14, 1944
Via Torino, 117

To ALLIED CONTROL COMMISSION
Public Utilities Sub-Commission
Via Vittorio Veneto
- R O M A -

N. 571/756 Uff. Secretary's Sigla AR/mr

OGGETTO: Economical Situation of enterprise after destruction by German troops - Revision of selling rates of energy.

The destructions effectuated by German troops in the electrical production plants of our Company and those of other enterprises of Central Italy purveying us have determined for our Company a seriously deficient economical situation.

We point out this situation to the attention of this Office for the measures which are urgently needed concerning selling rates of energy. We therefore enclose :

1) a statement about available energy with the list of Stations left in exercise and the supplies still in action from other Companies ;

2) a statement of costs and revenues, with 7 enclosures. On this account we think it expedient to give the following explanations :

A) Energy available

In the years preceding 1943 our Company had a need of about 410.000.000 kWh yearly. The hydroelectrical plants of the Company produced yearly 240.000.000 kWh and we purchased from other purveyors the remaining 170.000.000 kWh. Our Company did not produce steam power.

Following destructions effectuated by German troops in our Company's plants and in those of enterprises supplyng us, our available electrical power has been reduced, adding up production and purchase, to about 47.000.000 kWh yearly, that is: own production about 70.000 kWh daily; in the period of most high waterflow the daily peak can reach 120.000 kWh, in a year with the plants presently in exercise a maximum of about 35.000.000 kWh can be produced as confronted with 170.000.000 supplied us in normal conditions.

B) Expenses and revenues

About expenses, we are able to ascertain even now their exact amount, as they belong almost entirely to charges existing beforehand. It has been reckoned with an increase of expenses depending from the bettering of retributions, which it will be necessary to face so as to equalise it with those kept by other enterprises on account of present cost of life.

For revenues only a presumptive ascertainment may be done now, which nevertheless seems to be approaching reality.

3238

Telegrammi: UNES — Telefoni: 480980 - 484586 - 487792
U. P. C. ROMA N. 18471

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Unione Esercizi Elettrici
DIREZIONE GENERALE

PAG. 2 DEL 571/ DATA August 14, 1944

A To Allied Control Commission - Rome

Therefore the increase of rates ought to be resolved at once, on the basis of enclosed data, as circumstances do not allow to wait for balance data.

In fact, on account of conveyance difficulties in our region, the reading of meters and the making out of bills are very much arrearad, so that at the time we shall get balance data, our Company would already find itself in a condition of not being able to pay with its own cash availabilities the exspenses for the staff ond the exsercise of plants.

It must also be added that owing to the very great disproportion between income and the amount of expenses, the Company has not yet been ablo to alter the salaries of its staff, without nevertheless concealing the fact that a bettering of aforesaid salaries would be not only necessary, but even urgent on account of actual exigencies of the life of working people.

From the enclosed table of expenses and revenues for the second half of current year it appears that a total of net revenue of L. 19.000.000 (Sales of energy L. 18.000.000 + Interest received L. 1.000.000) is confronted by losses of L. 69.360.000.

This difference wanted to reach equalisation is 3,65 time as much as the total of income; we therefore ask to be allowed to increase rates to the extent of 365 % from the bills for next July/August on, which will be issued on the first days of September next, and for the whole of the second half of current years.

Obviously, as soon as we shall have balance data, we will hasten to state them for the new determinations of this Commission about the revision of rates.-

Unione Esercizi Elettrici
Il Direttore Generale — Un Procuratore

3237

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

prot 0 90
8-9-44

Unione Esercizi Elettrici

SOCIETÀ PER AZIONI - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 268.125.000

DIREZIONE GENERALE

Roma 6 settembre 1944

Via Torino, 117

N. 571/809 Uff. Segret. Sigla AR/em

A1

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
Ufficio Energia Elettrica

ROMA

OGGETTO: Istanza per temporaneo aumento delle tariffe di vendita dell'energia elettrica.

Con riferimento alla istanza per il temporaneo aumento delle nostre tariffe di vendita dell'energia elettrica, contenuta nella nostra del 14 agosto u.s. n. 571/756, va chiarito che le cifre esposte nella colonna "Aumenti di retribuzione" negli allegati A e B, che si concretano in £. 1.015.000.= per l'allegato A, e £ire 10.435.000.= per l'allegato B, risultano deficenti anche in relazione al solo importo della nuova speciale indennità di caro-vita recentemente disposta, la quale da sola assorbirà £. 2.200.000.= al mese.-

E poichè il personale degli Esercizi, a cui si riferisce l'allegato B, ha avuto finora soltanto l'aumento del 30 per cento disposto nel dicembre dello scorso anno, è da considerare che si dovranno necessariamente apportare anche a quelle retribuzioni altri aumenti in relazione alle disposizioni dell'A.M.G.-

Unione Esercizi Elettrici

Il Direttore Generale — Un Procuratore

3236

U. P. C. ROMA N. 18471 Telegrammi: UNES — Telefoni: 480980 - 484586 - 487792

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Payroll executive offices

	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 sulla base del consuntivo che precede	13ª mensilità e gratifiche	Au tr
Direzione Generale				
Stipendi, salari, gratificazioni e accessori	743.497.75	1.115.000.==	335.000.==	1°
Previdenze e assicurazioni personale . .	153.026.65	230.000.==	30.000.==	1
Preavviso e complemento liquidazioni . .	20.514.80	30.000.==	-	
Viaggi, rimborso spese; trasferte	8.382.30	15.000.==	-	
Consiglio e Collegio Sindacale	7.500.==	100.000.==	-	
Mensa Aziendale	129.468.55	195.000.==	-	
Totali	1.062.390.05	1.685.000.==	365.000.==	1.1

3235

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit A

roll executive offices

	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 sulla base del consuntivo che precede	13ª mensilità e gratifiche	Aumento retribuzione	Totale spese previste pel II° semestre 1944
fficazioni e acces	743.497.75	1.115.000.==	335.000.==	1°015.000.==	2.465.000.==
oni personale . .	153.026.65	230.000.==	30.000.==	180.000.==	440.000.==
liquidazioni . .	20.514.80	30.000.==	=	=	30.000.==
trasferte	8.382.30	15.000.==	=	=	15.000.==
ndacale	7.500.==	100.000.==	=	=	100.000.==
. . . . .	129.468.55	195.000.==	=	=	195.000.==
Totali	1.062.390.05	1.685.000.==	365.000.==	1.195.000.==	3.245.000.==

A/m

ONERI A CARICO DELLA SOCIETA' PER IL PAGAMENTO DELLA INDENNITA' DI CARO-VITA PER IL PERSONALE DELLA DIREZIONE GENERALE.-

---

Personale maschile n° 37

Personale femminile " 14

Oneri:

37 x £. 50 = £. 1.850.=

14 x £. 45 = " 630.=

Onere giornaliero = £. 2.480.=

Onere annuo £. 2.480 x 360 = £. 892.800,= da corrispondere

a Klo 990 corrispondenti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

INDENNITA' DI CARO-VITA PER IL PERSONALE DELLA DIREZIONE GENERALE.-

Personale maschile n° 37

Personale femminile " 14

Oneri:

37 x £. 50 = £. 1.850.=

14 x £. 45 = " 630.=

Onere giornaliero = £. 2.480.=

Onere annuo £. 2.480 x 360 = £. 892.800,= da corrispondere

£. 520.000 corrispondenti

£ 446.400
580.000
£ 1.026.400 per un importo totale £ 1.045.000 preventivato

3234

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Payroll all other employees

ESERCIZI	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 sulla base del consuntivo che precede	13ª mensilità e gratifiche
Amministrazione			
Stipendi,salari,gratificazioni e accessori	1.975.660.30	2.965.000.==	665.000.==
Previdenze e assicurazioni personale . . .	509.489.15	765.000.==	65.000.==
Viaggi, rimborsi spese, trasferte	183.987.35	275.000.==	=
Preavviso e complemento liquidazioni . . .	109.894.45	165.000.==	=
Mense Aziendali	399.320.15	600.000.==	=
Produzione			
Stipendi,salari,gratificazioni e accessori	847.556.35	1.270.000.==	210.000.==
Previdenze e assicurazioni personale . . .	267.393.40	400.000.==	10.000.==
Viaggi, rimborsi spese; trasferte	30.374.55	45.000.==	=
Distribuzione			
Stipendi,salari,gratificazioni e accessori	5.605.682.60	8.400.000.==	1.400.000.==
Previdenze e assicurazioni personale . . .	1.747.686.25	2.620.000.==	70.000.==
Viaggi, rimborsi spese, trasferte	646.388.55	970.000.==	=
Totali	12.323.433.10	18.475.000.==	2.420.000.==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit B

Payroll all other employees

	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 sulla base del consuntivo che precede	13ª mensilità e gratifiche	Aumento retribuzioni	Totale spese previste pel II° semestre 1944
ifiche e accessori	1.975.660.30	2.965.000.==	665.000.==	2.540.000.==	6.170.000.==
azioni personale . . .	509.489.15	765.000.==	65.000.==	580.000.==	1.410.000.==
se, trasferte	183.987.35	275.000.==	=	190.000.==	465.000.==
nto liquidazioni . . .	109.894.45	165.000.==	=	=	165.000.==
. . . . .	399.320.15	600.000.==	=	=	600.000.==
tifiche e accessori	847.556.35	1.270.000.==	210.000.==	1.035.000.==	2.515.000.==
razioni personale . . .	267.393.40	400.000.==	10.000.==	285.000.==	695.000.==
ese; trasferte	30.374.55	45.000.==	=	30.000.==	75.000.==
tifiche e accessori	5.605.682.60	8.400.000.==	1.400.000.==	6.860.000.==	16.660.000.==
razioni personale . . .	1.747.686.25	2.620.000.==	70.000.==	1.885.000.==	4.575.000.==
ese, trasferte	646.388.55	970.000.==	=	680.000.==	1.650.000.==
Totali	12.323.433.10	18.475.000.==	2.420.000.==	14.085.000.==	34.980.000.==

B bis

ONERI A CARICO DELLA SOCIETA' PER IL PAGAMENTO DELLA INDENNITA' DI CARO-VITA AL PERSONALE DEGLI ESERCIZI.

Personale maschile	nº	1.615
Personale femminile	"	95

Oneri:

1.615 x £. 40	=	£.	64.600,=
95 x £. 30	=	"	2.850,=
Onere giornaliero		£.	67.450,=

Onere annuo £. 67.450,= x 360 = £. 24.282.000,= da dare

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ONERI A CARICO DELLA SOCIETA' PER IL PAGAMENTO DELLA INDENNITA' DI CARO-VITA AL PERSONALE DEGLI ESERCIZI.

Personale maschile	n° 1.615
Personale femminile	" 95

Oneri:

1.615 x £. 40	=	£. 64.600,=
95 x £. 30	=	" 2.850,=
Onere giornaliero		£. 67.450,=

Onere annuo £. 67.450,= x 360 = £. 24.282.000,= da dare

annuo £ 2.916.000 (da dare 10%)

£ 27.252.000

per un semestre £ 27.252.000 / 2 = £ 13.626.000

£ 540.000
1.035.000
6.260.000
altre £ 10.435.000 presentate

3233

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit C

Cost of all other operating materials

	Spese dell'anno 1943	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 sulla base dei consuntivi che precedono
Produzione			
Fabbricati centrali, opere idrauliche, condotte forzate	1.082.661.20	20.336.90	500.000.== -400
Macchinario idroelett. ed apparecchiature elettr.	596.647.05	107.160.10	200.000.==
Distribuzione			
Linee A.T. oltre 25000 Volt	560.929.60	218.914.25	300.000.==
Linee A.T. fino a 25.000 Volt	1.227.912.95	401.468.20	600.000.==
Cabine di trasformazione e trasformatori	1.938.956.==	247.865.85	500.000.==
Linee a bassa tensione	518.221.25	137.392.10	200.000.==
Prese abbonati e misuratori	188.000.30	42.455.70	60.000.==
Impianti illuminazione pubblica	51.330.60	1.899.20	20.000.==
Linee e impianti telefonici	288.983.15	58.414.70	120.000.==
Totali	6.453.642.10	1.235.907.==	2.500.000.==

da fare? -400.000

2.100.000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

C 4/5

COSTO DI TUTTI GLI ALTRI MATERIALI DELL'ESERCIZIO NEL 1° SEMESTRE 1944.

Produzione:

Fabbricati centrali, opere idrauliche, condotte forzate	£.	29.722,45
Macchinario idroelettrico ed apparecchiature elettriche	"	124.872,35

Distribuzione:

Linee A.T. oltre 25.000 Volt	£.	272.449,20
Linee A.T. fino a 25.000 Volt	"	539.626,75
Cabine di trasformazione e trasformatori	"	364.564,30
Linee a bassa tensione	"	213.982,20
Prese abbonati e misuratori	"	61.728,60
Impianti illuminazione pubblica	"	2.001,60
Linee e impianti telefonici	"	149.281,35
Totale	£.	1.758.228,80

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit D

Transport and various

	Spese dell'anno 1943	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 in base ai consuntivi che precedono
Trasporti			
Amministrazione	384.718.90	330.751.40	450.000.==
Produzione	72.128.==	3.745.80	100.000.==
Distribuzione	956.382.90	279.238.05	450.000.==
	1.413.229.80	613.735.25	1.000.000.==
Amministrazione			
Esazioni	2.504.713.75	479.806.20	600.000.==
Manutenzione fabbricati civili	270.481.65	181.838.65	300.000.==
Manutenzione mobili e macchine uff.	220.532.55	127.583.85	180.000.==
Postelegrafoniche	405.604.25	93.775.==	150.000.==
Cancelleria e stampati	968.039.45	268.901.20	400.000.==
Assicurazioni	469.930.90	132.099.55	230.000.==
Provvigioni bancarie	254.263.76	39.484.94	60.000.==
Contenzioso e consulenze	436.733.75	46.833.==	200.000.==
Registro e bollo	1.300.829.45	369.990.25	600.000.==
Sovvenzioni e beneficenza	250.603.60	61.037.10	100.000.==
Giornali e pubblicità	68.979.80	7.736.10	40.000.==
Contributi ad Enti	110.477.==	64.281.==	100.000.==
Diritti quotazione titoli	32.386.40	=	15.000.==
Diverse	441.217.65	170.678.85	255.000.==
Produzione			
Canoni e licenze di esercizio	822.427.30	366.598.40	400.000.==
Canoni gestione centrali	398.193.25	86.050.15	120.000.==
Diverse	9.458.05	3.992.60	5.000.==
Distribuzione			
Canoni	602.778.25	150.732.==	400.000.==
Diverse	665.603.40	145.894.70	300.000.==
Totale	11.646.484.01	3.411.048.79	5.455.000.==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Amministrazione	384.718.90	330.751.40	450.000.==
Produzione	72.128.==	3.745.80	100.000.==
Distribuzione	956.382.90	279.238.05	450.000.==
	1.413.229.80	613.735.25	1.000.000.==
Amministrazione			
Esazioni	2.504.713.75	479.806.20	600.000.==
Manutenzione fabbricati civili . .	270.481.65	181.838.65	300.000.==
Manutenzione mobili e macchine uff.	220.532.55	127.583.85	180.000.==
Postelegrafoniche	405.604.25	93.775.==	150.000.==
Cancelleria e stampati	968.039.45	268.901.20	400.000.==
Assicurazioni	469.930.90	132.099.55	230.000.==
Provvigioni bancarie	254.263.76	39.484.94	60.000.==
Contenzioso e consulenze	436.733.75	46.833.==	200.000.==
Registro e bollo	1.300.829.45	369.990.25	600.000.==
Sovvenzioni e beneficenza . . .	250.603.60	61.037.10	100.000.==
Giornali e pubblicità	68.979.80	7.736.10	40.000.==
Contributi ad Enti	110.477.==	64.281.==	100.000.==
Diritti quotazione titoli . . .	32.386.40	=	15.000.==
Diverse	441.217.65	170.678.85	255.000.==
Produzione			
Canoni e licenze di esercizio .	822.427.30	366.598.40	400.000.==
Canoni gestione centrali . . .	398.193.25	86.050.15	120.000.==
Diverse	9.458.05	3.992.60	5.000.==
Distribuzione			
Canoni	602.778.25	150.732.==	400.000.==
Diverse	665.603.40	145.894.70	300.000.==
Totale	11.646.484.01	3.411.048.79	5.455.000.==

3230

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

II bis

TRASPORTO E VARIE DEL 1° SEMESTRE 1944.-

Trasporti.

Amministrazione	£.	424.419,15
Produzione	"	22.671,15
Distribuzione	"	376.971,45
	£.	824.061,75

Varie.

Amministrazione:

Esazioni	£.	697.260,15
Manutenzione fabbricati civili	"	231.108,15
" mobili e macchine di ufficio	"	134.539,25
Postelegrafoniche	"	109.021,25
Cancelleria e stampati	"	360.754,60
Assicurazioni	"	176.811,40
Provvigioni bancarie	"	64.122,40
Contenzioso e consulenze	"	101.161,45
Registro e bollo	"	456.244,20
Sovvenzioni e beneficienza	"	89.052,10
Giornali e pubblicità	"	107.736,10
Contributi ad Enti	"	61.281,--

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Trasporti.

Amministrazione	£.	424.419,15	
Produzione	"	22.671,15	
Distribuzione	"	376.971,45	
			£. 824.061,75

Varie.

Amministrazione:

Esazioni	£.	697.260,15
Manutenzione fabbricati civili	"	231.108,15
" mobili e macchine di ufficio	"	134.539,25
Postelegrafoniche	"	109.021,25
Cancelleria e stampati	"	360.754,60
Assicurazioni	"	176.811,40
Provvigioni bancarie	"	64.122,40
Contenzioso e consulenze	"	101.161,45
Registro e bollo	"	456.244,20
Sovvenzioni e beneficienza	"	89.052,10
Giornali e pubblicità	"	107.736,10
Contributi ad Enti	"	64.281.==
Diritti quotazione titoli	"	6.825.==
Diverse	"	225.264.==

Produzione:

Canoni e licenze di esercizio	"	388.938,20	
Canoni gestione centrali	"	118.182,20	
Diverse	"	10.524,90	3229
a riportare	£.	3.341.826,35	£. 824.061,75

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

	Riporto	£. 3.341.826,35	£. 824.061,75

Distribuzione:

Canoni	"	160.009,05
Diverse	"	175.154,70
		£. 3.676.990,10

Totale ..... £. 4.501.051,85

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ELENCO CENTRALI IN GESTIONE AD APPALTATORI

D two

ESERCIZIO	Nº	CENTRALE
Chiavari	1	Filanda
"	2	Gattorna
"	3	Rezzoaglio
"	4	S.Stefano d'A.
Ascoli P.	5	Castelraimondo
"	6	Monte Gallo
"	7	Sfercia
"	8	S.Maria App.
"	9	Molino nuovo
"	10	Pievebovigliana
"	11	S.Spina
"	12	Gerosa 2°
"	13	Lanciano
"	14	Ambro
"	15	M.S.Martino
"	16	S.Caterina
Ancona	17	S.Geronzo
"	18	Gaville
Perugia	19	Ripoli
"	20	Valtopina
"	21	Nocera Umbra
"	22	S.Giovanni P.
"	23	Sugano
"	24	Monte Molino
"	25	Pie di Valle
Aquila	26	Canetra
"	27	Molina
"	28	Pescina
"	29	Pietre Regie
"	30	Morgone
"	31	Scontrone
Pescara	32	Fara F.P.
"	33	Forlì del Sannio
Es.Tecnico	34	Presa Gerosa
Viareggio	35	Gardoso

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit E

Purchased power

Fornitori	Spese del 1° quadrimestre 1944	Spese previste pel II° semestre 1944 in base ai minimi contrattuali
"Terni" Soc. per l'Industria e l'Elettricità	1.742.154.15	4.350.000.==
Soc. SeltàValdarno	652.943.30	800.000.==
Soc. Meridionale di Elettricità . .	404.503.20	1.015.000.==
Soc. Pugliese di Elettricità	200.000.==	325.000.==
Soc. Sabina di Elettricità	315.758.15	550.000.==
Soc. Zecca & C.	100.000.==	300.000.==
Soc. Unione Elettrica Farese	40.000.==	110.000.==
Soc. F.lli De Cecco di Filippo . . .	76.000.==	115.000.==
Azienda Servizi Municipalizzati di Tolentino	226.026.50	250.000.==
Azienda Municipale del Comune di Spoleto	33.332.==	100.000.==
Diversi	158.772.40	225.000.==
Totale	3.949.489.70	8.140.000.==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Fornitori	drimestre 1944	II° semestre 1944 in base ai minimi contrattuali
"Terni" Soc. per l'Industria e l'Elettricità	1.742.154.15	4.350.000.==
Soc. Selt&Valdarno	652.943.30	800.000.==
Soc. Meridionale di Elettricità . .	404.503.20	1.015.000.==
Soc. Pugliese di Elettricità	200.000.==	325.000.==
Soc. Sabina di Elettricità	315.758.15	550.000.==
Soc. Zecca & C.	100.000.==	300.000.==
Soc. Unione Elettrica Farese	40.000.==	110.000.==
Soc. F.lli De Cecco di Filippo . . .	76.000.==	115.000.==
Azienda Servizi Municipalizzati di Tolentino	226.026.50	250.000.==
Azienda Municipale del Comune di Spoleto	33.332.==	100.000.==
Diversi	158.772.40	225.000.==
Totale	3.949.489.70	8.140.000.==

Se la UNRRA paga i minimi la perdita della altre società è minore.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Et

SPESE 1° SEMESTRE 1944

Acquisti energia

"Terni" Soc.per l'Industria e l'Elettricità	£.	2.622.025,60
Soc. Selt-Valdarno	"	950.943,30
Soc. Meridionale di Elettricità	"	606.754,80
Soc. Pugliese di Elettricità	"	250.000.=
Soc. Sabina di Elettricità	"	553.010,25
Soc. Zecca & C.	"	125.000.=
Soc. Unione Elettrica Farese	"	50.000.=
Soc. F.lli De Cecco di Filippo	"	95.000.=
Azienda Servizi Manucipalizzati di Tolentino	"	296.919,15
Azienda Municipale del Comune di Spoleto	"	33.332,=
Diversi	"	198.559,45
Totale	£.	5.781.544,55

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit F

Interest

	Interessi dovuti pel II° semestre 1944
Obbligazioni Italiane	
Obbligazioni chirografarie Unes 6%	865.000.==
" ipotecarie 6% ex Forzidro	805.000.==
" " 6% ex Littoranea . . .	635.000.==
Obbligazioni Estere	
Obbligazioni estere 7% in $ U.S.A. . . . . (pel II° semestre 1944 $ 81.000.= a £.100.=)	8.100.000.==
Mutui vari	
Soc. Meridionale di Elettricità 5,50%	840.000.==
Istituto Nazionale Previdenza Sociale	180.000.==
Istituto Finanziario Industriale	310.000.==
Cambiali e c/c passivi	
Banca del Sud	105.000.==
Conti correnti passivi vari	40.000.==
Cassa Previdenza personale (si liquidano in una sola volta a fine anno)	1.000.000.==
Totale	12.880.000.==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

SPESE PRIMO SEMESTRE 1944

Interessi

Obbligazioni Italiana

Obbligazioni Chirografarie Unes 6 %	£.	893.625.=
" Ipotecarie 6 % ex Forzidro	"	805.530.=
" " 6 % ex Littoranea	"	654.690.=

Obbligazioni Estere

Obbligazioni 7 % in dollari U.S.A. ($ 80.815 = a £. 19 =)	"	1.535.485.=

Mutui vari

Soc. Meridionale di Elettricità 5,50%	"	867.400,47
Istituto Nazionale Previdenza Sociale	"	178.614,89
Istituto Finanziario Industriale	"	312.500.=

Cambiali e c/c/ passivi

Banca del Sud	"	105.928,65
Conti Correnti passivi diversi	"	31.357,42
Diversi	"	39.689,05
	£.	5.424.820,48

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Exhibit G

Sales of energy

a) - Quantitativo di energia vendibile

Pur prevedendo con una certa larghezza che la disponibilità di annui kWh 47.000.000 si ripartisca esattamente per metà fra i due semestri - mentre sarà certamente minore in quello luglio-dicembre 1944, nel quale prevale la magra dei fiumi - si ha una disponibilità lorda, per detto periodo di kWh 23.500.000.=

Nel prospetto è calcolato che l'energia consegnata alla utenza nel semestre suddetto possa raggiungere kWh 20.000.000, previsione, questa, anch'essa molto larga, poichè implicherebbe una perdita soltanto del 17,5 per cento, che in base alla esperienza risulta certamente minore della realtà.-

b) - Prezzo unitario

I consuntivi dell'ultimo anno danno come prezzo medio di vendita :

- per la illuminazione privata, £. 1,60 il kWh
- per la forza motrice, £. 0,55 il kWh.-

Considerando che nell'attuale necessità di escludere consumi meno essenziali la quota di energia impiegata per la illuminazione diventi maggiore di quanto suole verificarsi in condizioni normali si è ammesso che possa giungere fino a 1/3 del totale ; da ciò il prezzo medio di £. 0,90 il kWh.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

UNIONE ESERCIZI ELETTRICI

DISPONIBILITA' DI ENERGIA (in base alla situazione accertata il 25 luglio 1944)

	KW	kWh giornalieri
PRODUZIONE PROPRIA:		
Pedaso	850	20.000
Carassai	150	2.000
Bolognola	750	13.000
Pieve Bovigliana	60	1.900
Pioraco	100	2.400
Ambro	40	800
Monte S.Martino	100	2.400
S.Maria Apparente	50	1.000
Molino Nuovo	45	900
Farindola	300	6.000
Canetra	50	1.000
Bagnoli	100	1.200
Guardialfiera	150	3.000
Forlì del Sannio	30	600
Altolina	500	10.000
S.Giovanni Profiamma	50	800
Monte Molino	90	1.000
Lanciano	100	2.000

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

il 25 luglio 1944)

	KW	kWh giornalieri
PRODUZIONE PROPRIA:		
Pedaso	850	20.000
Carassai	150	2.000
Bolognola	750	13.000
Pieve Bovigliana	60	1.900
Pioraco	100	2.400
Ambro	40	800
Monte S.Martino	100	2.400
S.Maria Apparente	50	1.000
Molino Nuovo	45	900
Farindola	300	6.000
Canetra	50	1.000
Bagnoli	100	1.200
Guardialfiera	150	3.000
Forlì del Sannio	30	600
Altolina	500	10.000
S.Giovanni Profiamma	50	800
Monte Molino	90	1.000
Lanciano	100	2.000
Leonessa	25	500
	3.540	70.500
FORNITORI:		
S.M.E.	1.500	25.000
Azienda Municipale Tolentino	==	==
De Cecco	600	7.000
Soc.Valdarno	700	8.000
	2.800	40.000

3221

Roma-9 agosto 1944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ESTIMATE OF EXPENSES AND INCOME FOR THE SECOND HALF-YEAR 1944

° ° ° °

Expenses

- Payroll executive offices - (Exhibit A)	£.	3.245.000.==
- Payroll all other employees - (Exhibit B)	"	34.980.000.==
- Cost of fuel generating power	"	=
- Cost of all other operating materials - (Exhibit C).	"	2.500.000.==
- Transport and various - (Exhibit D)	"	5.455.000.==
- Taxes collected from customers	"	4.620.000.==
- Taxes not collected from customers	"	4.000.000.==
- Purchased power - (Exhibit E)	"	8.140.000.==
- Rent of generating plants	"	750.000.==
- Rent of transmission and distribution (facilities) .	"	600.000.==
- Rent of offices and other space	"	150.000.==
- Depreciation	"	15.000.000.==
- Interest - (Exhibit F)	"	12.880.000.==
- Dividents to Stock-holders	"	=
- Undistributed profits	"	=
Total expenses	£.	92.320.000.==

Income

- Sales of energy (KWh 20.000.000.= at average price of £. 0,90 = £. 18.000.000.=) and taxes collected from customers (£. 3.960.000.==) - (Exhibit G) . . .	£.	21.960.000.==
- Interest received	"	1.000.000.==
- Dividents received	"	=
- Other income	"	=
Total income	£.	22.960.000.==

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

- Cost of all other operating materials - (Exhibit C).	"	2.500.000.==
- Transport and various - (Exhibit D)	"	5.455.000.==
- Taxes collected from customers	"	4.620.000.==
- Taxes not collected from customers	"	4.000.000.==
- Purchased power - (Exhibit E)	"	8.140.000.==
- Rent of generating plants	"	750.000.==
- Rent of transmission and distribution (facilities) .	"	600.000.==
- Rent of offices and other space	"	150.000.==
- Depreciation	"	15.000.000.==
- Interest - (Exhibit F)	"	12.880.000.==
- Dividents to Stock-holders	"	=
- Undistributed profits	"	=
Total expenses	£.	92.320.000.==

Income

- Sales of energy (KWh 20.000.000.= at average price of £. 0,90 = £. 18.000.000.=) and taxes collected from customers (£. 3.960.000.==) - (Exhibit G) . . .	£.	21.960.000.==
- Interest received	"	1.000.000.==
- Dividents received	"	=
- Other income	"	=
Total income	£.	22.960.000.==
Losses	"	69.360.000.==
	£.	92.320.000.==

3220

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

PREVISIONE DELLE SPESE E DELLE ENTRATE PER LA SECONDA META' DELLO ANNO 1944 -

SPESE

Specchio retribuzioni uffici esecutivi (esposto A)	L. 3.245.000
" " altri impiegati " B	" 34.980.000
Costo del combustibile	
" di tutti gli altri materiali per l'esercizio (esposto C)	2.500.000
Trasporti e varie (esposto D)	5.455.000
Tasse corrisposte dagli utenti	4.620.000
Tasse non corrisposte dagli utenti	4.000.000
Energia acquistata (esposto E)	8.I40.000
Affitto degli impianti generatori	750.000
Affitto relativo a trasmissione e distribuzione	600.000
Affitto di uffici ed altri locali	I50.000
Ammortamento	I5.000.000
Interessi maturatisi (esposto F)	12.880.000
Dividendi agli azionisti	
Profitti non distribuiti	
Spese totali .....L.	92.320.000

ENTRATE -

Vendita di energia (kwh 20.000.000 ad un prezzo medio di L.0,90) = L.I8.000.000), e tasse corrisposte dagli utenti (L. 3.960.000) (esposto G)	L. 2I.960.000
Interessi incassati	" I.000.000
Dividendi incassati -	
altre entrate	

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

" di tutti gli altri materiali per l'esercizio (esposto C)		2.500.000
Trasporti e varie (esposto D)		5.455.000
Tasse corrisposte dagli utenti		4.620.000
Tasse non corrisposte dagli utenti		4.000.000
Energia acquistata (esposto E)		8.I40.000
Affitto degli impianti generatori		750.000
Affitto relativo a trasmissione e distribuzione		600.000
Affitto di uffici ed altri locali		I50.000
Ammortamento		I5.000.000
Interessi maturatisi (esposto F)		12.880.000
Dividendi agli azionisti		—
Profitti non distribuiti		—
Spese totali .....L.		92.320.000

ENTRATE -

Vendita di energia (kwh 20.000.000 ad un prezzo medio di L.0,90) = L.I8.000.000), e tasse corrisposte dagli utenti (L. 3.960.000) (esposto G)	L.	2I.960.000
Interessi incassati	"	I.000.000
Dividendi incassati -		—
altre entrate		—
Entrate totali	L.	22.960.000
Deficit	"	69.360.000
	L.	92.320.000

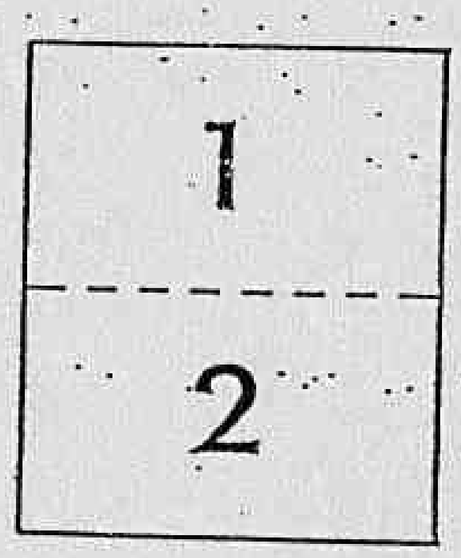
3219

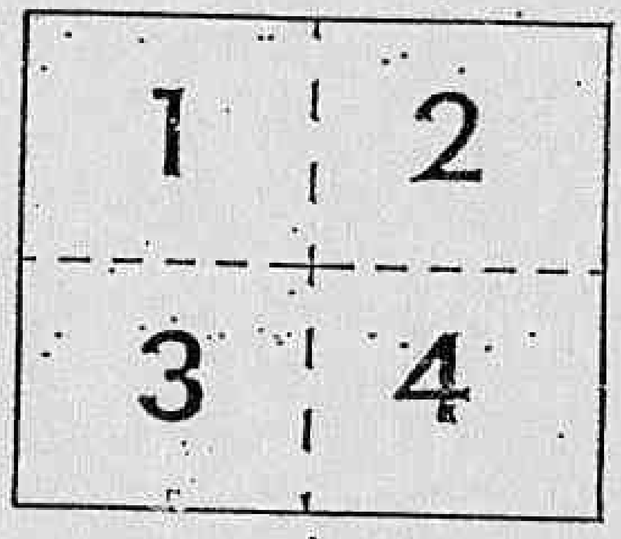
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

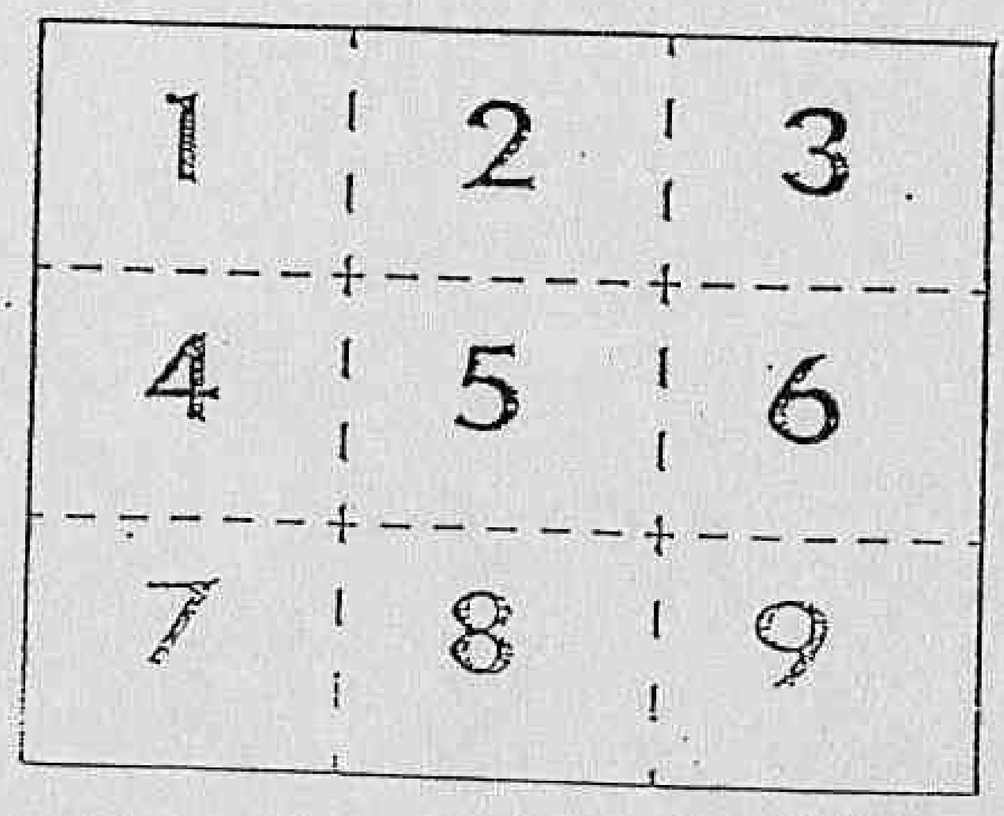
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.







Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

ANNO 1944 (Nobis Leuthold)

	Consuntivo 1° semestre	Preventivo 2° semestre		TO
SPESE	Importi	All.	Importi	
Paga Uffici esecutivi	1.747.476,41	a	3.245.000,==	4.
Paga a tutti gli altri impiegati	16.029.853,==	b	34.980.000,==	51.
Costo del combustibile per produzione di energia	- - -	-	- - -	-
Costo di tutti gli altri materiali dell'esercizio	1.758.228,80	c	2.500.000,==	4.
Trasporti e varie	4.501.051,85	d	5.455.000,==	9.
Tasse soggette a rivalsa	8.889.664,87	-	4.620.000,==	13.
Tasse non soggette a rivalsa	4.064.641,05	-	4.000.000,==	8.
Acquisto energia	5.781.544,55	e	8.140.000,==	13.
Canoni affitto impianti di produzione	587.512,80	-	750.000,==	1.
Canoni affitto impianti trasporto e distribuzione(abbuoni)	430.534,40	-	600.000,==	1.
Canoni affitto uffici ed altri spazi	117.587,30	-	150.000,==	
Ammortamento	15.000.000,==	-	15.000.000,==	30.
Interessi	5.424.820,48	f	12.880.000,==	18.
Dividendi agli azionisti	- - -	-	- - -	-
Utili non distribuiti	- - -	-	- - -	-
Totale spese	64.332.915,51		92.320.000,==	156. 126.
ENTRATE				
Vendita energia	48.639.588,73 (a)	g	21.960.000,== (b)	70.
Interessi attivi	794.329,61	-	1.000.000,==	1.
Dividendi riscossi	548.698,50	-	- - -	
Altri introiti	965.717,12	-	- - -	
Totale entrate	50.948.333,96		22.960.000,==	73
Perdite	13.384.581,55		69.360.000,==	82. 52

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

A N N O 1 9 4 4 (Nolia Centrale)

	Consuntivo 1° semestre	Preventivo 2° semestre		TOTALI
	Importi	All.	Importi	
ecutivi	1.747.476,41	a	3.245.000,==	4.992.476,41
li altri impiegati	16.029.853,==	b	34.980.000,==	51.009.853,==
ustibile per produzione di energia	- - -	-	- - -	- - -
gli altri materiali dell'esercizio	1.758.228,80	c	2.500.000,==	4.258.228,80
rie	4.501.051,85	d	5.455.000,==	9.956.051,85
a rivalsa	8.889.664,87	-	4.620.000,==	13.509.664,87
ette a rivalsa	4.064.641,05	-	4.000.000,==	8.064.641,05
da	5.781.544,55	e	8.140.000,==	13.921.544,55
impianti di produzione	587.512,80	-	750.000,==	1.337.512,80
impianti trasporto e distribuzione(abbuoni)	430.534,40	-	600.000,==	1.030.534,40
uffici ed altri spazi	117.587,30	-	150.000,==	267.587,30
.....	15.000.000,==	-	15.000.000,==	[30.000.000,==]
.....	5.424.820,48	f	12.880.000,==	18.304.820,48
azionisti	- - -	-	- - -	- - -
ribuiti	- - -	-	- - -	- - -
Totale spese	64.332.915,51		92.320.000,==	156.652.915,51 126.652.915,51
.....	48.639.588,73 (a)	g	21.960.000,== (b)	70.599.588,73
i	794.329,61	-	1.000.000,==	1.794.329,61
ssi	548.698,50	-	- - -	548.698,50
.....	965.717,12	-	- - -	965.717,12
Totale entrate	50.948.333,96		22.960.000,==	73.908.333,96
Perdite	13.384.581,55		69.360.000,==	82.744.581,55 52.744.581,55

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

	Totale spese	64.332.915,51		92.320.000,--
	ENTRATE			
	Vendita energia	48.639.588,73 (a)	g	21.960.000,-- (b)
	Interessi attivi	794.329,61	-	1.000.000,--
	Dividendi riscossi	548.698,50	-	- - -
	Altri entroiti	965.717,12	-	- - -
	Totale entrate	50.948.333,96		22.960.000,--
	Perdite	13.384.581,55		69.360.000,--
	Totali	64.332.915,51		92.320.000,--

(a) - comprese £. 7.844.556,07 per tasse soggette a rivalsa.

(b) - kWh 20.000.000 al prezzo medio di £. 0,90 = £. 18.000.000.-- e tasse soggette a rivalsa

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Totale spese	64.332.915,51		92.320.000,==	156.652.915,51 126.652.915,51	K
a	48.639.588,73 (a)	g	21.960.000,== (b)	K 70.599.588,73	
vi	794.329,61	-	1.000.000,==	1.794.329,61	
ossi	548.698,50	-	- - -	548.698,50	
.....	965.717,12	-	- - -	965.717,12	
Totale entrate	50.948.333,96		22.960.000,==	73.908.333,96	K
Perdite	13.384.581,55		69.360.000,==	82.744.581,55 52.744.581,55	
Totali	64.332.915,51		92.320.000,==	156.652.915,51 126.652.915,51	

ese £. 7.844.556,07 per tasse soggette a rivalsa.

0.000.000 al prezzo medio di £. 0,90 = £. 18.000.000.= e tasse soggette a rivalsa £.3.960.000.=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Tel: 489081

HWW/bb

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
Public Works and Utilities Sub-Commission
AFO 394

064/ /PWU

6 Nov 44

SUBJECT: Electricity Rates (Increase).-
Soc. Idro-Elettrica del Cilento.

TO : Ministry of Public Works, Italian Government.
(Attention: Comm. Tizzano).

1. We refer to letter No.319, dated 26 Oct 44, which was addressed to you by l'Ispettore Generale incaricato per Elettr. Acqua e Gas nell'Italia Meridionale, regarding the application of the SIECI for a further temporary augmentation of their rates.

2. Will you please review the application and submit your recommendations to this Headquarters as soon as possible.

B/R 10 DEC

L.A. JENNY.,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

MEMO

064/PWD

Subject: Electricity Rates (Increase). —
Soc. Elettrica Selt-Valdarno, FLORENCE.

To: Economic Section

From: P.W. & U. Sub-Commission.

1. Ref. our memos Acc/064/PWD of 26 Oct 44, and 064/2/PWD of 6 Nov 44, and telephone conversation (Maj. Westmore: Lt. Atkins) of 16 Nov 44.

2.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

2

Tel: 489081

HWW/bb

MEMORANDUM

REFERENCE: 064/2/PWU 6 Nov 44
SUBJECT : Electricity Rates (Increase).-
Soc. Elettrica Selt-Valdarno, FLORENCE.
TO : Economic Section.
FROM : P.W. &U. Sub-Commission.

B/F
30 NOV.

1. We await your reply to our memo ACC/064/PWU of 26 Oct, please, and should be obliged if you would regard the matter as urgent.

Lt. Atkins reminded by 'phone on 16 Nov. HWW

L.A. JENNY,
Lt-Colonel, C.E.,
Director.

Translation

P. 1. Ministry
Electricity - Water - Gas Dirn.
Prot n. 109

Rome Oct 30th 1944

To. Headquarter's A.C.C.
P.W. & U.S.C. - APO 394
Via Veneto - Rome

Request of
Subject: Impresa Laboratorio di Elettricità
~~request~~ for the milling rates

Reference to the requests of the letter, to which we reply, we inform you that, in order to complete the inquiry on the request of the Impresa Laboratorio, Rome funds have

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019

Subject: Rimessa Salerno ~~request~~ for the reinstatement

Referring to the requests of the letter, to which we reply, we inform you that, in order to complete the inquiry on the request of the Questura Salernitana, some proofs have been requested and as soon as we receive them we shall let you know the opinion of this Office

The Inspector General
3215
Dott M Vicentini

MD

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785019